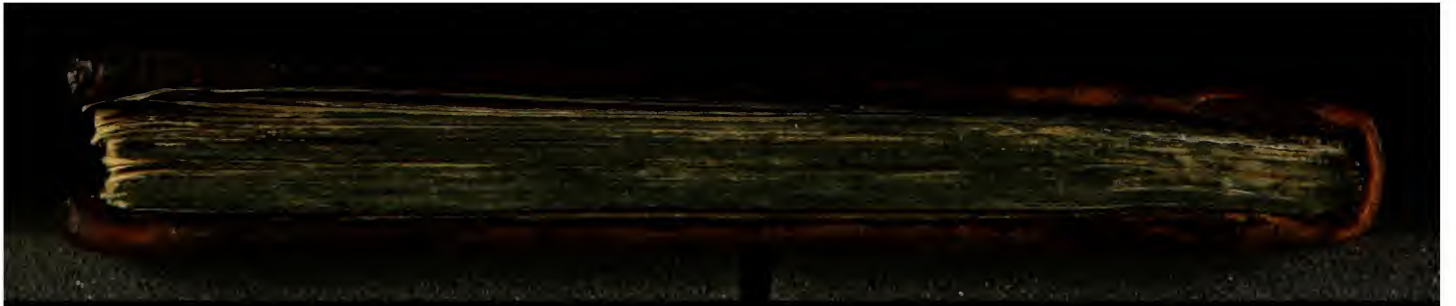




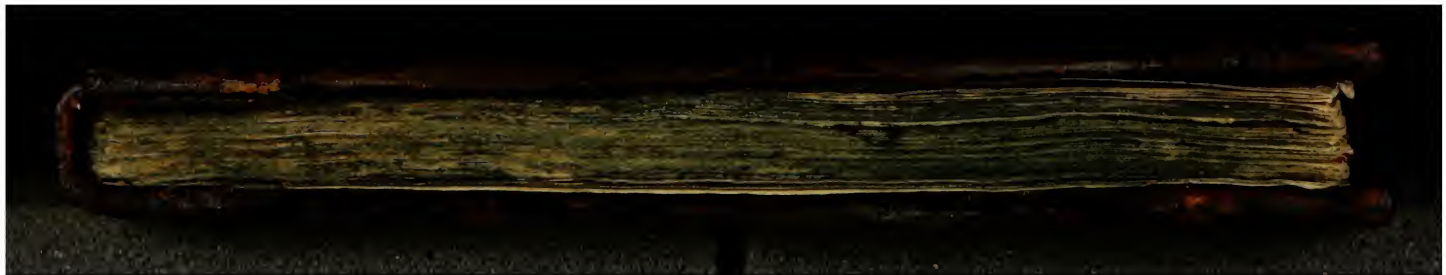


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 390 4° copy 1





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 390 4° copy 1

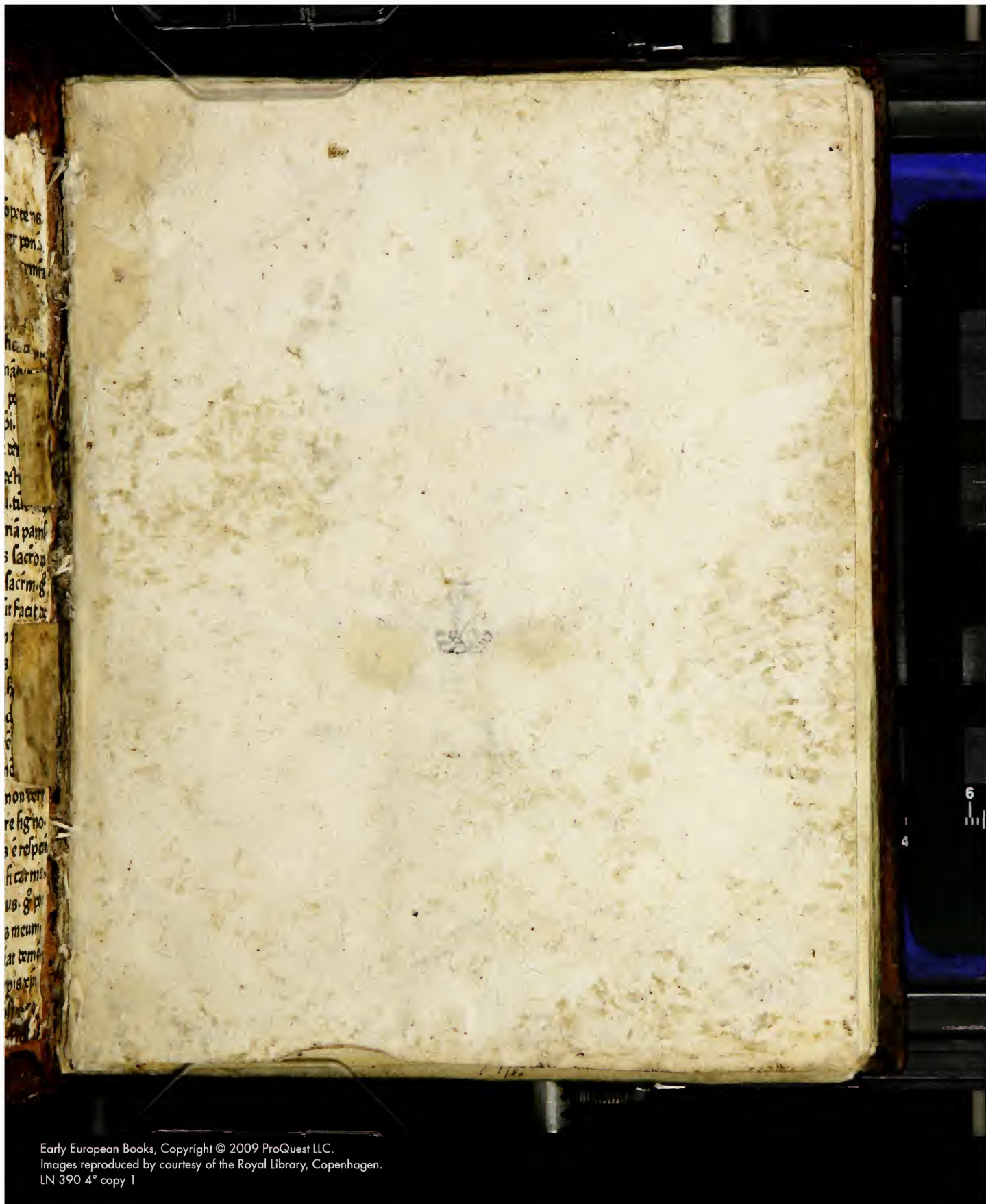


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 390 4° copy 1

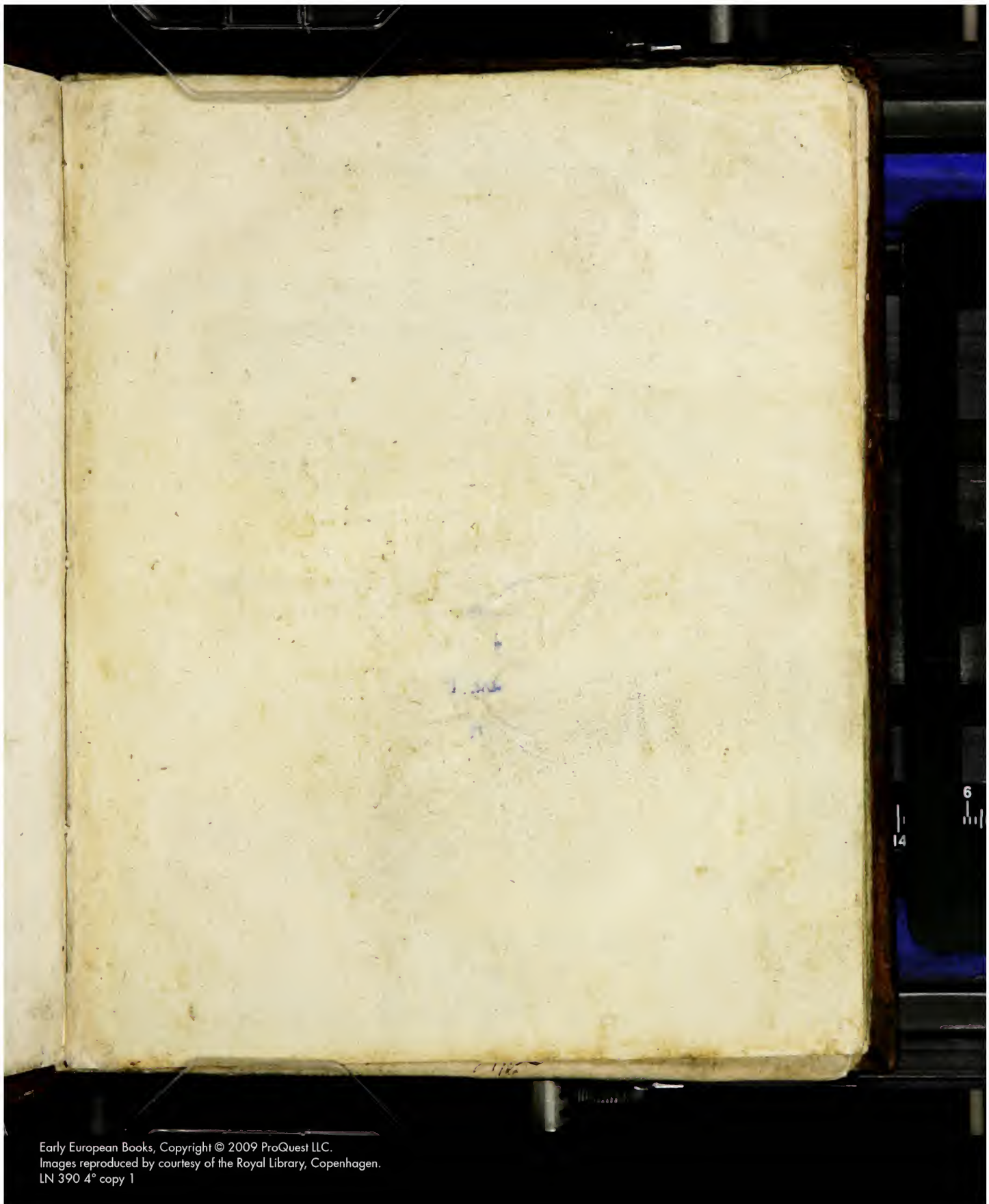


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 390 4° copy 1

ponatur actus ministri. videtur qd sit incompertens.
Uterius videtur qd singule partes materiae ponantur
 huiusmodi pnomine huiusmodi demonstratiui est. ad
 ratione ut accepta. aut ut exercitata
 sumitur ut res quedam. et non ut huiusmodi
 alia. ut si diceretur huiusmodi pnomine huiusmodi sanctifica
 erant non sit nisi p huiusmodi qd huiusmodi me ordina
 materia ex intentione pfe. g. huiusmodi huiusmodi non p
 bis pdictis fieri consecratio alia. uia corporis xpi.
 imptat demonstratiui ut exercitata. aut facit de
 one ad intellectui. aut ad sensui. si ad intellectui
 sensus. hoc. i. significatiui p huiusmodi. e. corpus meum. tunc
 significatiui huiusmodi non refertur ad hanc materia panis
 sed sacra significatiui efficiunt. et de formis sacro
 aug. dic. accedit verbu ad elementum et fit sacrum. g.
 adhuc p verba p dca non fit translatio. si aut facit de
 monstratiui ad sensui. g. demonstrabit sbam
 sb illis speciebus sensibilibus. huiusmodi illa sb a panis
 non potest dici qd sit corpus xpi. g. non erit vera huiusmodi
 hoc e corpus meum. **P**. qd transit in aliquid
 illud. qd omnis motus et factio e ex contingente
 cit phis m. n. phis. huiusmodi huiusmodi dicere qd huiusmodi huiusmodi dem
 fit corpus xpi. vel transit in corpus xpi. g. non vere
 de. huiusmodi e corpus meum. **P**. signatu dicitur rindere signu.
 huiusmodi panis e corpus huiusmodi. g. significatiui eius e respectu
 alicuius partis homogenee corporis xpi non nisi carnis.
 p de ipa dic dñs io. vi. caro mea vere e cibus. g. po
 tius dici debuit. huiusmodi e caro mea. qd huiusmodi e corpus meum.
P. sicut dcm e. optz qd huiusmodi pnomine hoc faciat demo
 stratiui exercitata ad huiusmodi qd fiat consecratio corporis xpi
 ex hac materia. huiusmodi non potest huiusmodi esse nisi qd demonstratiui
 loquens. qd si pferretur.







17-168
BOX
DA

LN 390

ex. 1

M



Et
Calendarium perpetuum

Eller en euig Almanach:

Indeholdendis Mars tallid / de Rommer=
ske naffue paa Maanidz dagerne / som fallis Kalendæ /
Sondags Bogstafuer / Gyldeentallet / Cifolanus / om de vrørlige
Fester oc hellige dage det ganske Aar om Kring / Solens opgang oc
nedgang / dagens oc Nattens lengd / vdi huer Maanet. De
Solens indgang i de tolf himmelske tegener. Med en for-
klaring oc Aandelige vndning paa en huer Maas
nedz Naaffn / De huad vn serdelis haffue
aff samme Maaneders naffne
ad Lære.

Andstellet oc rettet effter den Poli elevation oc høghed
som er offuer Oslo i Norrig.

Aff

Claus Berrig
Gannick i Oslo.

Ad Zoilum.

*Nonne mordaci, quid Zoile, dente laceris?
Scripta, cauillandi non datur ansa tibi.
Te tua delectant, mea me, sua quæmque iuuant,
Parcite iam scriptis, Zoile, queso meus.*

Prentet i Rostock aff Steffan Nylmand.

ANNO D. M. XCII.

Elisabetha Excerpta & Anno 1656



Der hos er insat/ for vdi/ en forklaring/ effter Epistelen/ om dette Calen-
darij rette forstand oc brug / huorledis mand skal forstaa disse fem Co-
lunner som Manidz dagerne/ Kalende/ Søndags bogstaffuerner/ med
Gyldentallit/ oc Cifro Ianus / ere i tegnede distigiste oc huorledis mand
skal finde Solens Cirkel/ Søndags Bogstaffuen/ Gylden tallit/ oc de
Kørlige Fester der ganste Aar omfring. Oc effter dette Calendarium
findis nogle Prognostica om veirliger der ganste aar om fring. Med et
Register om Søndagene oc helligdage / om huilcke Euangelia som skal
forhandlis paa dennem etc.



Erlig oc welbyrdig Haud Axel Gylden-
stern til Lyngbygaard Kong. Matts Raad/ hans Na-
dis tro Mand/ Norgis Rgis Statholler/ De høffuud; mand paa
Aggershus/ Naade oc fred formedelst Jesum Christum
vor eniste Regler oc Frelser.



Gunstige Herre Statholler / Eders Vel-
byrdighed / vden min vnderuisinger nocksom vit-
terligt / ad mand altid vdi den Christen Kircke haff-
uer haffte behoff / disligiste vdi Politien en Arli-
ge Calendario / Effter huilcken mand kunde sig
rette vdi Gud; ghienniste mod Christelige Ceremonier / Sam-
melendis oc med Politiiske handal oc vandel. Thi huad vlempe der
vilde komme / baade i Geislige oc Verdzlige befullinger / hui mand
icke haffde saadanne Bøger / gissuer forfarenhed vel til kende / Ad
mand skulle slaa seil effter Aarens lob/ vede inthet om Festerne/ De
saa snart begynde Paaften vdi Februario som vdi Martio eller
Aprili. Aff saadanne Aarsager haffuer saadanne Calender bøger
icke alleniste vorit meget affholden vdi de søiste try Monachier / som
var vdi de Assiriers/ Persers/ oc Græckers / Men oc vdi denne siers
de Monarchia vdi huilcken vi nu leffue. De effterdi ad saadanne
Calender bøger maa oc skal brugis saa got som aff den gemene mand/
ad de der aff kunde dis bedre vede Aarssens lob/oc sig der effter rette.
Da haffuer ieg schreffuud en varendis oc euige Calendarium / som
de vdi den/ sted/ vdi huilcken de dog lesse meget de kunde haffue lidet
gaffn aff / ville lesse denne lille Calendarij Bog / huilcken er rettet
effter voris Poli eleuation/ oc høghed her i Ost. Thi den visser en
huer først/ Aars tallid/ siden det Kommercke tal som kallis Nomen-
clatura / for det tredie Sontags Bogstaffuerne / for det sierde Gyl-
den tallit/ som visser oss de rørlige fester/ med de vers vi kaller Cibo
lanus. Item huad mand haffuer vdi en huer Maanid ad mercke

A ij

mod

ette Calen-
rste sem Co-
rner/ med
edis mand
tallit/ oc de
alendarium
Med et
som skal

med Solens opgang oc nedergang/ oc huor lang dag oc nat er det
ganske Aar omkring her hos oss. Saa visses hun os saa huad huer
Maanid heder / oc huorfor saadanne naffn som de haffue ere den
nem giffue / oc huad vy haffue aff en huers Maanid; naffn oc bema
ling ad lere / baade til Siels oc legoms forbedring. Saa kand oc
denne Calendarium til saadanne forskreffne stæcker / stedke oc altid
brugis emedens verden staar.

Her til haffuer mig beueget / det Christus befaller hos Iohannem
i det 6. Cap. sigendis: Colligite fragmenta, ne quid pereat. Det
er / Opsanker de ossuer bliffue lessninger / ad der intet spillis / huil
cken sentens icke alleniste skal forstaes om det Mad / med huilcken
Christus bespisede de 5.00. Menniske / ad de skulle der aff opsancke
lessningerne nu de vaare mette ad intet skulle spillis: Men det skal oc
forstaes om den Andelige mad Gud; ord / som hand icke bispiser
5000. alleniste med/men mange vialige tussind den dag i dag er/ Ad vy
aff dette mad skulle intet lade spillis / Men det opsancke i vor kurfue/
det er / i vor hjerter / fornufft oc forstand/til den mennige mand; beste
oc gaffn / ad saadant mad icke spillis / eller bliffuer borte / huilcked dog
visselige skede hues mand ville lade det ligge skult oc for borget / oc icke
lade det komme til liust/ad de vlerde/simplices oc enfoldige folck kunde
der aff haffue nøtte oc gaffn. Thi vy maa alt med den tro Suend for
bedre de pendige Gud haffuer antuordet oss / nu med mundelige / oc
nu med schriftelige vndervisning. Paa det at Gud; naffn kand rige
lige boe ibland oss / oc vy saa / dag fraa dag/ indtil den siste dag kom
mer / vy skulle skillis her fraa / kunde forbedris baade paa legomen oc
Siel. Oc en huer foreldre i saa maade opsancke denne mad ad giffue
oc meddele/ Ja ad bispise sine børn til det euige lifff/ effter den befalling
som den hellige Moses viser oss vdi sin fempte bogs 32. Cap. der
hand saa siger / Legger alle ord paa eders hjerter / som ieg vidner i dag
for eder / oc biuder eders børn / ad de beuare oc giøre alt det her si
gis i denne laug / Thi det er icke et for gessuis ord til eder / Men det er
ders lifff / oc ved samme ord skulle i forlengne eders lifff / i det land/som
i dra

i drage til offuer Jordan / ad besidde. De paa det / denne Gud
tieneris Mosi befallinge kunde saa meget dis bedre aff saadanne for-
eldre vdrættis oc fuldkomnis : haffuer ieg andelige en huer Maanid
vdlgad effier den naade Gud almechtigiste mig der til giffuid haffuer / ad
en huer oc saa her aff / land forfare oc forstaa / saadanne naaffn icke
ad vere Maanederne paa kome aff nogen slumpe lycke eller hendelse /
Mem aff den almechtigiste Gudz euige forsiun / ad de skulle alud oc
stedge paaminde off / ad betencke Gudz store oc vsigelige velgiernin-
ger / hand beuise off vdi en huer Maanid det ganske Aar gennem-
Ad vnder for skulle vere hannem lydige oc taktneimelige oc rette off
effier hans bud oc ord : Men hues vnder det icke ville / da skulle de vere
et Vidnisbyrd / ad denne hans vilge haffuer vorit off baade munde-
lige oc schrifftelige giffuid nocksom tilkende / oc vnder dog haffuer slaget
det i veer oc vind / Ja aldelis foraget. De paa det intet skulle blef-
fue forglemt / haffuer ieg oc saa her hos giffuid tilkende / huorledis ad di
gamle haffuer aff mallid huor Maanid for sig / effier den gierning
som skede i dennem / Ad folck des beder kunde her aff lere ad gigre det
gode / oc sken det onde. Sammeledis oc antegnit huad en huer skal lere
aff en saadan malling Gud til ære / oc sig sielff til salighed. Huil-
cken min arbed / oc gode forset ieg forhaaber / oc visselige troer ad in-
gen skal for talle eller baguafte / Men mere til gode oc tætte annams
me for den gierning / som land komme Gud til ære / oc Menisten
for huis skyld dette arbed er kommit til liusset / med Gudz hielp til vn-
deruifning oc forbedring. Dette lalle arbed / gunstige her Stattholles
re ville ieg helst eder dedicere oc tillschriffue / baade fordi ad mig nocks
som vitterligt er i elsker oc handheffuer Gudz ord den saliggigrendis
lerdom / vdi huilcken ieg haffuer fornnumit at i eder stedge med les-
ninger exercerer oc offuer / Naar E. V. ellers for stor daglige beset-
linger icke der fraa bliffuer forhindret / Eiden oc fordi ad ieg haffuer
formerckt oc forfared ad i er min gode gunstige herre oc ven / som mig
vel aff hiertil vinner / De ville der for gierne / baade i saadanne / oc
andre maader effier min ringe magt oc formue beuise E. V. min
A iij Idmyge

Idmngæ tacknemmelighed igen. Vedendis derfor / gunstige
her Stadthollere / Ad i ville lade denne min ringe tacknemmelighed
tjeniste / vere eder behagelig / De tage hende i en god meening / lige
som min oc her vdi haaffuer vorit god. Den Allsommegtigste
Gud / stedze oc altid / regere oc styrcke E. V. med sin Helligaand
naade / sit allerhelligste naaffn til ære / oc menige mand til gode / De
eder med E. V. kiere oc elskelige Frue / Frue Karine Gyldenstierns
stedze fraa alt ont beuare Amen. Schreffuit i Oslo S. Oluffs
dag den 29. Iulij Anno 1592.

E.

V.

Villizetienere

Glaus Berrig
Cannick i Oslo.

Til den Christen Læffere.

Dette arbed tog ieg for/
At ville her med tiene/
Huer i sin Stat oc Vilckor
Beder ingen vil meene/
Det at vere giort her med/
At ieg vil her antegne/
Min store skarpsindighed /
Som intet er at regne.

Men fordi at det er vist /
Som Schrifftten monne Lære/
Alle skal den Herre Christ/
Med Mund oc Hender ære/
Der til med oc neste sin /
Rige oc fattig baade
Med gierning / forstand oc sind/
Thiene i alle maade.

Matth. 23

Quilcket

Huilket har beueget mig
 Dette at fore tage
 Som er erligt nock for sig
 Hvo ville her paa flage?
 Huorfor beder ieg nu her
 O Christen Lærer tiere/
 Tag til tacke / som det mere. Det mindre med det mere
 Jeg tror vist om du det gior
 Skal det icke fortryde/
 Men fange et saadant Kør
 Som til Naalik land styde/
 De ramme paa dagen Nest
 Huer Maanid oc dislige
 Søndags Bogstaff / Hellig fest
 De huort Solen vil vige
 Dagen oc med sin langhed
 Natten i samme maade/
 Naar Solen gaar op oc ned/
 Rand denne bog vel raade.
 Lærer hun distigist dig
 Huer Maanid; naffn at kende/
 De hui huer har naffn for sig
 Som er til dig optende /
 Et lius i huer Maanid; tid
 Som du skal flittig agte /
 De i ganske alders tid
 Skal flittelig betragte/
 Som er det Hellig Gud; ord/
 Huilket Lærer off alle
 At Gud har det send paa iord
 At det skal off befalle
 Til lerdom / visdom / forstand
 Til trost oc Naab formere/

At

At der aff den Menig Mand
 Gudz godhed altid Lære /
 Huilcket er vptegnet heer
 I denne Bog den lille
 Huo det les / Hand strax det seer
 En andet skul hand ville.
 Lærer hun ac sammeled
 De fire Aarssens tider /
 Solens gang / oc rette sted
 Gaar bort / oc til oss skrider
 Baade Vaar / Sommer / oc høst /
 Vinter / oc det land kende
 Huad givr got oc skader først
 Rand see i baade hende.
 Her til lærer hun oc saa
 Om vederligt at kende
 Naar du tørst oc Regn skal saa
 De veerit vil sig vende.
 Saa ieg nu forhaaber her
 Dette arbeidsaa ringe
 Skal derfor baad her oc der
 Met frucht blant mangel springe
 Huor til giffue Gud sin and /
 Baade fattig oc Rige /
 At her aff / den menig Mand
 Fraa synd til Gud land vige
 Med aluorlig Pœnitens
 Angre sin synd oc brøde /
 At vngaa Eowens sentens
 Frelsis fraa euig døde.

— 30 —

Huor

5

**Huorledis en huer som icke meget haffuer
effuid sig i latinen / skal forsia dette Calendarium / som
staar altid først for Maanedernis beskrifffelse
och Volleggelse.**

DV haffuer her fem *Columnas* eller Lenner at agte.
Den første hører til Maanedernis tal.

Den anden hører hen til det Kommeste tal som kal-
lis *Nomenclature*.

Den tredje hører hen til Søndags Bogstafuerne.

Den fjerde hører hen til Gylden tallet.

Den femte til ad finde de vrørlige fester som staar antegnet
ned efter Lennien paa vers / och kallis *Cisio Ianus*.

Den første er til ad du kand vede huor mange dage der er vdi
huer Maanid / oc naar du begynder Maaneden / du da kand och
vede naar hun er vde / och er Titelen paa hende *Dies Mensis* eller
Maanids dagerne.

Den anden er for dennem som lerne ad antegne deris da-
tum vdi bressue oc böger / och kallis *Nomenclatura*, *Kalendæ* / som er
saa meget / som et *Nassu* eller *nessu* / thi de Rommere
brugte dette tal som staar i denne lenne / huor først staar schref-
fuid med røt *Calendæ* / ad *nassu* giffue dagene for folcked / naar
deris høgtidz oc *Merckens* dage skulle angaa. Och holt de her
med en saadan stik / ad den nederste *Pontifex* som var en geistlige
tienere / skulle altid tage vare paa naar *Lyet* begynner / och det
strax giffue den øverste høffding *Pontifici* det tilkende / och naar
hand fick ad vede / lod hand strax folcked / som vare da paa
agterne kalle tilsamen til offuer / och vnderuiste dennem huad
som der skulle forhandlis i den Maanet / Och huor mange dage
der var fraa den dag de bleffue kallid tilsamen / och indtil den
dag ad de skulle holle deris *Marcked* paa / huorfor da kallede de
denne første dag i Maaneden *Calendas* / som heder en kallels-
se / fordi de da bleffue kallid tilhobe / och haffde de fraa denne
dag

dag Calendæ / til den dag som deris marchet skulle staa paa VII. dage / och er en vgge.

Man den VII. dag effter denne Calendæ kallede de Nonas / som bemercker Marchedz dagen / thi de gamle haffuer det saa rdlagd Nonæ / lige som Nundine det er Marchet / fordi ad deris Marchet stod paa denne dag.

Graa denne dag Nonas och vdi VII. dage omkring holt de deris Marchet indtil den 7. dag / da skilledis de fraa huer andre / och kallede saa denne dag Idus / det er en adskillelse eller fraaskillelse / och holt deris Marchet iij gange om Aarit / som var Martio. Mayo, Iunio och Oobri. Saa mand her afftand nu lettelige vede / huore for den første dag kallis Calendæ / thi da blesse de kallid tilsamen.

Den anden Nonæ / fordi ad de da holt da deris Marchet.

Den tredie Idus / fordi ad de da drog fraa Marchz igen / och var det 14. dage alsamen / Baad i fraa det de vare tilsagte / drog ge til Marchet / holt Marchet / och drog hiem igen fraa deris Marchet. Men desse andre 14. dage som følger effter den siste Marchens dag Idus / kallede de Calendas igen / fordi ad de skulle paaminde dennem / ad drage hiem / tage nu anden gierning vare i disse 14. dage indtil / ad de bleffue kallid / til et andet Marchet igen.

Denne tredie Columna eller lenne viser dig Søndags Bogstaf- fuerne / och er hendis Tittel Sontags Bogstaffung / Men huore ledis du skalt finde huert Aars Sontags Bogstaf / vil ieg her vnder lere vdi denne Taffle.

1	B	AG	F	E	D	CB	A	2
2	G	F	ED	C	B	A	GF	2
3	E	D	C	BA	G	F	E	3
4	DC	B	A	G	FE	D	C	4

Begynt paa dette Aar 1592. da er Sontags Bogstaffung tuende. B. A. och er Skudaar / och skaldu bruge den første Bogstaf som er B. for Søndags Bogstaf indtil Sancte Matthie dag son- ster den 25. Februarij / men den anden Bogstaf A. skal du bruge

(side 2)

tiden til Tret Aars dag / Aige som du i dette Aar haffuer B A. saa haffuer du det andet Aar G. det tredje F. det fjerde E. det femte. DE / och saa telle indtil du kommer til enden som er C huor fraa du skal strax søge hen til den suerste lenne huor B staar och telle saa altid omkring emeden Verden staar.

Men hues det saa skede ad Søndags Bogstafuen gick dig i glemme huad hun var det forgangen Aar / Da vil ieg dig her lære huorledis du dog kand finde den igen tille huilcken Aar du wilt / men her til haffuer du behoff ad du skalt vide Solens Cirkel / som heder Cylus Solaris / huilcken Cirkel er affdelit i 28. parter / som denne første lenne i denne Taffle hues Titel er Solens Cirkel dig visser / thi vdi 28. Aars tid kommer alle forandringer oc omstiffetlser som indfalde om Aarit / til deris rette begyndelste igen Exempel.

Tag huad Aar du wilt lad vere det Aar 1592. oc ieg 9. der til (thi ad Christus var fød vdi det niende Solens Cirkels Aar) saa fanger du dette tal 1601. huilcket du skalt affdelle med Solens Cirkel alsamen 28. som icke er høger / saa fanger du 5. offuer / som paa dette Aar 1592. er Solens Cirkels tal. Saa kand du gjøre med alle Aar emedens verden staar. Men bliffuer der intet offuer / da skal du for beholle for Solens Cirkel.

Nu skal du her aff lere ad finde Søndags Bogstaf i denne Taffle.

Aar du nu haffuer fundet huad Solens Cirkel er paa det Aar som du wilt vede Søndags Bogstaf til eller paa dette Aar 1592. som vy haffde hues Solens Cirkel var 5. Disse 5. søger ieg op vdi denne Taffle huor 5. staar / som er hos. B A. Och finder saa dette Aar ad vere Stund Aar. Men hen

B ij

dis

Solens Cirkel	Den Bogstaf i første	Søndags Bogstaf
1	G	F
2	E	
3	D	
4	C	
5	B	A
6	G	
7	F	
8	E	
9	D	C
10	B	
11	A	
12	G	
13	F	E
14	D	
15	C	
16	B	
17	A	G
18	F	
19	E	
20	D	
21	C	B
22	A	
23	G	
24	F	
25	E	D
26	C	
27	B	
28	A	

dis Bogstaffue ad vere tuende A. B. B. Skalt du bruge til S. Matthis dag / Men A. Skalt du bruge til Nyt Aars dag / som for sigis.

Denne fierde Columna eller lenne er Gylden tallit / som kallis Aureus numerus / huilcket der bleff paa fundet aff den hellige Bernar- do / at mand der aff kunde finde ny oc neie / Men nu brugis dette Gylden tal der til / ad mand kand finde de rørlige fester och høgtider / som er Paaste fest / Pingstfest / och nogre andre / Fors di ad disse falle icke altid ind paa samme dage i Maanederne. Saa vil ieg nu fordi lere dig / huor du skalt finde Gylden tallit til huert Aar / vdi denne effther folgendis Taffle.

1	18	19	1	2	3	4	5	6	7	8
2	9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Vdi saa maade begynd at telle paa dette Aar 1592. hues gyl- den-tall er 16. som staar i denne anden lenne / hos dette siste tal. Til det andet 17. det tredie begynt først paa lennen paa 18 och forfølle det saa altid til enden / och naar du da kommer til enden igen 17. Saa begynd atter paa den første Lenne igen emedens verden staar.

At finde Paasten.

Naar du haaffuer nu opfundet Gylden tallz paa dette Aar 1592 som er 16. Item du haaffuer och opfundet Søndags Bog staffuen saa opled dette Aars 1592. gylden tal 16. i denne Taffle / huor du kand finde dem / enten der offuen som Martius staar schref- fuit / Eller nede til som Aprilis staar schreffuit / och effterdi du finder det Gylden tal 16. offuerste / saa søg nu ned effter lennen / at du kand finde dette Aars Søndags Bogstaff som er A. Och lige fraa dette A. til den venstre side staar Maanedz talled / det samme tal som staar i samme lenne / er Paaste dag / eller Paas- te kommer paa samme dag i Maaneden.

Exem-

Exempel.

Jeg vil gierne vede huad dag i Maaneden paaſte ſkal komme paa i dette Aar 1593. Du begynder ieg ad telle vdi den Taſſle ſom mand finder Gyldentallet/ vdi huilcken ſtaar her for med tuende lenner/ paa den forſte eller fremiſte er antegnit 18. och ſidſt paa er 17. fraa dette Aar 1592. fraa 16. i den nederſte Taſſle och finder ſaa 17. der huos huilcke ere gyl- den tallet paa dette Aar 1593. Diſſe 17. ſoges ieg op i denne Taſſle huor vy kand / och effterdi ieg finder dennem i denne lenne/ (huos Tittel er Gyl- den talled) ebland gylben tallet ſom Aprilis er hos ſchreffuit / och dette Aars 1593. Søndags Bog- ſtaff er G. da ſoger ieg ned effter lenne fraa Gyl- dentallet 17. oc lige til G. Søndags Bogſtaffen i denne 2 lenne / hos huilcken tag paa denne venſtre ſide i den forſte lenne/ ſom Titelen heder Maandz dagene/ finder ieg 15. / ſaa falder paaſte ind i det- te Aar 1593 paa den 15. dag Aprilis.

Et andet Exempel.

Anno 1594. finder ieg Gyldentallit aff Taſſien at vere i dette Aar 18. Med diſſe 18. ſoger ieg nu til denne Taſſle til den 3. lenne / Gylben tallet ſtaar vdi / oc opſoger dette tal / da finder ieg det offuen til i ſamme 3. lenne / och lige der ned fraa til F. ſom er dette Aars Søndags Bogſtaff / hos huilcken ieg finder 31. i den 1. lenne / ved den venſtraa hand. Diſſe 31. er den paa huilcken paaſte kommer vdi dette Aar 1594. Dette kand du giøre med alle aar/ naar du veſt huad Søndags Bogſtaff och Gylben tallet er paa det Aar / du vilſt vede naar paaſten ſkal komme.

Her hoſſ vil ieg och ſaa i denne effter følgendeis
 B iij Taſſe

Dagen.	Maandz	Søn: Dø	Taſſe.	Orden
21	C	16	MARTIVS.	
22	D	5		
23	E			
24	F	13		
25	G	2		
26	A			
27	B	10		
28	C			
29	D	18		
30	E	7		
31	F			
1	G	15	APRILIS.	
2	A	4		
3	B			
4	C	12		
5	D	1		
6	E			
7	F	9		
8	G			
9	A	17		
10	B	6		
11	C			
12	D	14		
13	E	3		
14	F			
15	G	11		
16	A			
17	B	19		
18	C	8		
19	D			
20	E			
21	F			
22	G			
23	A			
24	B			
25	C			

Taffle wisse dig ad finde hvor lange det er huer Aar emellum Jul och Fastelaffn.

Vilt du vede hvor lang det er emellum Jul oc Fastelaffn / da opsig eller nederste i denne Taffle / som de Røde siuff Søndags Bogstaffue staar antegnet / och tag vel vare paa den Søndags Bogstaff som faller paa det Aar du vilt vide hvor lang det er emellum Jul oc Fastelaffuen. Og gack lige op til du finder det Gylden tal som faller paa samme Aar / saa finder du strax et tal ved den høgre hand lige fraa Gylden tallet. Dette tal siger dig hvor mange vgger der er emellum Jul och Fastelaffn.

Exempel.

Anno 1592. er Søndags Bogstaff B. A. som ieg finder her neden i denne Taffle. Item Gylden er 16. som ieg finder i denne første lenne blant Gylden tallet. Nu gaar ieg lige fraa A. Søndags Bogstaffuen / och til de 16. der finder ieg et tal ved den høgre hand som er 6. det lærer mig ad der er 6. vgger emellum Jul och Fastelaffuen i dette Aar 1592.

Nu effterdi du finder 1. vnder B. saa lærer dette 1. at der er 6. vgger oc 1. dag emellum Jul och Fastelaffn. Lige saa skalt du domme om de andre Søndags Bogstaffue som hos staa.

Denne femte och sidste lenne eller Columna Visser dig de vrgrlige fester som kommer alle Aar lige paa en dag. Som Ny Aars dag

1	8	8	8	8	7	7	7
2	6	6	6	6	6	6	6
3	9	9	9	9	9	8	8
4	8	7	7	7	7	7	7
5	6	6	6	6	5	5	5
6	9	9	8	8	8	8	8
7	7	7	7	7	7	6	6
8	10	10	10	9	9	9	9
9	8	8	8	8	8	8	7
10	6	6	6	6	6	6	6
11	9	9	9	9	9	9	9
12	8	8	8	7	7	7	7
13	6	6	6	6	6	5	5
14	9	9	9	9	8	8	8
15	7	7	7	7	7	7	7
16	6	6	6	5	5	5	5
17	9	8	8	8	8	8	8
18	7	7	7	7	6	6	6
19	10	10	9	9	9	9	9
Gylden tal.	A	B	C	D	E	F	G
	0	1	2	3	4	5	6
Søndags Bogstaff oc offuer løbs dage.							

Golbuerff.

Dag och nat lige lange.

Der er Fire eller du maat lade dine Varer paa.

Den første er den 5. Februarij. S. Blasij dag.

Den anden er den 1. Maj paa Philippi et Jacobi dag.

Den tredie er den 24. Augusti Bertholomei dag.

Den fjerde er den 11. Nouembris paa S. Mortens dag.

Den h ger arm lad om Vaaren och Sommeren.

Den venstre arm lad slaa om Høsten och Vinteren.

Om Aareladende.

Du skal vide at der er fire slags Menniskter til som ere *Sanguines*,
Col. *Phlegm.* *Melanc.* oc naar en huer aff disse skulle lade sig slaa blod.

Sanguinei der er vngesolck som ere varme fructige skulle lade sig effter
Nyct / naar Maanen er i 8 my 7 der er i Tiuren / Jomfruen / och Steinboe
cken / vnder tagit halsen / Skulleren / Ryggen / Lendene / Nyren.

Cholerici der ere de som ere kommet til mandelig alder och ere varme och
tøre / skulle slaars blod effter det første quarter naar Maanen i vdi 6 m X der
er i Krabben / Scorpionen oc Fisken / vndertager Bryster / Mandzlemmen /

Phlegmatici det ere de som ere gamle / faalde och fuctige / (Fodderne.
flulle ladijs effter syllid / naar maanen er i V X det er i Vederen oc Skyten
vndertager hoffuedet och hoffren.

Melanhol. der ere de som ere Middelderige varme oc falde/skulle ladi
 effter siste quarter naar Maanen er i ☿ det er vdi Vecten oc Vådmanden/
 ondtaget Erballerne oc skinebene. Men mand skal icke lade disse effter
 følgende. Gamle folck som ere—60 eller

Gamle folck som ere—60 eller
 Unge folck som er fon—14. Aar / 3cke

False

Skal du heller lade nogen blod naar Maanen er vdi 2 och 11 det
er i 2 offuen och Tuilligen thi hues du det giør / Da kommer du
dennem i skade / och fører dennem disse kranckheder paa / som ere /
Lammelse / Steluendis hender / Namechtighed / eller en bråd
och hastig død.

Hvor ledis du skal kende blodet følger nu her effier.

Skommer blodet / da bemercker det Brystuerck. Er blod
det blaat / Da bemercker den en siug Milt. Er blodet grønt /
da bemercker det Ziertet. Er blodet gult / da bemercker det
Leffueren. Er blodet haart och sort / da bemercker det Mel
lancholiam / Melancholische suchetighed / oc du hassuer haffte det
Blod forlengte for end du hassuer ladet det vdløbe. Er blodet
røt och hassuer en suart ring / da bemercker det hoffuid verck.
Er blodet haart och sort och hassuer en rød ring / da bemercker
det Paralytia / Det er / Popelsie eller bort nemmelse. Er det
sort / och hassuer meget vand offuen paa sig / skal du da vogte
dig for Raalesiuge. Er blodet offuen och meget vand vnder /
da bemercker det Vattersot. Er blodet smock røt och hassuer
lidet vand offuer paa sig / da bemercker det sundhed.

Ad sette Kopper.

Aff Kopping bliffuer mand icke saa siug som aff Nareladen
be thidet sancker kon blodet vd som er emellum hud och kisd /
Men Nareladen søger indtil hiertet och hen til alle lemmer paa
Mennisten / etc.

Effter fuldmaane vdi det siste quatir skal koppe settis / mand
skal icke sette kopper naar Maanen er i 8 Tiuren.

Om Bad.

Naar Maanen er i Vederen / Leffuen oc Skytten / skal mand
icke bade thi de ere hede tegene. Du skal vogte dig ad du dricker
icke kalt øl i Badstufue thi det skader Lungen och leffueren.

Anna-

Er det
ner du
m ere/
n brad

Er blot
et grønt/
erker det
r det N
er haffet
Er blodet
ffuid v
a bemer
Er det
du da ro
rand r
och haffu

Nareladen
och f
immer paa

ris/mand

Fal mand
u drier
eren.
fina

Maaned, dagen.	No- men- cla- tura.	Den vord ge ster.	Den vord ge ster.
1	Cal:	A	Ci
2	4	b	fi
3	3	c	o
4	Prid.	d	la
5	non.	e	nus
6	8	f	E.
7	7	g	Ca.
8	6	A	fi
9	5	b	bi
10	4	c	ven
11	3	d	di
12	Prid.	e	cat
13	idus	f	Oc
14	19	g	Fe
15	18	A	li
16	17	b	Mar
17	16	c	an
18	15	d	Pri
19	14	e	sca
20	13	f	Fab
21	12	g	Ag
22	11	A	Vin
23	10	b	cen
24	9	c	ti
25	8	d	Pau
26	7	e	lus
27	6	f	no
28	5	g	bi
29	4	A	le
30	3	b	lu
31	Prid	c	men

Ianuarus

Flugmaand.



Vyt Aars dag.

☉ Solen op til 8. 47. m. Neder til 3. oc 13. m.

Dagen 6. timer lang/ 26. m. Natten 17. timer. 34. min

☉ Solen gaar ind i Vandmanden/ vdi et varmt oc vaadagrig tegen/ oc er et got reggen.

☉ Solen op halffgaen 9. ned halff gaen 4.

Dagen 7. timer. Natten 17. timer. Marelli. Glaa ick dine Aars paa denne dag. Si vdi denne Maand er ond aareladende.

Vaste ick du hoffuid. Oc gack ick vde meget om natten. Holt dig varm.

Skin Solen paa S. Vincentij dag/ da bliffuer god tid paa Vin det aar.

S. Pouils dag Skin Solen paa S. Pouils dag/ da bliffuer det et fruchtsomelig aar. Er det meget blaasende veir/ da bemerker det frig. Er der snee eller regen/ bemerker det et dyrt Aar.

Anno 1550. Vyt Aars dag dede hogharne oc stors megrigste forste/ Konning Christian/ den 3. aff det naftn/ hans alder var 56. Aar.

Anno 1223. er den Stad Naruen oc Vesenborg bygd/ aff Kongen i Danmarck Voldemar/ den 11. aff de naftn.

Er Himmel en megit rodt paa Vyt Aarsdag/ da bemerker det for Frig. Forer mand megen Dorden i denne Maand/ da bemerker det for veir/ oc storm/ oc u got Korn aar/ som Leopoldus skriffuer.

Denne Maanid IANVARIVS sigis aff Iano / som war
meget affholden i gamledage/di folck halte hannem for en
Gud/som skulle forkynde dennem/huad som skeed var / Oc huad
der skulle see. Huorfor da affmaledede de hannem med tuende
ansigter/ett fremmen/oc et bag till.

Men vy Christne holle denne Maanid icke for nogen Gud/
men hellers for en loeffsalige tid/ som oc hendis naffn giffuer til-
kende Glugmonid/thz er Glugmaanid/ Thi den skall paaminde
off att vdi denne Maanid endis det onde gamle aar/ oc nu begyn-
dis et nyt aar. Oc at voris loeffe er nu opuognet/effterdi at Chris-
tus Jesus Gudz Søn er nu kommet at frelse oc forlöße off arme
Menniske fraa alt ontt/ off offuerhenger for synden skyld / Oc
kencke/ ia i gengiffue off det euige lifff oc salighed / som oc En-
glene Jule natt lader de arme Ziurder forstaae sigendis/ Fröcter
icke di vy forkynde eder et glad budskab / Vdi dag er eder söd en
frelsermand. Lige som de ville saa sige. Den forloffuede Gudz
Søn/ som Patriarckene/ propheterne/ ia mange tusinde hellige
menniske hassue foruentet / att ville see oc fick hannem/ dog icke
att see/hand er nu kommen/oc ligger der i Bethlehem i en kruba-
be/ Oc alle som nu ville annamme hannem/ hassue en stor loeffe
frem for de vdi det gamle Testament/ Saa i ved hannem be-
komme alt det i vdi Adam hassue mist / som er Retferdighed/
Gud fadhers venckab / syndz forladelse / det euig lifff oc salig-
hed/ etc.

Her aff hassue Christne trytting at lere.

Först att effterdi vdi denne Maanid endis det gamle aar/
oc nu begyndis et nyt aar / da skulle vy oc lade vore gamle gier-
ninger ende sig/ oc med dette ny aar begynde ny gierninger/di
der for er Christus kommit hid til off/ at hand skulle borttage vo-
re gamle gierninger/som oc Joh: lerer sigendis / Der for hassuer
Christus obenbared sig / att hand skulle til intet giöre Dieffues-
lens gerninger. Huad er nu Dieffuelens gierning andet/ end sön-
den for

den for hues skyld Christus er kommen. Saadenne gamle gier-
ninger/ som er fortuilelse om Gud/ att mand hassuer ickē haffte
saa fast en tro til hannem som mand skulle/ at mand hassuer for-
agted prædicke hans ord/ at mand hassuer misbrused herrens
naffn/ Mand hassuer verid vlydige emod øffrigbed oc herstab/
Mand hassuer hadet oc forfuld sin neste. Mand hassuer øffuid
sig vdi mord oc mandset/ vdi horerie oc druckenskab/ vdi Rager oc
gerighed/ oc andre saadenne dieffuelens gierninger/ skulle vy nu
vdi dette ny aar aff staae/ Oc med dette ny aar begynde ny gier-
ninger/ som er att Elske Gud retteligen for alting aff voris gan-
ste herte/ att ingen ting i himmelen eller paa iorden bliffuer off-
terer end hand er/ att vy forfremmer hans naffn/ beuise off lydig
i alting baade emod Gud oc menisten. Vy hielper voris fattige
vedtørendes neste/ oc inthet giøre emod noget som forbødis off i
Gudz hellige X. bud/ Men leffue nu vdi helligbed oc Retferdigh-
hed all voris lifsdage/ dett er at betencke ret huorfor vy slipper
et gammelt aar/ oc begynder et nyt aar/etc.

For det andet/ Ligeris som de gamle holt denne Ianum for
att hand skulle forkynde dennem huad som skeed var/ oc huad
som der skulle skee. Saa skulle vy Christne lade denne Maanid
paamine off huad som skeed er/ dett er/ huad synder oc grossue
laster vy/ hassue bedreffuit i det gamle forgangen aar/ oc saa paa-
minde off huad nu skal skee oc vederfari off for saadanne giernin-
ger/ dette er storligen for nøden behoff/ att vy der aff kand lere
voris send/ kende Gud faders vrede emod synden/ dieffuelens
grumbz/ helssuedis pine oc dødsens bitterhed/ oc saa retteligen
giøre en anuorlige pænitenz at vy kunde vndgaa all den straff
som vore sender truer off mz/ som er døden oc formaledidelse til
euig tid/ Exod: 20.

Vdi dette ny skulle vy agte try ting om det ellers skal gaac off
vel baade vdi dette oc det tilkomendis lif.

Først huad forgangen er/

For det andet/ huad Neruerendis er/

For det tredie/ huad tilkomendis er.

Vile

Ville vy nu see huad forgangenget er. Da maa vy see huad en
 stor herlighed vy for synden skyld er bleffuet aff med / som er med
 den oprindelig Retferdighed / en fuldkommen forstand oc vidskab /
 alle gode tingisters deeltagelse / Saa vy aff naturen ere vretfer-
 dige / Vide lidet got vdi vor saligheds sag / ere arme oc elendige.
 Oc dette hassue vy alsamens for synden skyld / Ler derfor at sky
 oc fly synden / paa det / om Gud hassuer en taget dig til naade /
 hassuer oplust din forstand / hassuer meddelid dig sin velsignels-
 ser / at hand icke skal tage det fraa dig igen / som hand gjorde ved
 voris første fader Adam / oc siden forskude dig til euig død oc for-
 dømmelse.

Derneft ville vy see til det forgangenget / da maa vy see grossue
 store / oc stemme synder at vere bedressue aff oss i dette gamle
 forgangenget Aar / Baade med Gudz Ordz foragtelse / med blodige
 æder oc banden / med / drockenskab / horerie / / mandset /
 Tiuffuerie / besuigelse / had affuind / vlydig / voffmodighet
 oc gerighed. For det siste ville vy see til / forgangenget / Da maa
 vy see huor stemmelig voris ongdoms tid er bortloben med for-
 fengelighed / oc skendelig hassue forsomit oss i de tingister / som
 Gudz ære er anspændis oc voris egen salighed kunde forfrem-
 mis aff.

Ville vy nu see huad Nærverendis er / Da maa vy see / et saare
 stacket oc kort leffnit / Saa at mange før end de komme saa vit /
 at de Lere at kende Gud ret / da røckis de bort aff verden / Oc om
 de end leffuer deris rette alder vd da er det dog saare stacket / som
 den hellige Job beuiser.

Derneft ville vy see til det Nærverendis / Da maa vy see at
 det er saare vanskeligt at menisten kand bleffue salige / Effterdi
 at menisten icke ville lade deris gamle gierninger ende sig med
 det gamle Aar / men bleffue varagtige vdi dennem / at icke
 Gudz laug som er forstreckelig for alle vgdelige. Icke Gudz
 vrede som er en forterendis ild / oc ingen kand taalle / Icke den
 euige død oc fordømmelse / som aldrig kommer ende paa / Ja
 icke galle / steile Suerd / ild eller anden legomlige plage kand for-
 strecke

Strecke dem fraa samme gamle gierninger / huor med de opuecke
den euige Gud / som dog icke gierne ville at noget meniste / u
le fortabis / Men at den skal giøre pænitenz oc leffue / at slaae
til med alle legomlige plager / Och paa det sidste med døden oc
slaae dem ned i helssuedis affgrund til euige tid.

For det sidste ville vy see til det Næruerendis / Da maae vy
see Naadzens tid staar os nu red oben / for Ad ville vy ad lyde
Gud / da kunde vy bliffue salige oc vndgaae alt ont / Men hues
vy for agte denne Naadens tid / da er det intet andet / end vy
med alle Sodomiter och alle verdzens vngudelige bleffue euige for
dømde.

Ville vy nu see til det tilkomendis / Da maae vy see at døden
for vore synder henger os offuer / huilcken intet meniste som er
fød aff Quinde kand vndgaae. Derneft ville vy see til det Til
komendis / Da maae vy see at helssuede staar nu oben / gaber flux
bier oc foruenter alle dennem som icke ville med det gamle Aar
ende deris gamle syndige gierninger. Oc er sandelige / ingen
vselere ting til / end at Menisten som er skabt et Gudz billede /
skal med sine synder giøre sig Dieffuelens bellide lig / Ja det me
niste som er skabt til Gudz rige / skal saa stemelige med sin secker
hed oc tryhed føre sig sielss til helssuede Dieffuelens rige / huor
intheit andet er end pine / plage / graad oc tengnisten.

For det sidste ville vy see til det tilkomendis / Da maae vy see
Gudz vrede henger os offuer / vden det er saa vy med det gamle
Aar lader vore gamle syndige gierninger ende sig / Oc vy med
dette ny begynde et nyt leffnit / med hellighed oc retferdighed.
Saa skulle vy alt lere at see tilbage / næruerendis / oc frem at vy
kunde lere at giøre got oc forlade ont / Saa at hues vy fornem
me at vy hassue syndet oc giort / det som er vederstygelige emod
Gud vdi det gamle Aar / med huilcke vy hassue opuecke han
nem til vrede / Oc at slaae off med krig / orluff Pestelente oc dyr
tid. Da skulle vy lade saadant fare med det gamle Aar / oc see
til med dette ny Aar huorledis vy kunde nu bleffue ny menister.
Det sigis et nyt Aar fordi her groer nu ny gres och korn op aff

Derfor beder ieg nu den **E**nige **H**er og Gud / at hand
 ville ved sin kiære Søn **J**esum **C**hristum opluise vore steinhierter
 oc voris mørcke forstand med sin helligand / at vi kunde rettelige
 lere at kende hannem / **E**lske och dørcke hannem / paat alle och
 høre hannem / Och denne Verdzens forfengelighe had / sty oc
 fly / at det icke skal foruende vore hierter fraa hannem / Men at
 vi saa omgaaes med desse timelige oc forgengelige tingister / at
 vi icke skulle forkaste de **E**nige oc gode tingester / Men altid
 haffue hannem for øgne / Oc saa med hans hielp indgaa
 dette ny Aar med flere gode gierninger / oc ferre syns
 der hannem til loff oc ære / os sielff til salighed /
 Oc vor fattige neste til glede oc et
 got exempel
 Amen.



Febru-

fen
le by
erens
en ans
er nye
at hand
stetter
errelige
alle och
e / sty oc
Men at
pister / at
en altid
ndgaa
fena
d/

Ne-
men-
cla-
tura.

Op-
stignings-
dag.

Det.
rorli-
ge S.
ster.

Februarius

Videmaand.



Reopetus siger at hues der Tords
ner vdi denne Maand / da skulle
der betide en stor død / sene / oc
Goffueduet.

1	Cal:	d	Bri
2	4	e	Pur
3	3	f	Bl
4	Frid	g	13
5	non.	a	2
6	8	b	10
7	7	c	18
8	6	d	7
9	5	e	15
10	4	f	4
11	3	g	12
12	Frid	a	19
13	Idus	b	8
14	16	c	16
15	15	d	5
16	14	e	13
17	13	f	2
18	12	g	10
19	11	a	18
20	10	b	7
21	9	c	15
22	8	d	4
23	7	e	12
24	6	f	19
25	5	g	8
26	4	a	16
27	3	b	5
28	Frid:	c	13

Kindelmesse.
Maria Kendselsdag. Solen op til 7. oc
Blasfi. Er god Aar 40. m. Vieder til
reladende paa denne 4. oc 20. min.
dag. Dagen 9. tim. 40. m.
Natten 15. tim. 20. m.

☉ Solen gaar ind i fisken vdi det Fald oc vede fuld
tegen / oc er et middelmaadigt regen.

Vdi denne Maand er god ad
vandre / oc ad purgere sig.

Solen op til 6. oc 15. m. neder til 5. oc 9. m.
Dagen 10. tim. 18. m. Natten 13. tim. 42. m.
S. Petersdag.

S. Matthiæ dag. Naar det er Skud Aar / bliffuer
der ihuo Søndags Bogstafuer / Den første Bog-
staf skal du bruge til S. Matthiæ dag / den anden
effier.

Anno 1513. den 20. feb: døde Konning Hans som
var Danmarckis / Norgis oc Sverriges Konge.
Anno 1546. døde Doctor Morten Luther.

Febru.

FEBRVARIVS.

Blidemaanid.

Denne Maanid sigis aff Februo / Det er Jeg renser / Di vdi
denne Maanid paa den anden dag skede renselsens offer.
Oc affmalede de gamle denne Maanid / vdi en Mandz lignelste
som sad ved en stor ild oc varmede sig.

Her aff hassue vy trytning at lere.

Sørst skulle vy lere at dette naffn eller ord Renselse/er icke til
forgiffuis giffuit denne Maanid: Men at den skal paaminde oss
om voris Naturis skøbelighed / at vy stedze oc altid besmitter
oss med grossue synder oc laster / aff huilcke vy bliffue vrene før
Gud almegtiste / oc derfor skulle nu lage til at rense oss aff saa
danne synder / at vy vdi denne Blide tid (som oc denne Maanid
kallis Blidemaanid) i huilcken Gud er oss megie gunstig / oc blid
for sin Sønns skild som er fød til verden aff den rene Jomfru Ma-
ria / Effter huilcken hun i denne Maanid paa den anden dag gick
i Kircke at giffue der med til kende at hun skulle vere Gudz Bud
vndergiffuen / Oc at den Søn / som hun hassuer fød til verden vdi
den Mandz beblandelse / er en sand euige Gud / oc et sand Natu-
lige meniste / som for vor skyld hassuer vnder giffuit sig laugē / at
rense oc forløffe oss fraa laugens formaledidelse / skulle nu reense
oc toff oss aff vore synder / Som oc den hellige Prophet raader oc
formaner oss til sigēdis Vaster / renser eder tager eders onde gier-
ninger fraa mit ansigt lerer at giøre got (siger herre.) Dette vde
vy giøre da ere vy meget wederskyggelige for Gud / oc kunde in-
thet komme i talle med hannem / Ja hand gidder icke seet oss for
sine øgne / vden vy wdrenser vore syndige gierninger aff oss / Saa
at hiertit er reint aff onde affecter / oc attraa oc legomit reint aff
grossue slemme oc forferdelige synder oc laster. Saa skal nu
denne Maanid paaminde oss / at vy skulle wdrense aff oss al
Gudz foragtelse / slemme æder och bander / had affvind Mord
Mandsled / Gerighed / Hoffmodighet / Drockenskab / Graase-
rie / Zorerie oc skerlessuit / oc alle andre saadanne synder / Oc igen
offer Gud renselsens Offer / som er et reint hierte med reine tan-

cker

Per oc affecter/ ic reint legome med reine oc hellige gierninger/
Ja ic ganske reint hellige oc vbesmitte tid leffuit al vris liffs tid.

For det andet skulle vy lere / at ligeruis som denne mand haf
fuer forfjorget sig med ild oc varme / at hand icke skal forderffuis
oc tuingis aff denne Kuld / som gierne vil vancke i denne Maan
nid / Saa skulle vy oc forfjorge os i denne tid med den rette ilo/
som er Gud3 Ord / vdi huilcken den helligand er krafftig at op
tende den rette ild/ oc varme i vore hjerter/ som er en sand Gud3
frøgtighed emod Gud i medgang oc modgang. Tolmodighed
vnder det hellige Kaars/ Oc en brendendis tierlighed emod Gud
oc alle Mennecke / See en saaden helligands ild hielper at icke
den store frost / det er icke hine flemme groffue synd oc laster som
komme vore hjerter til at frise skelfue oc befte for Gud/ hine sto
re forargelse/ kunde icke skade off i nogre maade al den fund vy
bliffue hart ved samme Gud3 ord/ Oc bruge det til en rette snor
al vor gierninger / Ob en lögte vdi al vor handel oc vandel / At
vy intet slaar paa eller giøre / vden det kommer offuer ens med
samme Gud3 Ord. Saa ere vy vel forvaret / oc kledde emod
den kolle vinter / det er/ emod Gud3 vrede oc emod Gud3 vres
dis straff / Saa vy finde en naadig Gud / oc en Barmhertige
Fader emod offaltid. For det tredie Effterdi Solen ingaar
i Jiften / for aarsager hun gierne regen i denne Maanid / ide
lande som varme ere/ at optøe huad den kolde frost haffuer tilsa
mens bundet. Huor aff vy skulle lere / ad denne Maanid paa
minder off/ vy vdi lige maade skulle lade vris hjerter regne / det
er giøre pænitenz/ grede oc fortryde vy aff vor barndomstid/
haffue stedze sendet emod Gud / oc nu rette oc bedre off emod
hannem med et nyt leffuit/ oc hues vy thet giøre/ Da optøe vy
igen her med huad den kaale frost haffuer tilhobe bundet. Det
er vy her med formilder Gud3 vrede emod off / som vore sender
haffuer knøt offuer sig/ oc affuerger al den straff sem Gud haffde
i sinde at ville plage off med/ Som vy maa see i dennem i Vinue/
at for end de giörde pænitenz/ haffde Gud i sinde/ at ville haffue
poclagd dennem. Men sirax de effter Jonæ aduarsel giörde

D

pænitenz

pænitens / tog Gud sin vrede fraa dennem / oc spared dennē siden i
 mange Aar. Det samme vil oc Gud giøre emod dig oc mig / hues vy
 hellers ville kon grede oc fortryde / vy hassue syndet emod Gud /
 oc affstaa siden samme synder / Oc icke giøre dennem mere med
 frie huff oc vilge. Thi hand er den Gud / som hand sielff siger /
 igennem Prophetens mund. Der icke vil nogen synderis
 dødd / Men hand skal offuer giffue sin synd / Oc syden
 leffue med hannem til euig tid / etc.

Huor til giffue oss / Gud fader sin naade / ved samme
 sin kiere søn vor herre Jesum Christum / at vy kunde aff-
 staa thet onde / Oc altid giøre det som Gud er
 kiert / hannem til loff / oss til salighedz / oc
 vor fattige Næste til trøst oc hu-
 sualelse / Amen.



Martins

iden i
des vy
Gud/
ere med
ff siger/
deris
en

Samme
inde aff
ud er
re

Martius

No- men- cla- tura.		Gyldenaltre.		De vret lige Be- ser.	
1	Cal	d	8	Mar	
2	6	e	7	ti	
3	5	f	6	us	
4	4	g	5	of	
5	3	A	4	fi	
6	Prid	b	3	ci	
7	non	c	2	o	
8	8	d	1	de	
9	7	e	10	co	
10	6	f	9	ra	
11	5	g	8	tur	
12	4	A	7	Gre	
13	3	b	6	go	
14	Prid	c	5	ri	
15	Idus	d	4	a	
16	17	e	3	no	
17	16	f	2	Ger	
18	15	g	1	trud	
19	14	A	10	Al	
20	13	b	9	ba	
21	12	c	8	be	
22	11	d	7	ne	
23	10	e	6	iun	
24	9	f	5	sta	
25	8	g	4	do	
26	7	A	3	mi	
27	6	b	2	na	
28	5	c	1	ge	
29	4	d	10	ni	
30	3	e	9	tri	
31	Prid	f	8	ce	

Martius

Lormaaid.



Solen op til 6. 24. m. Neder til 5. 36. m.
Dagen 11. um. 12. m. Natten 22. ti. 48. m.

Vdi denne Maaid er god
ad slaa sine Aaren.

☉ Solen gaar ind vdi Vederen vdi et varmt oc tørt
tegen/ oc er et got tegen.
Equinoctium vernale.

Solen op til 5. 37. m. neder til 7. 27. m.
Dagen 12. um. m. 54. Natten 11. um. 6. m.

Guad træ som bliffuer hugget effter vor Fru
dag bliffuer icke froget.

Annunciatio Mariæ. For frue Bebudelse dag.

Paschedag. Er got ad vene Born aff.

Guad træ mand hugger vdi den siste vge i
denne Maaid/bliffuer altid ret oc slaa sig
icke froget.

Anno 1534. Bleff Hertug Christian aff Holsten
vduold til Dannemarcis Konge.

D i q

Martius

MARTIVS.

Tormaanid.

Enne Maanid sigis aff Marte / som er en aff de siuff Planer
Der oc sigis en Kriegs Gud / Oc aff malede de gamle han-
nem lige som en Vingaardz mand / som med sin kniff aff skar de
onde rodne Quister aff Vintæerne.

Her aff haffue vy thuo ting at lere.

Først skulle vy lere aff Marte denne Kriegs Gud / Ad ligernis
som en krigsmand maa altid vere redebuden til at staa emod sin
fiende / ad hand icke skal giøre hannem skade. Ja end altid
fuluel tage vare paa hannem / ad hand skal icke rferuarendis
offuer falde hannem / oc dræbe hannem. Saa skulle vy vdi lige
maade vere fortænkte / ad vy haffue mange fiende / som er Syn-
den / Døden / Dieffuelen oc verden / Vdi mod huilcke vy stedze
oc altid saa lenge vy lessue vdi denne syndige verden / mue oc
skulle ~~æ~~ altid kæmpe oc krie / ad de icke skulle giøre oss skade. Oc
vden vy staa dennem emod / Da haffuer de oss slet aldelis bortte
baade med legome oc Siel / vdi euig død oc ferdsmelke. Thi skul-
le vy emod staa synden vdi saa maade at vy intet giør eller ten-
cke / noget som er emod Gudz hellige x. Bud huercken emod den
første taffle / vdi huilcken Gud vdkressuer vy skulle elste han-
nem aff ganske herte / ganske Siel / oc aff ganske krafft. Eller
emod den anden Taffle / vdi huilcken hand befaller / vy skulle elste
vor Næste lige som oss sielff / See naar vy det giøre / saa stride
vy ret emod synden ad den icke kand skade oss.

Emod Døden skulle vy saa kæmpe oc stride / ad naar hun vil
forstrecke oss med sin grumme anseelse (som hun visselig er grum
oc bitter paa ad gaae) Da skulle vy holle voris rette verge / Gudz
Ord / for oss / huilcken affviser Døden / ad hun tør intet begynde
ad ville forstrecke oss med sin grum hed. Thi hun er en gang op-
slugen oc ihuelagen aff Christi død / oss til en seirvinding hues
vy ellers tro forlade oss der paa / Ad endog vy skulle vndergaar
denne timelige død / Saa er den dog kon en indgang til himmerige
oc det euige lif / Thi ligeruis som Christus / Gudz Søn effter
hand

hand vor bleffuit Meniffe / kunde icke indgaae til sin herlighed
for end denne timelige Død hadde haft fat paa hannem / Saa
kunde vy icke heller komme til den herlighed / Christus med sin
død hafter bered off / vden det sker formedel denne timelige død /
som Christus sielf siger : Sandelig siger ieg eder / at huo som tror
paa mig / om hand end dør da skal hand dog leffue.

Emod Dieffuelen skulle vy stride / som den hellige Petrus lerer
off / sigendis : Voger oc beder thi eders modstandere Dieffuelen
hand soffuer icke / Men løber om kring som en brøllende løffue /
Oc søger effter huem hand kand opsluge / hannem skulle vy emod
staa med offueruogenhed / saa ad vy icke bliffue secker oc trygge
i voris synder / lige som Dieffuelen var icke til men vy tror fuld
komelige / ad det er sandhed Petrus siger / hand søger effter alle
arsage hand kand forføre off fraa Gud. Disligiste oc med
Bönen som er det rette suerd vy kunde dræbe Dieffuelen med / di
vden Bönen / var alle bøsse / stød oc pile / Ja alle roben oc verge
emod hannem da kunde thi dog icke røcke hannem aff en sted /
Men Bönen kand aldelis fordriffue hannem / huorfor raader
Christus off ad vy skulle bede / saa skulle vy bekomme seirvinding
hand hafter oc lerd off huorledis vy skulle bede / som din Fader
vor vduifer / Fader vor som est i himmelen / helligt worde dit
naffn. Item leed off icke i fristelse / men frels off fraa ont.

Emod verden skulle vy i saa maade stride / at vy speger vore
legome aff verdslige løst oc begering / vy icke begerer huad ver
den holler kiert oc søet / som oc den hellige Johannes raader off
sigendis : i kiere brødre Elsker icke verden / icke heller det som er i
verden / Naar som nogen Elsker verden / da er icke faders kiær
lighed vdi hannem. Thi alt det som er vdi verden / Er kiødsens
løst / Er øyens løst / Oc et hoffarrigt leffnit / som icke er aff
faderen / men aff verden / Oc verden forgaar med hendis løst.
Her emod skulle vy saa stride / ad naar vy see andre leffue vdi
brockenskab oc froserie / vdi hoffmodighed oc æregerighed / vdi
borerie oc skørleffnit / Eller vdi andre forargelige exemple / med
huilcke Gud forørnis / da skulle vy foringen deel saadent sam

D iij

tøcke

tøcke oc effter følge / Men bede den almechtigiste Gud hand icke
vil lade oss falle i fristelse vdi Dieffuelens snare / Men naadeli-
gen frie oss fraa saadanne onde forargelser / ad vy kunde leffue
effter hans vilge / Oc icke effter verdens vilge. Vden vy dette
giøre da er besrøgtendis / ad det vil oc saa hende oss som hender
den krismand der agter icke dert om sin fiende / Kaster sit verge
fraa sig / edder dricker oc søffuer / oc hans fiende kommer oc dræ-
ber hannem i hans seckerhed oc tryghed. Det heder alt / Voger /
Voger altid / Oc beder vden affladeisse / Thi huo som vaager hand
seer / Oc huo som beder hand faar.

For det andet / Ligeruis som de gamle affmalede den
ne Naamid vdi en Vingaardz mandz lignelisse / som gick med
sin hacke oc kniff ad rense oc bortage fraa Vintræit det hende
kunde vere skadeligt. Saa skulle wy och lere / ad
effter følge denne Mand / vdi hans forsigtighed och flittige
Embedede / Thi ligeruis som en Vingaardz Mand maa och skal
altid hassue gran vaaretege paa Vintræerne / ad de kunde
vore oc bere frucht / Oc derfor maa hand hassue sin hacke ad
hacke neller oc onder røder fraa Vintræerne / Ja oc maa med
sin kniff affskere de rodne oc fule græne / ad de icke skulle forders-
sue det ganske Vintræ. Ja maa oc tage de græne som henge
ned paa iorden / oc binde dennem op fraa iorden / ad de icke skulle
raadne oc forderssuis. Saa skulle vy oc hassue gran varetege
paa vore legome / at the kunde vore i Gudzfrøgt / och bere frucht
vdi Tolmodighed saa at vy hacke fraa vore hierter onde aff-
eters oc tancfers / røder ad de skulie icke vdbryde i gierning oc
giøre vore arme legome oc sielle skade. Vy skulle oc med denne
Vingaardz mand opbinde vore Vintræis græne / det er vore
hierters tancfer / som henge meget paa de iorderigste tingister
fraa iorden / ad de icke rodner / thi ligeruis som den grøn der lunge
ligger paa iorden / raadner oc fordersffuer det ganske træ / Saa
giør lige vore tancfer / ad naar vy slaar dem formeget til verden
oc verdens forfengelighz / da fordersffuis de i saa maade ad vy
tencke mere paa verden end paa Gud / huor med vy synde emod
det

nd icke
adeli.
leffue
vder
n hender
sit verge
r oc dræ
/ Voger/
ger hand

det første Bud / vy skulle icke haffue fremmede guder / Oc der med
forkaster baade legome oc Sielle. Derfor skulle vy efftersølge
denne Vingaardzmand / ad vy vdi lige maa de med hannem hafs
fue slittige vaaretegn paa vore Vintræ / det er paa vore legome /
ad rense neller oc andre onde røder fraa dennem / det er onde his
ertens affecter / oc stemme oc onde gerninger eller da fange de
fremgang saa ad vy kunde huercken thiene Gud eller vor neste.

lede den
gick med
der hende
h lere / ad
och slittige
naa och skal
ad de kunde
sin hacte al
sa oc maa med
skulle forder
ene som henge
de icke skulle
gran varetege
ch bere fructe
ter onde affe
i gierning oc
oc med denne
/ det er vore
gste ringisfer
can der lunge
v træ / Saa
er til verden
de ad vy
nde emod
der

Zuorfor beder ieg den almegtigiste Gud hand ville forbarne
sig offuer oss / obne vore hierter huff oc sind / oc sende oss
den helligand der ind / som oss kand vnderuise oc retlære
vdi alle vore gierninger / ad vy intet andet tencke
eller giøre / end det som Gud kand vere til
ære / oss sielff til salighed oc vor
Neste til gaffn oc gode /
Amen.



6
1
3

Aprilis

Dagene.	No- men- clatu- ra.	M- on- days.	De- er- llge S- ter.	S- iden talle.	A- pril in Am- bro- lij se- stis o- uat at que Ti- bur- ti & va- ler San- cti que Ge- or- gi Mar- ci que vi- ta- lis.
1	Cal:	a	10		
2	4	b	9		
3	3	c	8		
4	Prid:	d	7		
5	non:	e	6		
6	8	f	5		
7	7	g	4		
8	6	A	3		
9	5	b	2		
10	4	c	1		
11	3	d	30		
12	Prid:	e	29		
13	Idus	f	28		
14	18	g	27		
15	17	A	26		
16	16	b	25		
17	15	c	24		
18	14	d	23		
19	13	e	22		
20	12	f	21		
21	11	g	20		
22	10	A	19		
23	9	b	18		
24	8	c	17		
25	7	d	16		
26	6	e	15		
27	5	f	14		
28	4	g	13		
29	3	A	12		
30	Prid:	b	11		

Aprilis

Gaaremaanid.



Leopoldus siger / Tordner
der vdi denne Maanid / da
bemærker det et god oc
lystige Jar.

Solen op til 5. i. m. neder til 6. 59. m.
Dagen 13. tim. 58. m. Natten 10. tim. 2. m.

Vdi denne Maanid er god Arelas
dende / oc lade sig purgere.

○ Solen gaar ind vdi Tiuren / vdi et fold
oc riurt tegan / oc er et ont tegan.

Tiburtij dag. Som kallia oc Tage Tisdag
første Sommers dag.

Solen op til 4. 15. m. Neder til 7. 45. m.
Dagen 15. tim. 30. m. Natten 8. tim. 30. m.

Anno 1577. den 14. Aprilis bleff Bertug Christian
den III. aff det naffn fød paa Fredericks Borrig.
Anno 1588. den 4. Aprilis om aftenen / døde høys
baarne oc stormegtigste Konning Frederick den
anden aff det naffn vdi Anderstouff.

Aprilis

APRILIS. Jaaremand.

Denne Maanid sigis lige som Aprilis det er opladelig / Thi
vdi denne Maanid oplader iorden sig Gressit begynder at
gro / Vrterne / Blomstris oc Trærne bladis. Oc affmaledede
de gamle denne Maanid i en Mandz lignelse / som hadde tilhø
be samled megen gres oc blomster i sin fassn.

Her aff haffue vi try ting ad lere.

Først haffue vi ad lere aff Jorden / som i denne Maanid
er sin Skabermans horig oc lydig for / ad oplade sig til ad giffue
Gres oc Blomster fraa sig / Gud til ære / oc alle Creaturer
til gaffn oc vnderholding / Ad vi nu tage Exempel aff Jorden
voris rette Moder / aff huilcken vi ere skapte / Oc til huilcken
vi skulle oc bliffue igen / at vi vdi lige maade / siger ieg / ere
Gud voris oc alle Creaturers Skabermans horige / oc lydige for
vdi alle de tingester hand kressuer / oc vil at vi skulle giøre / thi at
effterdi saadanne Creature / som ere vforuufftge / Ja oc vmels
lende kunde vere Gud lydige for / oc bekende hannem med sin lys
dighed ad vere en sand Gud / deris rette Herre oc Skabermans
oc ingen anden som de skulle dørcke oc riene / Da vor det offen
enige skam oc forhaanelse baade for Gud oc alle hellige Mens
niste / oss siger ieg / som Gud haffue skabt effter sit eget Billide /
vist / kloge / foruufftge / med fuld vidskab oc meelendis / Om
vi lade de vforuufftge Creaturer ver visere end vi ere eller skulle
vere. Ja det sker dog alligeuel ibland mange vgudelige / Ad
en vforuufftge Roe / ore / hest / oc hund ere meget klogere end
de ere / som oc daglige forsarenhed giffuer tilkende / Ad en koe en
Ore / hest eller hund vide huor de skulle finde deris hestbonde oc
herre / En ore / en hest ved huor deris krubbe er / de skulle haffue
deris føde aff. Men den Vgudelige kender icke sin rette Gud oc
herre / vdi det hand haffuer taget sit hierte fraa Gud / oc henger
det allene paa verden til hoffmodighed / til gerighed / ad rage oc
oc strabe tilhobe med ret oc vret gods penning oc anden Lugsens
fulle / forsommer den tid hand skulle haffue sin Siels føde paa /
glemmer ad bede Gud om naade / agter lidet eller slet intet om

¶

¶

Kiercken eller prædicestolen / som Guds ord sielens fode frem-
 beris aff / agter lidet om sin arme Væste / lader hannem hungre /
 tørste / fryse oc lide stor nød. In summa hassuer slet aldels
 forglemte den hannem hassuer skabt / giffuit Liff oc And. Oc
 med sin Söns haarde Död oc pine hassuer igenløst fraa euige
 Död oc forðømmelse / til ad skulle thienne hannem i hellighed oc
 Retferdighed al sin liffs dage. En hund ved i bland alle Mens
 misser ad kende sin herre huor hand er / ved at tiene hannem oc ves-
 re hannem ledig / Men den vguelig / Naar hand fanger sam-
 let sig gods oc rigdom / kender hand icke sin herre oc Gud / som
 hand skulle dyrcke oc tiene / huilcket den hellige Esai högeligen
 klager / oc beder ad Himmel oc Jord / oc alle Creaturer / oc alle
 Gudfrøgtige skulle giffue agt her paa / Sigendis: Hörer i himle /
 oc ou Jord giff vel agt paa / Thi herren taller / Jeg hassuer op-
 fód børn oc ophøiet dennem / Men de ere faldne fraa mig oc
 hassuer for agtet mig / En ore kender sin herre / Oc en Vsen sin
 herris krubbe / Men Israel kender mig icke / Och mit folck for-
 skaar det icke.

Skamme maa vi oss / som Gud hassuer beuist saa mange tusin-
 de vtalige velgierninger / ad vi skulle lade Gud klage saa haarde-
 ligen paa voris vledatighed emod hannem / som hand icke klager
 paa nogen vformuisteige Creaturis vledagdhz. De vformuisteige
 ere vledagteige oc bliffue hos Gud: Men de formuisteige ere vled-
 agteige oc bortuigede fraa Gud. huorfor er det icke ad vndre / ad vi
 hassue dyrtid / vi hassue vtimelige veirligt / vi hassue krig oc ör-
 leg / Pestelens oc braddødt / som de vguelige klager paa / effterdi
 ad vi ere Gud vledige for / oc agter lidet om hans Bud oc befall-
 ling / oim huilcket vi kunde lese i Dommerens bögeres tredie Ca-
 pittel / huor herren saa taller / sigendis: Effterdi dette folck
 hassuer offueret mit Bud / som ieg gaff deris fædre / oc ville icke
 hörer min röst / Saa vil ieg icke her effter foriage Hedningene
 fraa dennem. Oc som hand taller vdi samme bogs andet Capitel:
 Effterdi ad de hassue forlat mig deris fædris Gud / som vda-
 ledde dem aff Ægyptiland oc thienet fremmede guder / Da skal
 min hand vere emod dennem / oc ieg skal giffue dennem i deris
 fienders

fienders hender / saa at vy maa vel sige med den vguðelig konge
Adonbezech / der fick lige som hand forchientre / sigendis: Lige
som ieg hassuer giort / saa hassuer oc Gud betallid mig.

For det andet / skulle vy lere aff Gudz store velgierning / hand
beuise med iorden i det hun oplader sig / er fruchtsomelig / oc
förrer off baade korn oc kjerne / til voris oc Creaturenis vnderhol-
ding / Ad vy derfor ere Gud tacknemlig / hörig oc vnderdanige
vdi alting. Thi huort ville vy arme Menniske hen / hues vy
icke bekomme kornit oc gresset aff Jorden / huad skulle vy da æ-
de / huad skulle vy drycke / huor med skulle vy föde off / oc vore
börn / huor med skulle vy opholle voris Liff / om vy icke finge
kornit aff iorden / oc Creaturenis / ore / koe / heste / Saar oc an-
dre deris föder / hues vy icke finge gresset aff iorden / Huor vdi
maa vy see huilcken naadig oc barmhiertig Gud vy hassue / ad
hand icke för voris vtacknemelighed / strax tager sin velsignels
ser fraa off / som hand hadde vel got ret til / men lader off det be-
holle det ene Aar effter det andet / huilcket hand icke gör för
anden sag skyld / end hand vil vy skulle omuende off til hannem /
giöre pænitenz / oc rette off i det / vy hassue forseet off vdi mod
hans Bud / som hand sielff beuise hos Ezechielem 33. Saa sand
som ieg er en leffuendis Gud / Vil ieg ingen synderis Död / men
hand skal sig omuende oc leffue.

Nien effterdi vy icke agte saadan Gudz velgierning / hand
beuise off med Jordsens gröde / Da gaar det ilde til för off sielff.
Ad Jorden för vore vtacknemelighedz skyld / er icke ner saa frucht-
somelige som hun hassuer verit i voris försædris tid / Ad huor
mand nu saaer byg / der fanger mand kon hassre igen / huor
mand saaer nu en hel tönne / der fanger mand neppe en skeppe
igen / oc stendum slet intet / Saa det er alt som herren sielff siger
hos Moisen Deut. 28. Er det saa du icke hörer din herris Gudz
röst / oc est hannem hörig oc lydig / Da skal Jorden vere forbandt
det för din skyld / din fræt frucht skal vere forbandet / Din agt
ger oc Eng skal vere forbandet / Ad gaar du vd eller ind / da
skal du vere forbandet / Saa ad vy för vor vtacknemelighed
E ij cmod

emod Gud i det vy icke bekende herrens velgierninger (men miß
bruger demnem til hans Spot oc vancere / med drockenſkab oc
froſerie / lige ſom ad ſaadanne Gudz gaſſuer grode kon aff en
ſlumpelocke aff iorden) Fange intet andet igen end Dyre oc
vfruchtſomelige Naringer / der til med al vløcke / baade til land
oc vand / Saa ad mangen klager ſig / Gud naade mig / Jeg ved
icke i ſted huad ieg ſkal ſlaa paa / Ad bruger ieg mig til land / da
haſſuer ieg ingen locke / Bruger ieg mig til Vands / da haſſuer
ieg icke heller / Jeg kand icke Vede hui det nu er en ſaa onden tid.

O kiere ven ſieſſi giør du det / eſſtherdi du icke elſker din herre
oc Gud ſom du ſkulle / eſſter den Førſte Taſſle / ſaa inderlige aff
det ganſke herte / Oc din neſte ſom dig ſieſſi / hues du ville holle
deſſe tuende Taſſler / da ſkulle du vere velsigned ehur du vaſt / oc
det ſkulle vel lockis for dig huad du ſlaa paa / Naar du allene ſan
diſt kon tacknemelig emod Gud oc din fattige neſte.

Er dz ſaa du hører din herris Gudz roſt / oc heller huad ſom
ſtaar ſchriſſuit i de x. Bud / Da ſkal du vere velsignet enten du
gaar vd eller ind / Din agger oc eng ſkal vere velsignet / din liſſi
ſens frucht / oc din ſæis frucht ſkal vere velsignet. Sörgte fordi
Gud / ſaa fanger du hannem til vens / Oc naar du haſſuer han
nem til vens / Saa maa alle Creaturer / himmel oc Jord / veir
oc vand / oc the hellige Engle med alle menniſke thiene dig / enten
du eſt vde eller inde / bortte eller htemme.

For det tredie ſkulle vy lere aff denne Mand ſom opſancker
Blomſter oc vellugtendis Vrter vdi denne Maanid / den ſtund
de ere at bekomme / Ad vy lige ſaa ere omhyggelige ad opſancke
vellugtendis vrter oc blomſter / den ſtund vy kunde demnem be
komme. Det er vy ſtulle tilhobe ſancke aff Gudz Ord trøſtlike
ſentenzer den ſtund vy haſſue denne blide Sommers tid / Vdi
huilcken Gud lader prædicke ſie hellige ord for off / aff huilcket
vy nu kunde bekomme de rette vrter och legedom / med huilcke
vy oc kunde lege baade legome oc Sielle / oc er en ret præſeruatium
emod alle Dieſſuelens forgifftegheder. Det haſſuer ſig med
Gudz Ord lige ſom med Blomſterne paa Træerne / oc vrterne

paa

paa marchen / ad huo som icke tager dennem aff træerne oc ior-
den om Sommeren / hand känd intet fange dem naar den haarde
Vinter kommer med frost / snee oc kuld / Saa er lige med Gudz
Ord at huo som icke vdi denne naadige oc blide sommers tid / vdi
huilcken vy ossuerfødigen hassue Gudz Ord / opsancker noget
aff en prædicken / oc nodet aff en anden / Oc det geminer / Oc i
sit hierte stedse foruarer / Men forsømer sig oc i den stet tager an-
den syffel for / hand känd icke bekomme / det naar Vinteren kom-
mer. Det er / Naar Gud bliffuer vred paa oss for vor vtacknes
melighz skyld / tager sit Ord fraa oss / och i den sted giffuer ossigen
fabler oc drømmer / som vy tilforne hassue hassit / huor aff vy
arme Mennecke kunde hente liden trøst emod Gudz vrede / emod
hans vredis straff / Emod Synden oc Døden / Men maa vdi vor
ris synders banghed / Oc i voris hierters blindhed treffle vdi veir-
ret / med den mørcke Paueidom / effter den rette vey oc liuset / oc
dog icke kunde den finde / Men løbe vden veyen / snuble oc med
alle vguelige som icke aff ordet kiende Gud ret / falle ossuerende
ned i helssuedis affgrundis affgrund.

Zuorfor / min gode Christen / icke for agte Gudz ord / den
stund du känd fange det at høre / Skulle du end løbe tiuffue mille
effter det. Tag dig ingen anden syffel for / den stund Gudz Ord
forhandlis oc prædickis i kircken / lad icke høstru eller børn / icke
kleder eller føde / icke godz eller pending / icke mact eller vel-
de / Icke karsthed eller sundhed / Icke sorrig eller glede / Icke no-
gen ting paa denne syndige iord / vere dig Aarsage til ad du for-
sømmer prædicken Gudz Ord / Icke känd der heller nogen ting
paa iorden Aarsage dig / om du est icke vdi kircken / naar du
skulle vere / der vden disse try effter folgendendis ting.

Den første er / Om Gud hassuer lagd dig paa sorte seng da
estu nock Aarsaget / Thi du est i Gudz bestelling.

Den anden / Om du est i din øffrighedz bestelling til at vd rets-
te hans vilge Thi du bør at vere øffrighed lydig for.

Den tredje / Om du est paa din rettsferdige reyse vddragen
effter din Væring oc Biering / oc ville gierne høre prædicken /

L iij

oc känd

oc kand icke komme til Kiercke der som Gudz ord prædicke. Oc
 vden disse trende Aarsager kand du inthet forsuare dig eller din
 forsømmelse for Gud. Samle du nu fordi denne dyrebar Clenodie
 i det hiertis skrin / som icke mul kand fortere eller rust opede / men
 bliffuer euindelige. Oc huo det haffuer i sit herte / hand haff
 uer det enige Liff i sig / som Paulus Rom. 1. siger / at det er en
 krafft alle demnem til salighed som tro. Ther for siger oc Chri
 stus sielff: Salige ere de som høre Gudz ord oc foruare det. Item
 hand siger hos Mattheum i det 7. Capittel / Det Menniske som
 hører Gudz ord / oc gjør der effter / hand lignis ved en vijs oc
 forstandig Mand / der bygget sit hus paa en fast klippe / ad naar
 der kommer regen / storm oc vøæder / oc slaat ind paa samme
 hus / da kand det intet skade hende / thi hun haffuer en fast klips
 pe til grunduold. Men den som forsømmer Kiercken / Eller om
 hand en skønt kommer der / giffuer dog liden agt paa prædicken /
 ad gjøre effter ordet som Gud biuder / hand lignis ved en daars
 lig mand / siger Christus i samme Capittel / som haffuer bygget
 sit hus paa sand eller Jis / oc haffuer lagd en ond grunduold vns
 der sit hus / ad naar der kommer regn / storm oc røeder / oc slaar
 flug ind paa samme hus / flyr sanden i veiret / Oc Isen smeltis
 bort / oc husit falder ned oc gjør stor skade.

Der staar en dyrbar Regel oc vnderuising hos Mattheum i det 6. Cap.
 huo ledis et meniske skal leffue / oc alle sine dage vander her paa Jorden / ad
 hand icke skal forgrube sig i sin bestelling emod Gud / ad huo denne Regel
 vil lere oc altid gjøre der effter / hand kand inthet andet end maa io vist sigis
 et Gudz barn som er sin Kiere himelske fader lydige / oc heder denne Regel saa.

Adspører først Gudz rige / oc hans Keiserdighed / Saa skal eder alting
 tilleggis. Det er huad enten du est hiemme eller borte / vde eller inde. Da
 skal du intet tage dig noget for at gjøre for end / du saar gjort din bøn til
 Gud / oc der som du kand komme til Kiercke at høre Gudz Ord / tha skal du
 oc der gjøre vden al forsømmelse / Oc naar du saa haffuer thient din Gud /
 saa skal hand vel siden giffue dig huad du haffuer behoff til din Bugs føde.
 Exempel see vy daglig i mange fattige folk / som dog ere Gudfrøgtige / at
 naar de gaa til Kiercke / haffue de icke det de kunde ede / men naar de kome aff
 Kiercke / saa de Gudz gaffuer oc bliffue mette / saa ad Gud vil ingen lade fors
 fare som thiene hannem troelig. Ad vy oc dette kunde gjøre / da vnde oc giffue
 oss Gud fader sin naade der til / ved sin Kiere søn Jesum Christum vor Herre /
 Amen.

is. De
eller din
ar Ctenodie
pede/men
handhaff
der eren
oc Chris
det. Item
miske som
en vije oc
de / ad nae
paa samme
en faste kyo
n / Eller on
a predidin
red end da
ffuer byg
grunduold
ueder / oc
Isen smel
um i der 6. Ca
paa Jorden
paa denne Reg
maa 10 vift sja
denne Regel
skal eder al
eller inde. O
vort din boni
id / tha skal
biene din Gud
din Zugs fode
vfigrige /
ar de Fom
gen lade son
ide oc rufne
vor Herre

Wannibz dagen:

No-
men
clatu
ra.

Wannibz dagen:

Wannibz dagen:

De
eror-
lige
Se-
ser.

Maits

Maarmaanid.



Forbinder det ved denne
Maanid/da siger de os
polsus at det hemer
efter hunger oc der tid.

1	Cal:	b
2	6	c
3	5	d
4	4	e
5	3	f
6	Prid:	g
7	non:	A
8	8	b
9	7	c
10	6	d
11	5	e
12	4	f
13	3	g
14	Prid:	A
15	Idus	b
16	17	c
17	16	d
18	15	e
19	14	f
20	13	g
21	12	A
22	11	b
23	10	c
24	9	d
25	8	e
26	7	f
27	6	g
28	5	A
29	4	b
30	3	c
31	Prid:	d

Phi-
lip
crux
Flor
Got
lo-
han
La
rin
Epi
Ne
Ser
&
Soph
Ma
tus
in
hac
se
ri
e
te
net
Vr
ba
num
in
pe
de
Cris
pan

Philippi Jacobi/ som ellers sigis S. Velberrig dag.
Paa denne dag er god Tareladende.

Solen op til 3. 50. m. neder til 8. 10. m.
Dagen 16. um. 20. m. Natten 7. um. 40. m.

Denne Maanid forbinder hed Spise. Her
maa du lade slaa din leffuer Tare/oc driick Mal
urter Vin eller Malurter Vand.

S. Barnardz dag.

O Solen gaar ind i Tuillingen rdi et varms oc vaads
agrig regen/ oc er et god regen.

Solen op til 1. 11. m. neder til 8. 47. m.
Dagen 17. um. 34. m. Natten 6. um. 26. m.

S. Urbanus.

Regner det paa denne dag/da bliff
uer der skade paa Vin/ men skm So
len/bliffuer der da god tid paa Vin.

Pindz dags regen er icke god/ Blomer Egen i enden
paa denne Maanid da bliffuer god Olden dette aar.

Anno 1591. den 25. Maaj drog Hertug Christen den
4 fraa Bisbenhaffn/oc kom hid til Oslo den 11. Maaj
hues hylling stod her den 8. Junij/ oc drog her fraa
Aggerhus den 11. Junij/ oc kom til Bisbenhaffn den
17. Junij.

MAI VS. Maymaanid.

Denne Maanid sigis aff *Maja Mercurij* moder / eller aff *Mijeribus* / eller den sigis *Madius* aff veste / Thi vdi denne Maanid oplader Vandstiernene sig som ere *Plejades* oc *Hyades* / oc giffue megen regn fraa sig til ad veste fulde giøre Trærne oc Vrterne paa marchen ad de kunde gro oc giøre frucht. Oc er denne Maanid den aller løstegste tid om Aar / Thi paa denne tid siunge fua lene / dyrene springe oc alle Creatuer frygde oc glede sig offuer Gudz store velgierninger hand hassuer beuist / Icke dem allene / Men off oc saa / vdi det hand lader Jorden frembere off Løff oc gresf til deris oc voris ophold / Oc her vdi beuiser sig emod alle en naadige Gud oc barmhiertige Fader.

De gamle affmalede denne Maanid vdi en Mandz legnelse som reed med en fua vdi handen.

Her aff hassue vy Fem ting ad Lere.

Først skulle vy lere aff dett naffn / som denne Maanid hassuer bekommet aff *Muoribus* / det er Forsedre / ad paaminder off / vy skulle betencke voris forsædris lessnit huordan den hassuer vorit som er hellig oc retfertig. Som mand kand see vdi *Abraham*, *Isaac*, *Iacob*, *Noe*, oc alle andre Gudzfrøatige/huilecke der hassue lagd als som første vind paa ad de ick skulle fortørne deris Gud oc herre / men ad de kunde forfremme hans naffns ære i bland alle Meniske / føre et erligt oc Christelig lessnit / oc intet giøre som kunde vere emed hans Bud Enden emod den første eller anden Taffle i Gudz Løff huileckid vy i lige maade skulle effterfølge oc giøre.

Sor det andet / lige som denne Maanid hassuer sit naffn aff veste / effterdi hun sigit *Madius* / til ad komme træne til ad groe / med sin veste / oc vrterne / ad de kunde giøre frucht / Saa skulle vy lere aff denne Maanid / ad hassue den rette veste i off som er en sand aluorlige pænicens / ad vy grede oc rede voret hiertens øgne for den euige Gud vy vdi mange tusende maade hassue fortørnit med vore groffue sender oc laster / ad vy kunde komme til ad gro / det er at giøre got / Thi ligeruis som træne eller vrterne
med

med gresset paa marken kunde intet gro uden de formedelse res-
gen bekomme/reste til sig saa kunde vy icke heller grore/ det er icke
lenge lessue for Gud/ eller giøre noget got. Vden vy bekomme
en sand anger i vore hjerter / Saa at vy angrer / greder oc fortry-
der vore misgierninger / oc med vor graad affuaster (som oc
Maria gjorde vnder bordet der hun med sin graad vasket Christi
føder) den gamle Adams syndz smitte der sidder i oss och daglige
egger oss til ad synde emod Gud / ad den skal icke forhindre oss
ad giøre frucht / det er ad Elske Gud och vor Næste.

For det tredie / skulle vy lere aff Creaturene ad ligernis som
de begynde ad frygde och glede sig offuer Gudz store velgiernin-
ger hand beuise oss / oc dem i det hand lader den herlige oc klar-
re Soel skine offuer oss/hand lader Jorden frembere oss sin frucht
oc grøde / hand lader Creaturene formere sig / hand giffuer oss
timelig veirigt / karsthed och sundhed / Fred och rolighed / med
mange tusinde vsigelige velgierninger som icke nogen Meniste
kand forkynde / Saa skulle vy med de samme vnelende Creatu-
rer aff saadanne Gudz velgierninger opueckis oc forarsagis til
ad giøre got/ oc lade det som ont er for Gud oc med dennem løf-
sue prise oc ære den euige Gud for hans velgierninger/ hand oss
beuise i sin kiere Søn Jesu Christo vor herre/ oc uden vy det giør-
re/ Da maa vy skamme oss baade for Gud oc alle hellige Engle/
Ja alle hellige Meniste / ad vnelende Creaturer / som vsigiffue
ringe om/ ja end och den døde Jord/ som vy foragte oc tredet vnder
vore fødder / skulle kunde vede och giøre det som ~~vi~~ vy for-
nuftige Creaturer icke vede oc icke heller giøre. Kunde saadans-
ne vnelende Creaturer løssue Gud som hassuer skabt dem och nu
opholder dem / huor meget mer skulle vy det giøre. Mand seer
ad en fæl naar hun opuogner om morgenen/ strax begynder hun
ad siunge oc prise Gud for den lyse dag / Oc naar hun er met/
flyer hun opunder himelen siunger / giør sig glad ad Gud hassuer
bespiset hende / Zun oc bliffuer ved den Ordning oc stick / Gud
hassuer skabt hende til oc icke viger der fraa / hun lader sig nøge
med den løcke Gud hassuer giffuet hende / men et Meniste naar

S

det

Det opudgner kommer neppe i huff ad giøre sin bøn til Gud / ad
 tacke hannem for den gode nat / ad Gud haffuer sparet hannem
 til den liuse dag / oc bede hannem om en god dag / et Menneſke
 Enten den er met eller faſtendis giſſuer Gud en ſoie ære for
 hans gaſſuer oc laan. Et Menneſke vil icke bliſſue ved den Ord-
 ning och ſtick ſom hun er ſtadt til / ſom er til Gudz ære / men vi-
 ger der fraa och giører Gud / al vanære med ſit ſendige oc onde
 leſſnet / Ad huad Gud vil haffue frem / vil Menneſten haffue
 tilbage / Et Menneſke lader ſig icke heller nøge med ſin løſte /
 men vil alt ſielſſ forſtaffe ſig en anden løſte / huor aff mand
 faller i Gudz vrede och bliſſuer ſtraffet baade paa legomme oc
 Sielle / ſom vy haffue exemple rdi Iſraelis børn i ørcken / Der
 Gud gaſſ dem vnderholding nock med det himmeſke Manna / Kun-
 de de icke ladi ſig der med nøge / men beder Moſen ad hand ſkal
 forſtaffe dem anden mad thi ad de vemmedis offuer dette Manna /
 Moſes giſſuer Herren det tilkende / huor aff hand fortørendis oc
 gaſſ dem Vackeler et ede / Lmedens de kunde ede / oc der de be-
 grunde at ede aff deſſe Vackeler / døde der mange tuſinde med
 ſamme Vackler i munden / Saa ad den tid de ville icke lade ſig
 nøge med den mad Gud gaſſ demnem och bleſſue leſſuendis / da
 gaſſ Gud dem et andet mad ſom de begerede och bleſſue Døde /
 Dette ſkulle vy lere aff ſulene vnelende Creaturer / ad priſe Gud
 for ſin velgierninger ad bliſſue i den ſtad oc vilckor Gud haffuer
 ſet offi oc ad lade offi nøge med ſamme løſte Gud haffuer giſſuit
 off / Enten off tøkis hun er ond eller god.

Aff Jorden ſkulle vy oc lere ad ligernis ſom hun er Gud ledagt-
 tig for / nu ad frembere greſſet nu fruchten paa Trærne / och for-
 nit aff 2 ggeren / oc er taalmodig ehvad ſom helſt de bere paa
 hende / Saa ſkulle vy och vere Gud ledagtige for ad giøre de
 fructer ſom hand biuder off vy ſkulle giøre / ſom er ad Elſke Gud
 for alting ſky ſenden och elſke vor Beſte / ſom off ſielſſ / Och ſiden
 huod Gud vil paa legge off her i verden / ſkulle vy bere taalmoder-
 ligen / oc rdi alting beuiſe off meget viſere end ſom Creaturene oc
 Jor.

Jorden/ Effterdi Gud haaffuer skabt off visere och klogere / end
andre vnelende Creaturer.

For det Gierde skulle vy lere aff denne ridendis Mand / ad lig-
geruis som de der rider/ holder icke stille paa en sted/ men skender
sig did som hand skal vere/ det vy ere icke hieme i denne verden/
men allene ere i et fremmit Land / huor fraa vy skulle vandre oc
dagligelade off til som fremmede Pellegrinme ad gissue off paa
veye til voris rette hiem / som er til himmerigis rige / huorfor
skulle vy icke formeget flaa vore hjerter paa denne verden/ eff-
therdi vy skulle engang fraa hende vdi saadanne maade som vy
ere komne til hende / som er røgne / huilcket den hellige Job be-
uifer sigendis/ Viagen er ieg kommet aff Moders liff / oc Viagen
skal ieg her fraa igen: Men mere betencke den store glede och hers-
lighed som Gudz Søn haaffuer bered alle dennem som tro paa
hannem / giøre effter hans vilge och lessue forsigtelige vdi denne
onde verden/ saa at the icke forstøn Gud med vilge / icke heller
forarge nogen med vilge / enten med Ord eller gierninger.

For det Femte Ligeruis som denne ridendis Mand obenbar-
lige fører en ful vdi hander/ huorhen hand rider ad Gudz velgi-
erning (som off haaffuer gissuit Creatuerne til ophold) kand
obenbaris for alle folck/ saa skulle vy oc stedse enten vy
gaac elle ride / vy staac eller sidde / vy ere vde eller
inde. Betencke Gudz velgierninger som vy for
hans Söns skuld daglige med en meget rund
hand betone / huorfor hannem vere
euige tack oc loff fraa nu och
til euig tid/
Amen.



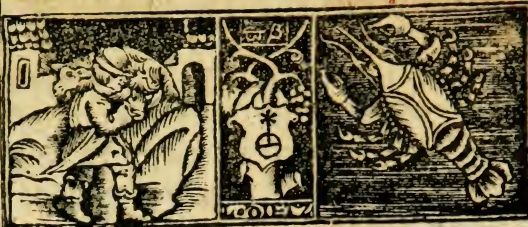
F 2

Iunius

Waukefagen:	No- men- clatu- ra.	Ordr. lig. Se. fier.	Nic mar ce le bo ni dat. lun Pri mi Ba Ci ri ni Vi te que Mar Pro thus al San ti lo han lo Dor le Pe Pau
1	Cal:	e	13
2	4	f	12
3	3	g	11
4	Prid	A	10
5	non.	b	9
6	8	c	8
7	7	d	7
8	6	e	6
9	5	f	5
10	4	g	4
11	3	A	3
12	Prid	b	2
13	Idus	c	1
14	13	d	1
15	12	e	2
16	11	f	3
17	10	g	4
18	9	A	5
19	8	b	6
20	7	c	7
21	6	d	8
22	5	e	9
23	4	f	10
24	3	g	11
25	2	A	12
26	1	b	13
27	30	c	14
28	29	d	15
29	28	e	16
30	27	f	17

Iunius

Sierfommer.



Forbiter det vdi denne Maas-
nid/ da siger Lepoldus/
bliffuer det et got Ma-
med forn oc gude.

Solen op til 2. 59. m. neder til 9. 1. m.
Dagen 18. um. 2. m. Natten 5. tim. 58. m.

☉ Solen gaar ind vdi Krabben vdi et voddagtige
oc fold tegen soc er et Middelmaadigt tegn.

Solstitium æstiuale. den lengste dag.

Solen op til 2. 57. m. neder til 9. 3. m.
Dagen 18. um. 6. m. Natten 5. um. 54. m.

Sancte Hans Baptiste dag.

Anno 1479. Bleff Bispenhaffns Oniuersitet forst
stiget. An. 1539. bleff det forbedret.
Anno 1548. Bleff Koning Frederick den anden vdi
forrit i Oslo til Konge/offruerendis her Axel Bras-
de/ her Knud Rud/ her Gante Galle/ her Peder
Skram/ Antonius Bryste/ Claus Daa/ etc.

Denne Maanid Iunius sigis aff Iunioribus det er / aff de
 onge och det for denne sags skyld / thi effter ad Romulus
 haffde delit det Kommiske folck vdi tuende parter / som var / ad
 hand forordnit de gamle folck / som icke kunde for alldom bere
 vaben oc verge / oc drage i krig / at de skulle vere hoffsuidet for de
 andre / som vddroge / at giffue dennem gode raad oc anslag: Men
 de onge folck at skulle bruge vaben och verge / oc mandelige at
 stride for de gamle / der med dennem / oc sig / at besterme: da kal
 led hand denne Maanid / dette onge folck til ære Iunium. Vdi
 denne Maanid endis Vaaren / oc begyndis Sommeren: Oc aff
 maledede gamle denne Maanid i en mandz lignelse med en lee
 i handen / at skulle lege sig til at slaa gres op.

Thi vdi denne Maanid huor varme land ere / der bliffuer
 gressit moent til at opslaaes.

Her aff haffue vñ thuø ting at lere.

Først skal en huer øffrigheds person lære aff Romulo, at lige
 ruis som hand haffde om huff huorledis hand kunde hielpe sine
 fattige gamle vndersaatte / dennem besterme / at icke dennem i
 deris alldom skulle vederfari noget ont. Item huorledis hand
 kunde holle fred / oc enighed eblant den menige mand. Oc derfor
 aff delit folcket i tuende parter / de gamle som vore viffe och
 forstendige / dennem gjorde hand til hoffsuidet for de onge / at
 det kunde gaa ordenlig oc lideligt til / och de onge / som / icke end
 nu / for ongdoms brøst kunde noget med gode raad och anslag
 vddrette / dennem bød oc besol hand / at de skulle bruge vaben oc
 verge / oc i saa maade / ære oc besterme de gamle til at fordriffue
 hues fiende som dennem ville øffuerfalde. Saa / siger ieg / skal en
 huer øffrigheds person lære aff Romulo, huad hans Embid och kal
 vddreffuer / som er / at hand skal haffue om huff for sit land oc Ri
 ge / oc sine fattige vndersaatte / och komme de gamle och fattige til
 hielp / oc bistand baade paa Siel oc legeme / paa sielens vegne / at

§ iij

Gudz

Gudz ord kand prædickeis reht och klaret / lige som det er be-
schreffuit idet gamle och Nye Testamente / oc tencke at hand er
den alsmægtigistis / oc allerhøgestis Keyseris Stathallere her
paa Jorden / at hand skal holle hans Rige ved magt / och hans
bressue / som hand hassuer vdsend offuer sit Rige / vdi huilcke
hand gissuer sin vilge tilkende / och huorledis hans Rigis vnder-
saatte kunde bliffue euindelige salige / at de icke forkømmis / el-
ler i nogen maade forkrencke.

Dette Rige kallis den Christen Kiercke / oc desse bressue kallis
Gudz ord / Lowen och Euangelium / Vdi Lowen rissur hand
huad alle hans vndersaatte skulle giøre baade Offrigheden och
vndersaatten. Vdi Euangelio rissur hand huorledis vi kunde
komme i himmerigs Rige / och bliffue euindelige salige / som icke
ster ved vor fortienniste / Men alleniste formedels hans aller-
teristes oc eniste Sønns forthienistis Skyld / som er formedels den
Død och pine hand lidde paa Kaarsans galle / for alle Menniske
synders Skyld. Disse bressue hassuer hand Antuordet Offrighe-
den i handen / och befalled at de skulle altid læsis vor hans vnder-
saatte / och see vel til / at huercken disse bressue for krenckede /
elior nogen skulle fordrifte sig til / at vnderøcke dennem / Oc paa
det / dette saa vdi alle maade kunde hollis oc effterkomis / has-
suer hand gissuid Offrigheden en stor magt i handen / hassuer
antuordet hannem Suerdet / der med at besterme sit Rige sine
vndersaatte / och sine bressue. Dette hører til en Offrigheds
bestelling saa at vere offuer vogen / Icke forsomme dette / med
det fuldkomme / Saa framp hand en anden dag icke skal høre /
Jeg skal kressue deris blod / deris Skade oc vløcke / Ja euige fors-
dommelse aff dine hender. Icem Giør Regenskab / thi du
maat nu icke lenger regere / effterdi du forsømmer huad som hø-
rer til din Offrigheds bestelling.

Disligist som Romulus arbeidet flur paa at thet kunde gaa ord-
entlig och sticketlige til / och hollis god fred offuer sine vndersaat-
te / at de kunde lessue endregtige oc fredsommelige. Saa skal
oc en Offrigheds person forskaffe / at der kand hollis got Politie oc
fred

fred i Gudz Rige/ der er i den Christen Kiercke. Først i saa maa
 de/ at hand forordner gode lærer i Kiercken/ som kand forfremme
 Gudz ord/ Læse den høiestis øffrigheds breffue/ forkynde hans
 vilge/ at Gudz Rige kand opbyggis och Dieffuelens nederbry
 dis. Och paa thet at saadanne personer kand dis bedre studere
 i Gudz Ord/ Læse hans breffue vel igennem/ at de kunde dis
 bedre forkynde folckit hans vilge/ oc sige dennem hvad hand er
 for en konge/ oc huorledis de kunde engang komme til hannem
 at boe euindelige/ och der foruinde al deris nød/ da maa de alt
 haffue en erlig vnderholding/ beholle Kierckens Rente/ som er
 giffuid aff Christine Meniske til Guds ordis ophold/ och den
 Christen Kierckis forfremmelse/ och icke til verdzlige bestellige/
 som dog mange saae det gierne/ at de kunde fange alt det Geislige
 Goetz vnder sig/ at holle deris velløst oppe der met/ oc lade Gudz
 ordz Thienere (til huilcke dog Kierckens godz er giffue) lide ar
 mod/ hunger och tørst / vden de ville tage Bulløren och Plogen
 i haanden/ slæbe oc arbeide for føden. Men kand her med Gudz
 Rige forfremmis? Monne her aff en Prædicanter haffue stor
 vilge til at thiene i Kiercken? oc om hand end stømt haffde vilge
 der til/ monne hand da kunde føde sig ther aff? Eller huorledis
 kand denne Prædicanter were forfaren vdi Gudz ord/ aff huil
 ckæt hand skal tage sine prædicke/ naar hand skal om ryggen
 gaae med Bulløren/ med plogen/ med licen/ eller med anden
 verdzlig bestelling i haanden? Det er den hellige schrifte de skulle
 studere vdi/ och icke i Bulløren eller Plogen/ Och skulle de der
 vdi siteligen studere/ da maa de alt haffue maden och vnder
 holdingen/ at de icke formedels hunger/ eller nød och trang for
 det de skulle hielpe sig med paa legomens vegne/ skulle faste bo
 gen och tage til fiske trogen. Quad vil der da effterfølge/ end/
 at Kiercke tienisten bliffuer øde/ Gudz ord forkrenckis/ oc Mens
 niskens salighed forderffuis. Oc kunde de lettelig her aff forfare/
 (som ville gierne tage fraa Gud det Gud vil sielff haffue til sin
 ære/ och forfremme deris timmelige oc forgengelige verdzlig ære
 med/ oc kunde dog icke sielff stige op i Prædicke stollen forfrem
 me Gudz

ene Gudz ære och hans vilge) huad de wdretter her med / som
 er inthet andet / end at de fortørner Gud / berøffuer hannem sin
 ære fraa / Om kul Kaster Kircke ehienisten / foriager Gudz ord och
 de höguerdige Sacramenter / giffue Aarsage til mytterie : om
 styrter Gudz Rige / och opbygger Dieffuelsens Rige. Och offuer
 al dette giffuer Gud / den högste oc allermæchtigste øffrig-
 hed Aarsage til / at tage sine gaffuer fraa dennem / som hand den-
 nem her med forlænd haffuer / effterdi at de ville gribe hannem
 for ner och bort tage det Geislige Nad / Geislige Kentter / (med
 huilcke hand vil opholle dennem / som skulle thiene i Kirckerne / at
 de icke skulle forsømme at studere flittelige i Gudz ord / icke hel-
 ler bidde fingerne for ner) sig sielssue til gode / sig sielssue til en
 Priuatz nøtte / oc her med forkrencke den almindelig brugs nøtte
 och gaffu / som der kommer aff Gudz ord / huor det bliffuer op-
 hollet / och formedels sine rette Media bliffue forfremmet.
 For det andet kænd der hollis fred och enighed i bland Gudz folck
 naar en øffrigheds person heller Laug och Red ved magt / som
 steer Naar at de som offuerbryder Gudz bressue hans hellige
 Bud / vet er som foragte den første Taffle / at de bespotter Gud /
 Bortrøcker det hans ære kænd forfremmis / aff Misbrøker hans
 hellige och dyrebar naffu / och foragter Kircke thiennisten / disli-
 gist oc den andern Taffle / at de bliffue gensidige oc vlydige es
 mod deris øffrighed och herstab / biddis och siiddis Indbørdis /
 øffuer sig i adskillige synder oc laster / horeri / tiufferie och andre
 saadanne synder som Gudz laug forbiuder / Bliffue straffede /
 huilcket gierne steer naar en øffrighed er forsømmelig i thet som
 hører til hans Embed och kalt / lader huer mand raade sig selff /
 giøre huad hand vil.

For det andet da skal alle Menister lere aff denne Maanids
 forandring / at ligeruis som i denne Maanid endis Vaaren och
 begyndis Sommeren / saa haffuer nu den kalle oc brusende vaar /
 det er den onde vrang oc fordømmelige Pauens lærdom / Gud
 vere euige tack / endit sig / huilcken som foruisde Menisten fraa
 Gud til Døde knubbe / fraa himmerige til helssuede och fraa lif-
 fuid

fuid til Døden. Item fraa den ewige tryfoldighed til mange
 adskillige Patroner/huilde der kunde dog icke trøste Mennisten
 i deris banghed / emod Gud faders vrede / i huor høgt de staa
 schreffue i Pauens bog / Ja huad skulle de arme døde syndere
 hielpe andre / som dog kunde icke hielpe sig sielfsue emod Gudz
 faders vrede / Men maatte paakalle och bruge her til Gudz fa-
 ders ewige Søn vor herre Jesu Christo / hand er den som forliger
 oss med sin tiere himmelske fader och forhuerssuer oss det ewige
 lif. Ligeruis som vdi vinteren ligger meget skult som mand
 icke kand see / førend den varme Sommer kommer : Saa laae
 der skult vnder denne mørcke och fordommelige Pauens lerdom
 den høge trefoldighed / Gud faders Søn aff himmelen med sin
 hellige och dyrebar fortieniste / som er hans hellige død och pine
 oc i den sted frembaarid meniskens gode gierning / Men nu/
 Gud vere ewige Loff / er kommen den deilige och varme Som-
 mer / det hellige Euangelium / som haffuer bort smeltet den stor-
 re snee och Is / Pauens lerdom och decret / och haffuer obenba-
 red os denne store forborgens stat som der vnder laae / och viser
 oss nu der fraa och hen til Christum Gudz Søn / at ville vy no-
 gen tid bliffue salige / da skulle vy tro och forlade oss paa hans
 nem / oc lade nu Pauen fare med alle sine helgine / huort hen at
 de kunde hielpe hannem. Vy skulle alleniste flyhen til Gudz
 Søn vdi voris nød och trang / thi hand er vor frelsermand / och
 thi hand det oc saa biuder oc befaler oss hos Mattheum sigens
 dis kommer hid til mig alle som ere beladde med synden / Jeg vil
 wederquege eder. Item hos Johannem / saa elskede Gud
 werden at hand gaff sin eneste Søn idøden for hende. Her staa
 icke at hand vdsende nogen helgen / Men sin eneste Søn / huor
 aff vy kunde see huor skendelige Pauen hadde skult dette dyre-
 berstat Gud faders Søn for oss i det maatte icke prædictis om
 hannem / Men om helgene / oc Menniskens egen fortieniste /
 endog der tallis icke en tadel om vdi schriften / at vy enthen kun-
 de bekomme syndernis forladelse for helgernis intercession / eller
 for nogen voris egen fortieniste / Men om Christo staa der at

G

alle

Matt. 11.

Joh. 3.

6
1

alle Propheter bere vidnisbyrd om hannem/at alle som tro paa
hannem/bekomme syndernis forladelsse for hans naffn skyld.

See dette haffue vy alsamens fanget at vede vd aff denne
warne Sommer det hellige Euangelio / som nu haffuer frem
baared off herlige vrter / herlige sententzer aff schrifften / om
Gud faders venſkab/syndz forladelsse/det euige liſſ och ſalighed/
huileke hand vil vy ſkulle nu opſlaa med vor Lide / vor ſittig
hed til at høre det / och ſamle det int vor hjerter lade / at naar
hin kalde vinter / Sorrig / Armod och friſtelſſer kommer / vy
da kunde haffue i forraad huad vi kunde trøſte off med
hannem for denne och mange andre ſine velg
erninger/ vere euige ære tack oc loff med ſin
kiere Søn oc den verdige helligand
fraa nu och til euige tid/
A M E N.



Iulius

tro paa
Ryld.

aff denne
ffuer frem
ffren / om
b salighed
vor flirig
de / at nam
mmer / by
ffmed
lgia
fin

Julius

No-
men-
cla-
tura

Om den tallit

Julius

Ermenarud



Ordnert det i denne Maaned
da bliffuer det et got Feer
Mar / Men Wile oc anden
fruefange fader

1	a	g	Iul
2	b	vi	fi
3	c	&	re
4	d	ci	net
5	e	f	fi
6	f	g	bi
7	g	a	Ca
8	a	b	Ke
9	b	c	ul
10	c	d	da
11	d	e	to
12	e	f	re
13	f	g	gem
14	g	a	lun
15	a	b	gi
16	b	c	to
17	c	d	Mar
18	d	e	Prax
19	e	f	Mag
20	f	g	Ap
21	g	a	Cris
22	a	b	la
23	b	c	co
24	c	d	san
25	d	e	ctus
26	e	f	Ol
27	f	g	Ab
28	g	a	Ger
29	a	b	
30	b		
31			

For frue Berge
gans dag.

Colen april 1. 10. m.
neder 11. 12. m.
Dagen 17. 18. 19. m.
Natten 6. 11. 12. m.

Ende dagene betynde

gaar ind Løffuen / vdi et tiurt oc varms
regen / oc er et ont regen.

Colen april 1. 4. m. Nider 11. 16. m.
Dagen 16. 17. 18. m. Natten 7. 11. 12. m.

Omme Oluffodag.

Anno 1534. Bleff Bening Frederick den ii. fød.

G II

Julius

IV LIVS. 'Orme maaned.

Julius/denne Maanid sigis aff Keiser Julio/thi hand var fød
Vdi denne Maanid/ oc meene somne at hand i denne Maanid
begynte sit Regemente/huorfor bleff den kallid Julius hannem
til ære / men tilforne kallede mand hende Quintilem/det er den
sempte maanid aff Martio. De gamle affmaalede denne Maanid
i en Mandz lignelse med en Siegel i handen/at opstere huad
korn som saad er / och moent er.

Her aff haffue vy try ting ad lære.

Først aff denne Mand med den Siegel i handen / at vy skulle
stedze och altid haffue i forraad saadanne instrumenter oc reds
skab/som vy kunde opstere oc indhøste det korn som moent er.

Det er vy skulle legge wind paa / at vy kunde haffue retsindis
ge Gudz ordz thienere/ som kunde opstere hues korn vy haffue
saaed och nu moent er / det er / at de med laugsens prædicken kun
de straffe retteligen vor onde oc sendige gierninger / dennem vds
rensse oc med sin skarpe och huasse laugsens Siegel opstere aff
vore hierters agger. Thi ligeruis som man icke kand fange
kornit aff aggeren vden mand haffuer en skorp lice eller Siegel/
saa kand mand icke heller saa den giørelige synd / onde syndige
gierninger opstaaet aff hiertet och legomic vden mand haffuer
hin huasse laugsens Siegel / laugsens skarpe sententz som saa
liuder / at forbandet er en huer som icke holder det minste som
staar schressuid i Gudz laug. Vds denne Siegel kand oc fors
staaes Menniskens / ørne / at de med dennem skulle opstere och
opsancke hues korn och sæd / det er / huad lerdøm trøst och for
maning Gud haffuer / formedls prædicanterne ladet saae for oss
i den Christen kiercke.

Sor det andet/at ligeruis som det haffuer sig med en saamand/
at saar hand got korn/da fanger hand got igen : Saa haffuer det
sig oc saa med oss/at saae vy got / det er / giører vy got / som er/
frøget vy Gud / oc styer / saa meget som Gud gissuer oss naade
til / onde syndige gierninger / da skulle vy indhøste igen got / det
er det.

er det euige lifff oc salighdiz/som stencis off/lige som Gudz lydige
børn/ aff Gudz blotte naade oc barmhiertighed formedels Troen
huilcken vy benitse med vor gode sæd/ gode lydagtighed emod
Gud. Hvorfor dette skal paaminde oss/ at vy saae det somg ot
er/det er/vi giører altid det som Gud er tæfelig oc behagelig saa
fanger vy got igen at opstere oc indhøste/ som er al timelig oc les
gomlig benedidelste aff den alsummegetigste euige Gud. Men
saae vy ont/saa fanger vy ont igen/lige som en bonde der saar ont
korn/fanger inthet andet igen end torne och tidzel paa aggeren
det er giører vy got/ vy elsker och frøgter Gud/stær oc flye syn
den da haaffue vy vensteb hos Gud/ oc som ieg før sagte/ bekom
mer al legommelige benedidelste aff hannem: Men foragter vy
Gud/ oc øffuer oss i synden/ da fanger vy vdi gen/ hine skarpe
torner oc tidzler/ euige dødd/ oc formaledidelse ind at høste/ Fordi
aff saaden sæd fanger vy saadent korn/ oc for saadan arbeid/ fang
er vy saadannen løn.

For det tredie/ skulle vy lære/ ad effterdi mand icke nu hos oss i almins
delighed opstere tornet/ och det indhøster lige som de gamle haaffde affmal
lit denne Maanid/ de maa enthen de haaffue fared vild/ eller den maa is ves
re sagtil huor for icke saa stær. Vy skulle vede at de gamle haaffue icke fared
vild om denne Maanid/ thi vdi vor fædris tid stede det vel/ och end nu i
dag huor varme lande ere men at det icke nu stær/ ere vore synder och onde
leffnit en Aarsage der til/ for huilcked Gud reddis til at foruende altingist
før oss/ saa at naar det skulle vere Sommer/ er det winter/ naar vy skulle haaf
fue Regn/haaffuer vy stor tørst. Item naar vy saar meget fanger vy lidet i gte/
huad er det andet end en stor straff aff Gud/ for vor vlydighed emod hannen
som vy kunde læse hos Esaia/ at herrens vrede och hand er vdracht off
menniskens onskab. Item vdi det 19. Capittel siger hand/ huorledis floder
ne skulle bort tørckis/ kornit aff aggeren/ oc gressit aff iorden/ men besyns
derligen lerer Moses os ret/ Deuteronomij i det 28. huad Aarsage der er
til iordens vfruchtsommelighed/ vrimelige veerlig oc al anden vlscke/ som
som er fordi at vy synde oc er Gud vlydige for.

Vil du derfor haaffue timelig werlig Jordzens frucht sommelighed och at
det kænd gaæ dig vel her paa iorden/ da gisr got/ sty synden/ frøgte Gud/
elske din neste/ och sticke dig saa at du kænd behølle Troen/ och en god Con
sciens/ saa tør du icke frøgte for Gudz vrede. Her til giffue oss Gud saa
der sin naade ved sin kiere Søn vor herre Jesum Christum/ Amen.

G iij

Augus

No-	Golden	De
men-	calend	vrer
latu	ræ.	lige
ræ.		Se
		her
1	Cal	Vin
2	d	Step
3	e	Prot
4	f	off
5	g	Sixt
6	A	Do
7	b	Cy
8	c	ri
9	d	Lau
10	e	Ti
11	f	burt
12	g	Hip
13	A	Eus
14	b	Vir
15	c	gi
16	d	nis
17	e	A
18	f	ga
19	g	pi
20	A	ti
21	b	Ti
22	c	mo
23	d	Bar
24	e	tho
25	f	lo
26	g	Ruff
27	A	Aug
28	b	Col
29	c	Lau
30	d	Fe
31	e	Pau

Augustus

Optimaand.



Leopoldus figer ad T ordner det vdi
denne Maand/ da/ bemerker det vel
en loeflig fremgang / Men vil dog
her med følge adskillige fremsked.

Solen op til 4. is. m. neder til 7. so. m.
Dagen 5. tim. 40. m. Natten 8. ti. 20. m.

E. Leueng dag.

O Solen Gaar ind i Jomfruen vdi et kald'oe
egrt regen/ oc er es out regen.

Gunde dagene endis.

Solen op til 4. so. m. Neder til 7. s. m.
Dagen 12. tim. 4 m. Natten 9. tim. 30. m.

E. Bartholomæ dag. Lad slaa dine Aare paa
denne dag.

Anno 1503: Føddis Kening Christian den III.
Anno 1524. Blev Boning Frederick Kronik.

Denne Maanid Augustus sigis aff Keiser Augusto / som bleff kallid hannem til ære Augustus/effter han d i denne Maanid begynte sit Regiment / men tilforne hede hun Sextilis det er den siette Maanid aff Martio. Vdi denne Maanid begynde mand atterste huad som tilforne er indhøstet / huørfor da affmallid de gamle denne Maanid i en mandz lignelse med en plegel paa axellen Vdi denne Maanid holler alting op at gro / oc er det en vfruchtsomelig tid naar høe oc korn er vdi hus/ Ja træerne och den gandske iord med vrterne/ere lige som de vare aldelis døde.

Her aff hassue vi 4. ting ad lere.

Først skal vi lere aff denne Maanid nassu Sextilis / det er den siette Maanid fraa Martio/ad den skal vere of en paamins delffe om det siette tussinde Aar / paa huilcken at alting skal afflade Mennisten at bruge sin sind / Dyrrene paa marcken / Gule ne vnder himmelen/ Fiske vdi hassuid at formere sig/ Item kornit och gresset at groe och vere paa marcken/himmelen at gissue dug och Regn fraa sig / Solen skal icke med Maanen lenger skine paa himmelen / men alting skal ophøre vdi dette siette tusinde Aar/och verden skal nu hassue en ende/och Gud/ effter voris Troes bekendelffe / skal komme til dom / at forhøre huor den verden hassuer sticket sig siden hand foer op til himmels fraa hende / om hun hassuer hollid sig erligen vdi hans frauerelse som hun tilforne hassde loffuid hannem / om hun hassuer hørt Guds ord slitteligen/ oc sticket sig der effther/och icke med en ret forset offuerbrøt hans Mandat/ bud och falling. Denne Maanid sigis oc Sextilis at den skal paaminde oss om de sex dage i vggem/ huilcke sex dage Gud hassuer gissuit oss til at tienne oss sielt vdi med retfertighed / med Gud oc æren / effter huilcke sex dage pleger at komme den Siussuende dag / som vi kaller vor Søndag/ eller vor huiledag / Saa hassuer det sig oc med denne verden/ at hun bleff skabt vdi sex dage / men den siussuende / vor herrens huiledag eller Sabbatdag. Huorfor dette nassu sextilis skal nu lere

Receptus sigis ad Eorher det vdi
denne Maanid/da/bemærket det vdi
denne sigis/omgang / Men vil dog
en seffsig ad hilleme frambed.

Receptus
vdi regem

Receptus

Receptus

lere oc paaminde offførst / som ieg sagte tilforne / at det siette tus-
 sinde Aar er nu i dörren hos os / effter schriffstens liudelsse / huilck et
 dig giffuis tilkede me3 Christi Aars tal / thi vy schriffue nu saa fraa
 Christi fødzel aar / et tusind fem hundred / halffemiffes tiuffue oc
 et / och dette tal faller ind paa dette siette tussinde Aar / men for
 Christi fødzel fraa verdens begyndelsse var forløbne fire tussinde
 aar / leg nu disse fire tusindelaar for Christi fødzel til disse aar / som
 ere forløbne fraa Christi fødzel hid ind til / da sager du saa got som
 sex tusind Aar / paa fire hundred oc 9. Aar ner / hues at dette siette
 tussinde Aar ellers skal opfillis / men schrifften lerer at for de v-
 ueldis skyld skal dette siette tussind miste nogne Aar / och maa vel
 ske / en try eller firehundrid Aar / oc hues det icke skeer / siger
 Schrifften / kand der ingen bliffue salige. Ad werden skal for-
 gaaes paa dette siette tusinde / vil schrifften her aff beslutte /
 at ligernis som Gud skabte verden i sex dage / oc huilede sig paa
 den siuffuende dag / saa skal verden bliffue i sex tussinde Aar stans-
 dendis / men strax paa thet siuffuende tusinde skall den haffue
 en ende. Oc efftherdi at verden er nu saa ond / fuld med Guds
 bespottelsse och vanære / saa ad Gud fanger saa got som ingen
 ære aff hende / nødis hand til at forkortte dette / siette tussind
 Aar / oc gjøre nu ende paa hende for end vy sielff aff wide. Oc
 forfare huad vy haffue saad / det er giørd her i verden / oc huad
 vy nu i denne siste høst haffuer indhøstet / om vy kund haffue
 gaffn der aff eller ey. Item ad tage sine børn / som haffue ver-
 rit hannem lydig / til sig / och ad straffe alle sine fiender som haf-
 fuer forfuld hannem / hans børn oc tienerne i denne verden / med
 enige plage / Ja en vldelige / oc alsomstørste forstreckelige plage
 i helffuidis Ild.

For det andet skulle vylere aff denne Mand med den plegel
 i handen / at det er Christus Guds Søn med sine Rys oc plager /
 at efftherdi vy nu i saa mange Aaar fraa voris barndom / oc hid
 indtil haffuer indsamlet oc indhøstet i voris hierters lade / saa
 mange grossue synder oc laster / saar at vore hierters lade ære al-
 delis opfylt med dennem / vden dette gamle korn som er indhøstet /
 gamle

gamle synder bliffue vderfket / vil hand nu komme først med le-
gommelige plager / mez Pestelenge / Krig oc orloff / hunger oc dyrs-
tid / at tørste oc slaa de groffue synder oc laster aff oss / med rense-
roris hierters lade / at der kand indföris nyt korn et nyt och guds
frögtigt lessnit i dennem / oc vde vy lader denne hans plegel disse
pleger gaa os til hiertet / at vy her aff retter och bedrer oss / da vil
hand visselig komme med Andelige plager / Waade at tage sit
hellige ord fraa oss / och siden for det giffue oss Pauens lerdöm
igen / och paa det siste döden och fördömmelsen til euige tid.

For det tredie / Skulle vy lere aff denne Maanid / at effterdi
den kallis höstmaanid / paa huilcken der skal indhöstis korn oc
gröde aff Jorden / at vy da skulle bede Gud / hand ville giffue oss
et timmelige Vederlige dug oc Regn med Solskin / Jordzens
gröde och fruchtsammelighed / oc den benedide oc velsigne (oc
her hos betencke at mand fanger det icke aff noge slumpe löcke /
men aff den almegtigiste Guds velsignelse) at vy arme Menis-
ske kunde fange noget got ind at höste / til vor arme legoms ops-
holt / oc at oppe holle lifuid i voris queg med / och skal Gud
her til bevegis at höre vor bön / da maa vy alt her hos löffue
hannem / at hues hand vil giffue oss gröden paa iorden / och hiel-
pe oss den vel i husit / at vy icke skulle misbruge denne hans gaffue / men
bruge den hannem til ære och vor fattige Jem Christen til gode och tröst.
Men huor det gaar til / naar Gud giffuer oss fruchtsommelige Aaringer / giff-
suer forfarenhed vel tilkende / at de som Gud haffuer giffuid nock enthen
seller de det vd paa det dyrifte til den nödrörffige oc fattige / eller de lader als-
drig aff at brygge / gisre gille oc gestebud / drycke oc fraasse natten med da-
gen emedens de haffue et korn igen / indtil at de icke haffue det de kunde ens-
then selffæde / eller hielpe den fattige med / eller at faste i iorden igen naar den
tid kommer / saa at Gud fanger liden tack for sin laan / och den fattige fanger
liden hielp. Monne icke Gud haffue Aarsaagen och til / at giffue dig liden eller
slet inthet et andet Aar ? For det fierde skulle vy lere at ligernis som alting
lader aff at gro naar hö oc korn er i huse / saa skal oc alting ophøre paa denne
dag naar den rette Trestere kommer / oc denne siste höst er for handen / ad her
skal nu icke mere predickis / brugis laug oc Ket / saaes eller höstes / men skal
vere en euig huiledag for alle Gudsfrögtige menniske / vdi glede oc herlighz
mez Christo i himmeriges Rige til euig tid / huilcken vnde oc giffue oss Guds
fader ved denne samme sin Søn Jesum Christum vor herre / Amen.

H

Septem

Maandag Dagen:

Na- men- da- gure	De vord- lige Fe- ste.	De vord- lige Fe- ste.
1 Cal	f	2 E
2 4	g	10 gi
3 3	A	di
4 Prid:	b	um
5 non:	c	7 Sep
6 8	d	ha
7 7	e	15 bet
8 6	f	4 Nat:
9 5	g	Gor
10 4	A	gon
11 3	b	1 Pro
12 Prid:	c	ti
13 Idib:	d	9 que
14 18	e	17 Crux
15 17	f	Nic:
16 16	g	6 Eu:
17 15	A	Lam
18 14	b	14 ber
19 13	c	ti
20 12	d	3 que
21 11	e	11 Mat
22 10	f	19 Mau
23 9	g	8 ri
24 8	A	ci
25 7	b	1 us
26 6	c	5 Da
27 5	d	mi
28 4	e	13 Mich
29 3	f	Hier.
30 Prid:	g	

September

Sistemaan:



Solen op til 5. 29. m. neder til 6. 18. m.
Dagen 13. tim. 4. m. Natten 10. u. 56. m.

Dag og Natt lige lange.

☉ Solen gaar ind i Vecten / vdi et varmt og vandrags
ind tegen / oc er got tegen.

Solen op til 6. 19. m. neder til 5. 47. m.
Dagen 11. tim. 22. m. Natten 12. tim. 38. m.

Anno 1537. Blesius der 7. Evangeliste Superius
tendenter ordinaret i Kigbonkassen.
Anno 605. lod Sabinus Pave den siste Romerske
Bisp och første Pave forordinere Klokker i
Kierkerne.

Forbær det i denne Maade
mit / da bemerker det et got
korn / og en Maade
290 / siger Leopoldus.

En
sten / o
ien M
derdi
le offi

for
den gode
grefse
rindret
Boghved
god rum
lade / och
huldet
dan sin
de / oc
oc med
rette mo
fruct
for de
forstaa
de Gud
off gode
och god
at der b
mand h
sid / op
deilige
oc sket
suer off
lig som
kræft
en ret

SEPTEMBER. *Sjette Maaned.*

September sigis fordi den er denne Sluffuende Maaned fraa Martio. Vdi denne Maaned endis Sommeren med høsten / oc her begyndis Vinteren. Oc affmalde de gamle hende i en Mandz lignelse / som gic med en kuff i handen til ad opjætte vdi fructer Eble oc Vindruer for end den kaalle Vinter skulle offuer falle dennem.

Her aff haffue vi try ting ad lære.

Forst skulle vi lære at betencke hvad gode vi haffue haffte aff den gode varme Sommer / som er at hun haffuer off frembaaret gresset / herlige deilige vrtter med sine blomster / herlige deilige vindruer oc hin gode korn / haffre / huede / Byg / vrtter / oc Boghuede til huilcked ad Gud nu i høsten haffuer giffuet oss et god tinnelig vederligt / ad vi haffue fanger det indhøstet i vor lade / och kunde det nu nyde oc bruge til vor liffuis ophold / for huilcked vi skulle tacke den enige Gud / oc findis hannem forsaad dan sin velgierning lydice aff ganske hierte / at hand i lige maade / et andet Aar / om vi hellers lessue saa lenge / wille vere hos os med sin velsignelse / oc forbielde oss det / aff sin naade / til sin rette moenhed / oc vstad i huset / paa det ad naar den kaalde v fructsommelig Vinter kommer / vi da kunde haffue voris fode.

For det andet skulle vi lære / ad ved denne varme Sommer forstaaes det hellige Euangelium som tilfører oss saa meget gode Gudz faders vensteb / sendz forladelse / oc her med forstaffer oss gode Aaringer / fructsommelighed om Sommeren / med korn och grøde / vdi høsten moenhed / Beuaret det fraa frost oc kuld / at det bliffuer intet at skade / och dette sker alsamen helst fordi mand haffuer anammid det hellige Euangelium / hører det m flid / opsancker aff det / nu i en prædicken / nu i en anden herlige deilige oc trøstelige sentenzer / gode Raad / formaning / oc lerdom / oc sticker voris ganske liff oc lessnit der effter / det beste Gud giffuer oss naade til. Saa sigis Euangel. en ret varm oc fructsommelig somer / som varmer voris kaalde / forfrosne steinhierter mezz sin kaffe / gior oss løstige oc glade til at prisfe Gud / vdspreder sig som en ret fructsommelig sæd i Menniskens hierter / oc gior manges foldige

foldige fructer / Waade til at tienne Gud / elſke hannem / fröcete
 hannem / oc elſke vor neſte / Sammeledis at lide oc taale huad
 Gud off paa legger i denne verden / men hues vy icke ville an
 namme det hellige Euangelium / höre det och elſke det / da er bes
 frögtendis ad her vil bliffue en ond höſt aff / det er vy fanger icke
 ſtor fröſt i denne verden emod denne kaalde vinter / ſom er emod
 Gud faders vrede / och adſkillige friftelſer och plager ſom fölger
 gierne med Gudz vrede. Thi ad huor det reine / klare / och
 hellige Euangelium icke er / der er Gudz vrede / der er peſtilentz /
 krig / Blodſtörtning / Blindhed / ſörriq / genuordighed / Jordens
 vfruchtsſammelighed / dyre Aaringer / hunger och törſt / oc den
 ewige dödd oc fordömmelſſe / Vden mand annammer Euangeli
 um / det gierne hörer / elſker / och retter ſig der effter Thi li
 ligeruis ſom forfarenhed giſſuer tilkende / at om Sommeren
 naar folck ſeer at Gud lader greſſet ſmoeck gro / kornet vil haſſue
 ſin frem vort / och alting paa iorden ſticket ſig vel til et got Aar /
 bliffue de vtacknemmelige emod Gud / tencke icke ad det er
 en Gudz gaſſue / men beſinder intet ſaadant / menendis ad det
 er naturligt / Jorden giſſuer det vel fraa ſig enten vy ſörger der
 for eller ey / Enten vy gaa til kircke / eller vy ere der fraa enten vy
 bede Gud der om icke / Enten vy leſſue vel eller ilde / huor aff
 Gud for aarſagis til vrede / foruender ſtrar vederliget / Giſſuer
 törſt der vy haſſue regn behoff / giſſuer küld der vy haſſue varme
 behoff / ſaa ad den ſmoeck grode / for vor vtacknemmelighedz ſkeld /
 begynder ad foruende ſig til vfruchtsſomelighedz / Jorden bliffu
 er haard ſom en ſtein / kornit blegner ſom det ſkulle vere moent
 oc dog er icke andet end Solheſte / fortörcked och frofroſſet / off
 til ſkade vløck och ſtor forderſſuelſſe. Saa ſiger ieg gaar det
 och nu til i denne Varme Euangelij liuſis Sommer. Ad effter
 Mennekken ſee ad Euangelium er offuerflödig / nu i denne Aar
 dens tid / hos dennem / ere de ked aff det / forglemmer Gudz vels
 gierninger ere vtacknemmelige emod Gud / giſſuer lidet agt der
 paa / ad der er / en ſaadan dyrebar Skat ſam det er / men mee
 ner / ad det bliffuer vel hos dem enten de leſſue vel eller ilde /
 Enten

Enten de høre det eller icke/Enten de ananmme det eller icke/
Enten de bede Gud der om eller icke / huorfor Gud nødis til
ad tage denne himmelske sæd fraa oss/ och lade oss/ for vor vly-
dighed skyld / liden den andelig hunger paa vor arme Sielle / fa-
re och treffle i mørcked effter den rette vey til liffuid och kunde
den icke finde / men hen föris i mørcked / paa den onde fordøms-
melige vey til den euige død. Enten monne det nu vere beder ad
frøgte Gud/ vere tacknemmelige emod hannem / elste och dørcke
hannem/ bede oc paa kalle hannem Annamme hans hellige oc sa-
lig giørendis Euangelium/ det høre/ elste/ och sticke vort leffnit/
der effter oc bekomme alt got i denne verden huad vy hassue kehoff
paa legem och Siels vegne? Eller foragte Gudz ord/ vere Gud
vlydige for vtacknemmelige/ leffue i adskillige synder oc laster / och
bekomme igen vtimmelig vederlig/ jordzens vfructsommelighed
Gud faders vrede/ som ingen Creatur kand lide eller taalle meste
det saliggjørendis Euangelium/ oc bliffue euindelige fordømt?

For det tredie skulle vy nu lere aff denne mand med den korff
ad opsancke vindrue i för end den kalde vinter kommer / at vy
nu i naadzens tid emeden Gud er hos os med sit saliggjørendes
Euangelio / opsancke i vor korff/ det er i vor hjerter vindrue/
Gudz Euangelij trøstelige sententzer / nu aff en prædicken / nu
aff en anden/ för end den store Gudz vredis vinter oc kuld tæmer/
faller oss for vore mange och grossue synder skyld / thi synder du
meget och liget retter dig igen / da mattu vist foruente dig /
ehuo som helst du est/ eller vere kand/ Gud faders vrede med al
timmelige och legommelige plager. Men giør du en aluorlig
pænicens/ retter dig emod Gud och styr alle synder och laster/
da bekommer du Gudz naade med al timmelige och euige go-

de. Under huilck tid forstaars Jordzens frucht sommes-
lighed til legommit / oc Euangelium til Siels

lens føde oc paa det siste effter dette liff det
euige liff/ huilcket vnde och giffue oss

Gud fader ved sin kiere Søn.

Jesum Christum vore
herre / Amen.

Ceto.

Dag.	Nomen- clatu- re.	Dag.	Nomen- clatu- re.	Dag.	Nomen- clatu- re.	Dag.	Nomen- clatu- re.
1	Cal.	A	Re	1	Cal.	A	Re
2	6	b	mi	2	6	b	mi
3	5	c	ge	3	5	c	ge
4	4	d	fran	4	4	d	fran
5	3	e	ci	5	3	e	ci
6	Prid.	f	ci	6	Prid.	f	ci
7	non.	g	Bir	7	non.	g	Bir
8	8	A	git	8	8	A	git
9	7	b	Di	9	7	b	Di
10	6	c	Ger	10	6	c	Ger
11	5	d	ad	11	5	d	ad
12	4	e	de	12	4	e	de
13	3	f	que	13	3	f	que
14	Prid.	g	Ca	14	Prid.	g	Ca
15	idus	A	lax	15	idus	A	lax
16	17	b	Gal	16	17	b	Gal
17	16	c	li	17	16	c	li
18	15	d	Lu	18	15	d	Lu
19	14	e	cas	19	14	e	cas
20	13	f	Sc	20	13	f	Sc
21	12	g	vnd:	21	12	g	vnd:
22	11	A	in	22	11	A	in
23	10	b	Se	23	10	b	Se
24	9	c	ue	24	9	c	ue
25	8	d	Cri	25	8	d	Cri
26	7	e	spi	26	7	e	spi
27	6	f	ni	27	6	f	ni
28	5	g	Si	28	5	g	Si
29	4	A	mo	29	4	A	mo
30	3	b	The	30	3	b	The
31	Idus	c	Qui	31	Idus	c	Qui

October

Endemaanet.



Solen op til 6. 48. m. neder til 5. 2. m.
Dagen 10. tim. 4. m. Natten 13. ti. 56. m.

O Solen gaer ind i Scorpionen vdi et kald oc var
Vinter Refuld tegn/ oc er et ont tegn.
nattens

Solen op til 7. 37. m. neder til 4. 23. m.
Dagen 8. tim. 46. m. Natten 13. tim. 14. m.

Simenta & Joda.

Anno 1589. Kom frøken Anna Koning Fredericks
den II. daatter hid til Oslo den 26. Octobris aff
Modbor/ Thi ellers skulle hun haaffue verit til.
Skotland.

Vordet der vdi denne Maaned/
de siger & opelbus/ bliffuer der
for form oc vnder/ med
tiden yde es frucht.

Om
Dene
med kulle
Orme lig
med frucht

Josef
le haaffue af
terde/ hvor
hand kom
dennem/ g
frygder og
dag forend
den fuldcom
sendes saa
kmenne/ so
saa groff oc
Exempel
nde saa nar
dens vellest
nd hand
tincter sit
at hand end
et med en
hannem
hende leng
døren: &
end l'is h
der sig sol
Exemp
len hadde

OCTOBER. *Eademanner*

Denne Maanid sigis October fordi ad det er den ottende Maanid fraa Marcio / det er fraa Mars Monnid.

Denne Maanid begyndis gierne varm / oc ender sig gierne med kuld oc frost. Zuorfor da affmaled de gamle hende vdi en Orms lignelisse som smigrer och locker med haffueder / oc stinger med stierten.

Her aff haffue vi try ting at lere.

Først skulle vi lere / aff denne Maanid bemalling ad de gamle haffue affmalad den i en orms lignelisse giffue de her med tilkende / huorledis ad Dieffuelens natur er / som er derne / ad før hand kommer solck til ad synde / da locker och smigrer hand for dennem / gjør synden saa varm / løstig oc sød for dennem / ad de frygder oc gleder sig emod hende / saa de haffue icke roe nat eller dag før end de fanger gjort dieffuelens vilge / men naar de haffue den fuldkommit / Stinger hand miz stierten / det er gjør dennem synden saa leed oc vederstyggelige / at de gidder icke seet den for øgnene / som de haffue bedressuit synden med. Item gjør synden saa gross oc stór at de aldrig foruenter sig nogen naade hos Gud.

Exempel haffue vi vdi Amon Davids Søn huilcken hand gjorde saa varm oc begerlig til sin Søster / ad hand brende aff sin dens vellostendis ild / saa hand siet ingen roe nat eller dag / før end hand siet sin vilge med hende. Men der hand nu haffde treuet sin søster / gjorde Dieffuelen hender saa leed oc grum at hand ender sin vellostis varme med en suar frost oc kuld / der er med en bange oc bedrøffede consciens / hans søster bleffuer hannem strax saa vederstyggelige for / ad hand gidder icke seet hende lenger hos sig / kommer sin dreng til ad støde hende vdi dørrén : Och selff sidder bange oc skamfuld / oc bekommer en ond løn her for / saa hans broder Absolon et lidet her effter / laer der sit solck slaahannem ihjel.

Exempel er och i Juda och i Cain / huilcke / effter Dieffuelen hadde locket dem til at synde / fører i en bange samvittighz och

och paa det fiste i fortuillelse om Gudz naade. Saa handler
alt Dieffuelen med Mennisten och besynder lig med dennem / som
hannem ad liuder / huorfor skal denne Maanid lere oss dieffues
lens natur och paaminde oss / ad vy bede Gud om naade / hand
naadeligen vil beuare oss fraa hans fristelser.

For det andet skulle vy lere aff denne Orm / ad ligeruis som en
Orm locker och smigrer fore til / och stringer bag til / saa er der
mange Menniste som hassue samme natur vdi sig / och ere ret
Dieffuelens lemmer och Stalbroder / Som giffue en gode och
sode ord aff en Dieffuels edders hiertte vdi ognuene / ad de kunde
bedrage ham / men naar de hassue hort en vd och fanget hans
mening och forset fraa hannem / saa vede de ad stringe med deris
orme stiert paa baggen / Vaguaster och fortaller / och med for
rer sin neste vdi stor skade och vlocke. See dette er ret en
Dieffuelste art / natur / oc gierning / huilcken Gud vil straffe /
lige saa paa dennem / som hand gjorde paa Dieffuelen / ad for
skude dem fraa sit andsicht aff himmelen ned i helffuedis aff
grund / der ad vere med sin stalbroder til euige tid / och med alle
falske och forredelige kroppe / vden de vdi tide retter och bedre
sig.

For det tredie skulle vy lere icke ad efterfolge denne Maanid
i det hun begynde vel oc lofter ilde / at vy icke begynde vel med
et Christelige leffnit / ad vere slittig en tid lang ad thiene Gud oc
styr synden och siden lader ilde aff / saa vy giffue oss fraa

Gud : Men naar vy hassuer begynt et got Christes

lige leffnit / skulle vy bissue der ved indtil vor

endelig / saa bekomme vy ærens krone med

ajehelgene / huilcked vnde oss Gud

ved sin Søn Jesum Chris

stum vor herre /

Amen.

Novem-

ca handler
nmen / som
ff dieffue
naade / hand

eruis som en
/ saa er der
/ och cre re

en gode ooh
ad de kund

fanger han
nge med den

/ och med fi

dette er re

ud vil si

ffuelen / ad

helffuedia

ad och med

re retter och

ze denne Ma

begynde vel

d chiene Gud

giffue oss i

er got Christu

ndel vor

e med

d

ca handler
nmen / som
ff dieffue
naade / hand

No-
men-
cla-
tura

Om den 11. Novemb.

Dev
lori
ge Je
ster.

November

Elagtemaanid.

Ordnert der i denne
Maanid / da bliffuer
der et got forn Jar /
oc got lichte hos folck.



Alle helges Solen op til 9. 6. m. nedertil 1. 54. m.
nis dag. Lagen 7. 11. 49. m. Natten 6. 11. 12. m.

Vdi denne Maanid er got ad bade. Der er
icke got ad gaa fastendis vd aarlig om mors
genen.

E. Mortens dag.

Solen gaer ind i Skytten / i et varmt oc tørt tes
gen / oc er it got te gen.

Solen op til 8. 48. m. Nedertil 1. 14. m.
Lagen 6. um. 29. m. Natten 17. um. 32. m.

Anno 1589. den 19. Nouembria / Kom hogborne. Fors
ste Kong Jacob hid til Oslo aff Skotland / til frøckē
Anna / som var tilforne troloffuud med hannem / Oc
stod deris Brøllup der i Oslo den 23. Nouemb. Och
droge de her fra den 22. Decemb. til Bispenhaffn.

3

Nouem-

Novem

NOVEMBER. Slagtemaaned.

Denne Maanid sigis November fordi ad him er den Tien-
de Maanid fraa Mars Maanid. Denne Maanid pleger
altid ad føre stor frost oc kuld med sig / Huilcken Mennisken er
meget skadelig vden de tage sig vare for hende. Denne Maas-
nid affmaledede de gamle i en mand; lignelste med en kiep i handen
som søgte i skougen paa alle træer ad nedslaa æggerne til Suin ad
gøde med / Thi vdi denne Maanid ferdis Suin / ges oc andet
quæg huad man vil gøde paa.

Her afft haaffue vi try ting ad lere.

Først skulle vi lere ad ved denne Mand som søger effter æg-
gerne ad gøde sine Suin med / forstaas Dieffuelen / huilcken nu
i denne siste verdens tid søger effter alt det hand kand bedrage oc
besvige oss med / och dette see vi / almindelig gierne ad stee paa
denne Mars tid naar mand haaffuer laden fuld / Item Spisse kama-
meret och kelleren fulde / da gjør den største part aff Mennis-
ken intet andet / end stemmer och demmer / dricker och fraasser /
fyller och propper sit legomme lige som et andet Suin ad gader
stredet och rendestein ere lige saa vel deris som en Suins seng /
vdi huilcke de ligge oc soie sig / Ja velter sig fra en side til en an-
den / lige som det maatte vere vdi en Suine læger. Monne icke
dette vere et herligt leffnit ?

Ligeris oc som mand setter et Suin ind paa Stien / gierne
i denne Maanid / ad gøde / feller troet for dem fuld op / ad de oc
kunde opfellis / saa gjør och nu i denne Maanid gierne (naar
de haaffue fanger fat paa herrens laan) hine rette ølgecke / fraasser
re / och drancere / tager sig intet andet for fraa morgenen och
indtil afftenen / Ja end natten med offuer / end fraasse och dri-
cke / Stencker fuld for huer andre / kommer hvor andre til ad
dricke stet vd / Ja ad det vore end en Maalekande / ad de kunde i
saa maade opfelle huer andre / oc bliffue lige som Suin. Disligist
och som at Suin naar det er fuld / kaster sig ned vd med Suine
Troet lige som det var død / saa gjør oc saa hine drancere och
fraassere / kaster sig ned ved / eller vnder bordet bliffuer der lig-
gendes

gendes som en død knub. Oc som et fuld Swin agter inthet/om
hun end gör sig vren som hun ligger / saa gör icke heller hine
skolhalser/ drancfer och ölgecke/ om de end/ med ære sagd / be-
gör sig / Spier / eller i andre maade holler sig vbequemmelige/
ligere en best end et Menniske/ och hassuer Dieffuelen giord den-
ne synd saa sød / och saa almindeligen eblant alle Mennisker / ad
hand med Drockenskab oc fraasserie hassuer indtaget alle Mens-
niskers hierter / ad de huercken heller det for nogen synd ad flems-
me och demme/ stedze oc altid / men holler det for en forville/
Icke heller for nogen skam oc vanære/ saa skendeligen och vtuch-
teligen ad forholle sig i sin drockenskab / ja meget vmfletteliges-
re end et vforunnstige best. Och er dette en aff de tregen som
skulle see fordommen i disse siste dage.

For det andet skulle vy lere ad naar et Swin er vel goet / da ple-
ger mand gierne ad dræbe det: Saa gör oc dieffuelen med saas-
danne drancfer oc fraassere/ad naar hand lenge hassuer skenket
fuld for dennem / hassuer vel fædet dennem/ slaar hand dennem
ihiel / Somme i en / oc somme vdi en anden maade / saa de on-
ckelige paa deris drockenskabs Stie om komme och miste liffuid/
ad hues de hassde hollid sig fraa dieffuelens drøcke Stuffue/maa
vel ste/ de hassde icke saa snart mist liffuid / och endog ad some-
me vnder tiden kand vndkomme det fraa med dette rimmelige
liff/ dræber hand dennem dog paa det siste i deris Conscientz
med en bange Samuittighed / vdi huileken hand lader dennem
forstaa / at de ere icke skabte aff Gud til et saadant Swine leff-
nit / men til at øffue sig i det Gud kunde komme til ære / hand
obner da deris hierter / forstand oc øgne/ad de kunde besinde och
see huor skendeligen de hassue fortæret deris ungdom med et saas-
dant ont leffnid/med huileket de hassuer forglemnd al Gudfrøg-
tighed/først ad giøre sin bøn til Gud/huileket saadanne skolhal-
sere icke kunde giøre. Thi om afftenen naar de legge sig da søffue
de strax som et Swin/oc om Morgenen naar de opuogne/da brens-
de de saa ad de icke kunde ligge / men springer aff sengen oc søger
ølkanden/oc i saa maade forglemmer morgen bønnen / saa ad Gud

haßfuer ingen ære aff dennem huercken om afftenen eller om
 Morgenen / Naar Dießfucelen haßfuer nu dressuid det saa vit
 med dennem / Begynder hand da ad prædicke / ydermere for den
 nem i deris Samuittighed och gissuer dennem dette ind / see huor
 stemmelige haßfuer du ossuerbrøt alle Gudz bud / saa at du med
 denne din Suine lessnid haßfuer icke hollet et aff dennem / du
 haßfuer foragted Gud / du haßfuer haßte ølkanden tierer end
 hannem / du haßfuer stemmelige misbruget hans n^{am} / hans
 død och pine / du haßfuer lidet eller inthet vaaret / lere /
 du haßfuer veret din øffrighed / dine foreldre / din tugteme
 stere / din Sielesforger moduillige oc vlydige for / da haßfuer
 hadet / oc stendeligen ja forredelige i drockenstab drebet din neste
 du haßfuer bedressuid øystheds synd / oc vdi mange maade forar
 get din neste / saa at du est en ret fordompter Menneiste for Gud /
 oc til euige tid for bandet / saa her er ingen naade ad foruente hos
 herren. See naar det kommer saa vit oc lang bort med dig arme
 drancere / saa er her intet du kand haßfue trøst aff / thi du haß
 uer mere øffuid dig ad løffte oc lette ølkanden / end ad løffte bønnen
 eller handen til Gud / eller løffte dig op aff den varme Suine sæde
 ad gaa til kircken / høre Gudz ord / oc lere der noget aff / som Gud
 kunde kome til ære / oc dig til et Christelig lessnid / oc til salighed /
 her haßfuer sædet paa i langtid / fanger med sig til helssuede / en
 fæd Streg.

For dei tredie skulle wy nu lere aff Dießfucelens bedragerie / ad wy vogre
 os vel for hannem / effter saa som den hellige Petrus raader os / Thi hand
 soßfuer icke nat eller dag / men løber omkring fraa en til en anden / huem hand
 kand bedrage / Vogte dig derfor for Gudz / oc din egen saligheds skyld / hand
 kommer vel oc stunder en ind / See / kom hid her er saa berlige got Tystol
 sal / kom oc drick dig en rus til / item her er smocke quindsolek etc. Her skal du
 vogre dig oc søge hen til dine budord / oc see her du finder ded der / ad nu maa
 dricke dig drocken. Bedrissue her / foragte Gudz ord / Bryde Sabbathen /
 Slaa din neste thiel / eller i nogre maade vere vlydige / oc effter du det icke
 kand finde der / saadant dig ad maa tilstedis / skal du strax fly hen til din fader
 vor / oc bede aff hietet. Min kiere himmelske fader før os icke i fristelse / men
 fri os fraa det onde / som dießfucelen wil os paa føre. Du kand dette vel gips
 re / thi det er Riget / Magten oc herlighd der fraa euighed til
 euighed / Amen.

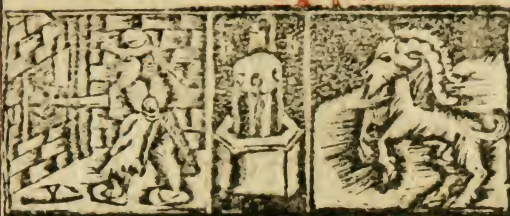
De

eller om
et saa rie
ere for den
nd/see huor
a ardu med
denmem/du
kieret end
/hana
iere/en/
in tume
da biffuer
ber di nefe
maoefor
niffe for Gud
foruente by
med dig arm
ff/chi du hef
dloffte b
arme Suine
ger aff/ som
d/oc til falighd
gil heffue
agrie
ader oc/chi
anden/kuem
ghed/ feld
berige got
f. etc. Her
der/ ad nu
de Sabbat
effuer du
hen til din
fiffelfe/ men
dette wel
ged til

Namen clatu 12.	De vord. lige So. fiet.	De vord. lige So. fiet.	De vord. lige So. fiet.
1	Cal	f	18
2	4	B	7
3	3	A	6
4	Frid.	B	5
5	Mon.	C	15
6	8	D	4
7	7	E	12
8	6	F	1
9	5	G	10
10	4	A	9
11	3	B	18
12	Frid.	C	7
13	Mon.	D	6
14	19	E	15
15	18	F	4
16	17	G	13
17	16	A	2
18	15	B	11
19	14	C	10
20	13	D	19
21	12	E	8
22	11	F	17
23	10	G	6
24	9	A	15
25	8	B	4
26	7	C	13
27	6	D	2
28	5	E	11
29	4	F	10
30	3	G	19
31	Frid.	A	8

December

Christmaasid.



Forner det denne Maasid
da bemerker det et got Maas/
oc fied med Samdregtigbed
ebiane fole.

Solen op til 9. o. m. neder til 3. o. m.
Dagen 6. um. o. m. Natten 13. ti. o. m.

Vdt denne Maasid er det farlige
ad gaa meget vd om natten.

Marix vnd/angelfio dag.

O Solen gaar ind i Steenbucken i et kald oc isst
Sol oc er et ont regen.
huirff.

Solen op til 9. 2. m. neder til 2. 36. m.
Dagen 5. um. 52. m. Natten 13. m. 3. m.

Tuledag.

De vffeldige barns dage.

Anno 1559. Vant Bönning Fredorich den II. Dyt
merste land.
Anno 414. Blesf Rom oc ganste Italia rundes oc
indtager aff Danske Mænd.

3 uij

DECEMBER. Christimaanet.

Denne Maanid December er den thiende maanid fraa Mars Maanid. Och er denne Maanid en ende paa høsten / oc en begyndelisse til vinteren / vdi huilcken mand kand en føge andet giørelend beueffne sig emidd frost / och kuld / och holle sig inde i Varmen / och er denne den siste Maanid i Aaren / Ja en ende paa det gamle Aar / oc en begyndelse til et nyt Aar. Vdi denne maanid lader mand aff at slagte / Zuorfor da affmalede de gamle denne Maanid i en Mandz lignelisse med en øre i handen / som lerte ved op / ad ville nu foruelle oc føge det hand til forne haffde slagtet.

Her aff haffue vy try ding at lere.

Først skulle vy lere ad effterdi denne Maanid er enden paa høsten / oc en begyndelisse til Vinteren / da skal den oc vere en paa ende de groffue oc slemme synder vy haffue her til dags ind høstet oc indsamled i vore hjerter / at den kalde oc vridelige Gudz faders vredis Vinter / skal icke begyndis eblant oss / oc hues vy icke nu lader vore onde syndige lessnit med denne høst ende sig / da vil her visselige begyndis en vridelige Vinter med al vløcke. It. den skal oc paamine oss ad det er nu snart ad ende mez denne vridelige verden / som haffuer indhøstet elle de synder oc laster et Menniske kand optencke och haffue alle huser / alle Byer / oc steder / alle landzbyer / alle vinkler oc vraer fulle oc opfulde med dennem / saa ad baade deris høst och Slagterie haffuer nu en ende / det er / ad der er nu icke flere synder til / eller andre ad de knube bedriffue vden / de som de haffue bedressuid / och icke kand Dieffuelen nu heller optencke de synder / med huilcke hand kand slagte Mennisten / saa ad hans slagterie fanger nu en ende / och kommer nu Vinteren i døren / det er / Gud faders vrede / med timmelige och ewige plager / vden vy fuld vel beueffner oss der emod med Gudz ord / med Bønen / och et nyt lessnit / det er vden vy nu afflader ad sende / det vere sig huad synd det kand vere / som vy finder Gud haffuer forbødet i sine hellis

hellige x Bud / och wy gör det som Gud i somme Bud binder
och befaller. Da vil hand lade sin vridelige vredis vinter offua
erfalle off / det er / hand vil baade her straffe off med tinnelige
skam och skendzel / med al vlscke / paa iorden / och vore legoms
me / oc hisse med euige død oc forðømmelsse / vden wy nu med
denne høst lader disse vore onde syndige gierninger ende sig / och
nu her effter i det wy haffue forset off / retter och bedrer off igen /
Baade emod Gud och Mennisten.

For det andet skulle wy lere / ad ligernis som i denne Maanid
lader alting aff ad gro / och nu er indsamled och indhøstet alt
huad mand skal føde sig med / oc folck i denne Maanid holder sig
stille inde ad treste oc fortære huad mand haffuer slagtet oc ind
samled: Saa skal och nu paa det siste Aar naar Herrens høst
begynder / oc ender sig / och hand fanger indsamled i sin lade aff
sin høst / alting lade aff ad gro / det er / lade aff ad synde och da
skal en huer føde sig aff det hand haffuer slagtet och indhøstet /
det er fange løn for sin gierning / ad haffuer hand arbeidet: Kiø
det vdi syndige gierninger / da skal hand høste forderffuelssen aff
Kiødet / men haffuer hand arbeidet vdi aanden / det er med et Chri
stelige lessnit / da skal hand indhøste det euige lifff. Och paa
denne dag skal en huer bekomme lige som hans arbeid haffuer væ
rit til / haffuer hand gjort ont / da skal hand fange ont / døden /
haffuer hand gjort got / da skal hand fange got / lifffuid.

Dog skal mand her vede ad mand icke bekommer det euige lifff
for gierninger skyld / men for Christi død och pinis skyld / och er
en ret skend och gaffue i Christo / som Paulus lerer / chi ligers
uis som døden er Syndens sold / saa er det euige lifff Retferdigs
hedens sold / oc giffuis alle dennem / som vdi denne verdens / be
uiser deris Christelige oc Tro med et got Christeligt erligt Guds
frøgtige lessnid.

Suor wist och sand dette er / giffuer vel den Rige Mand / och
hin fattige Lazari exempel tilkøde om huilcke wy høre om aaret /
den første Sondag effter Trinitatis / oc beschriffuis hess Lucam
i det 16. Capittel / ad den tid den Rige mand haffde fortient
straff

Rom. 6.

straff/da sick hand straff/ och var ingen omschiffelisse/ och der
Lazarus haiffde lessuit vel / och fört et got Christelige lessnit
med al tolmødighed/ ad hand i saa maade kunde beuiffe sin tro/
och sig ad vere Gud lydige for/ Sick hand och for denne sin tro/
som hand saa beuiffe med et erligt lessnid / det euige Liff/ Men
den Rige mand den euige død / och var her paa med dennem in-
gen om stiftelisse. Ziucked mand kand forfare aff det suare
Gudfader giffuer den Rige mand / der hand vdi den suare
vridelige helssuedis Ild begerer nogen forlekkelisse / allereniste
en drobe vand som kunde falle yderste aff Lazari finger / och
maatte den icke fange / Och suarer hand hannem saa / Ja be-
tenc myn Søn ad du annammade dit gode i verden (och giord
de ingen til gode igen der aff) men Lazarus annammid det on-
de / nu skal hand tröstes och du pinis / Och her til med er en suels-
lende dyb emellum oss befest/ ad de som ville her fraa til eder/ kun-
de icke komme/ oc de som ville fraa eder och hid til oss kunde icke
heller komme.

For det tredie skulle vy nu lere ad den stund och emedens Gud
giffuer oss tid och rum i verden / ad vy da skulle betencke huor-
ledis vy ere arme / och vselle Menniske / Jord/ Muld/ och aske/
arme ströbelige / och dödelige Menniske / der ved sig icke et
örebleck frö for döden / ad vy der for betencke oss fuld vel /
för end vy slaa noget paa/ enthen det kand vere med ord eller
gierning / om det maa ster / om vy haiffue det i vor x. Guds bud/
om Gud haiffuer icke saadant forbudet / Om det kand kommer
oss til gode.

Gud for alting til ære / oc vor neste til et got exempel / el-
ler det kand vere her emod / paa det ad naar hösten kom-
mer ad vy da kunde med den arme Gudfrögtige och taalmodi-
gige Lazaro ind höste noget got / Och vndgaa den grum-
me / förferdelige och Vmslettelige helssuediss pöl / vdi hu-
ilcken den Vgudelige / Vbarmherrige/ Vmilde och Vchristelige
Rige

Rige mand / med al hiertens banghed / Conscientzens plage / oc
legomens store vsigelige pine / maa boe oc vere / Ja bliffue euins
delige oc bliffue aldrig nogen omstiftelſſe her paa. Dette
ſtulle wy wol betencke nu i naadens tid / om den Rige mand och
om Lazaro. Førſt om den Rige mand / huorledis Gud haſſde
begaffuid hannem med Mad och øl / godz oc pending / hus och
gaard / høſtru och børn / thiernere oc vnderſaatte / fred och rolig
hed / karſthed och ſundhed. Ad hand ſtulle haſſue verit from oc
god her aff / hiolpet med ſit godz oc pendinge til ad frofremme
Gudz ære med / ſom var ad Gudz ordz tienere kunde haſſue deris
vnderholding / Kierckerne / Gudz hus och Tempel kunde haſſue
bleffuid bygget / och hollet ved magt Schollerne kunde med
Scholedegnerne haſſue haſſd ophold / oc de andre fattige folck /
hus arme / med andre gamle vdslebne folck / och de ſom nødis
med arme Scholedegne ad dage deris føde for huer mandz dør /
ſom Gud haſſue i lige maade begaffuid med dette timmelige
gode. Men hand gjorde det icke / hans Rigdom brugde hand
til drockenſkab och fraadzerie / ſaa hand kledde ſig førſt offuer
al maade / gjorde gilde och geſtebud huerdag / drack ſig fuld / oc
leſſde ſom en andet Swin / hand kunde icke lide fattige folck
Gudz lemmer / ad de ſtulle ſaa et ſtøcke been aff hans tallercken /
Men hans hunde kunde hand vel lide ad de ſinge de beſte ſtøcker
paa ſaddet var / hand ville icke vnde dem iorden ad ſidde paa /
men ſende ſine drenge vd med en kiep eller Suebe at driffue dem
bort ſom et andet Eſele oc beſt / huilcked mand maa ſee paa den
fattige Lazaro.

Suad hand haſſde ad ſelge forpranget hand vd paa det allers
drefte / vor vretferdig baade i handel och vandel. Kircken
ſtøtte hand intet om enthen ad ſøge eller haſſue om hu hun kun
de bliffue bygget / Men pønzede der paa huorleis hand kunde
fange det geiſlige Goets fraa hende ad opholle ſit hus med.
Præſtierne beſpøtte och ſorhonit hand / ville heller høre och føde
hunde / end høre och føde en preſtmaand. Hand alri g gi
orde ſin bøn til Gud / ſom icke var vnder / thi om afftenen gick
der

A

hand fuld i seng/och soff strax / om morgenen brende hand aff
det hand haffde drocket/och sögte strax hand vognet effter øltas
tannen / som och gierne alle görer / som idelige dricke med denne
Rigemand. Hand idelige för och bandet var altid vredagtig/
ad tallede en et ord hannem emod / var intet andet end hand i
haar och kniff och liffuid. Hand lod sig heller nøge med sin egen
quinde / men tog andre huor hand kunde. Hand wiste lach och
lyde til huer mand. See dette vor hans øffuelser her i verden/
men hör huad hannem vederfor for denne hans vgukelige leff-
nit Lucas hand beschriffuer / ad hand döde och bleff begrafs-
fuen i helssuede i vdi ewige pine / fordommelisse och plage. Huor
hand föler den dag i dag er / sin begraffuelisse i helssuede / en rets-
ferdig formaledidellisse / som laugen i hans velmagt bad ham tage
sig vare for / en fuldkommen Guds vrede / som ingen kand taale
le / och maa dog vere hos den / En ewige forstreckelse oc kand
aldrig gledis.

Saa er denne Rigemand / och bliffuer men verden staar den
ne onde oc forgiftige verdens belledet / vdi hues sin regnerer dag-
lige saadanne onde misgierninger som er mand foragter Gud oc
sin Næste / onde löst och begeringer / voragtelisse i synden / och
ingen betenckelisse paa det ewige liff och salighed.

Huorfor da vil det tage lige en saaden ond erde / som med
den Rigemand / vden denne blinde versen vender sig om fraa
det onde. Och til Gud / och görer got den stund Gud giffuer
karskhed och sundhed/fred och rolighed. Om Lazaro siger
Lucas / ad det skede / ad den arme Betler Lazarus döde / och
bleff baaren aff de hellige Engle vdi Abrahams skød / det er i
Zimmerige.

Denne Lazarus var from och Gudfrøgtig / voctede sig for
ad gjøre ont / och dennem ham gjorde ont elskede hand mere end
hadet / hand gjorde sin bön altid til Gud / Gick gierne til kiers-
cke / oc naar hand vndertiden fick nogen rig almisse / delte hand
det gierne med de arme / hand leffde ret et Christelige och erlige
leffnit / huorfor bekom hand och en Christelige och gledelige död.

Saa

Saa er denne arme Lazarus den Christen tierckis rette Billede vdi hues herte och sind/er en ret Gudz kundskab och bekendelse/ en ret Christelige tro / huilcken som forlader sig allene paa Christi forcienniste / død och pine/ ad vere en fuldkommen betalling for alle verdens synder. Oc hassuer en ret Christelige taalmodighed vnder Kaarffet/til ad lide och fordrage huad Gud paalegger / disligist och forhaabning om det euige liff/ med en ret paakallelse / och en rolig Samuittighed i Gud.

Huilcken endog / forhendis armod/ siunis slet foragt och forstot aff verden / hassuer hun dog sine fattige venner/ den Rigemands hunde / och de hellig Engle som gjør hende til gode / huilcke ere fattige Christne foragtede och forsmade med hende/ som lester hendis bedrøffuelse / oc i saa maade hielpis och beskermis aff Gudz vnderlige forsiun.

Saa er dette nu vor siste Lerdøm och formaning at vy vdi tide staar aff saadanne synder/ som ere bedressne aff den Rigemand / forhuilcke hand maatte Springe vdi helssuede/ och leffuer Christeligen/ erligen och tuchteligen med den fattige Lazarus. Thi vy vdrætter indet andet med vor onde leffnit / end vy operrerr Gud / til ad / i lige maade forskiude och fordomme oss i helssuede med den Rigemand.

Och ligeruis som dette gamle Aar ender sig i denne Maanid/ saa skulle oc vore gamle syndige gierninger ende sig med denne Maanid/ och med hende vdocke alt det vy ved Gud kand forprenis aff.

Disligist oc / lige som vy effter denne Maanid begynder et nyt Aar / saa skulle vy nu med det ny Aar begynde ny gode gierninger / och med dette gamle Aar laade alle vore gamle gierninger ende sig / ad vy kunde findes i deris tal som hen dō aff ver-

den med Lazaro / och icke med den Rigemand

dette vnde oc giffue oss Gudfader Søn oc Heli

ligaand huilcke vere euige ære/ Loff oc tack

sigelse aff alle Mennister fraa nu

och til euig tid/ Amen.

R ij

Alle

Alle disse forschreffne Maaneder
 gipre et helt Aar. Et Aar skiftis i
 fire tider vdi.

1. Vaaren.
2. Sommeren.
3. Høsten.
4. Vinteren. Om huilke ieg vil nu her effter noget
 tale. De først
 Om Vaaren.

Vaaren begyndis den 10 Martij/ Naar Solen gaar ind i Vederen/
 oc gipr dagē med Natten lige lang/ oc kallis æquinoctium Ver-
 num. Thi ligeruis som en Veder hvieler sig lige meget paa huer
 side. De gipr ick den en huihing lenæer end den anden / som forsa-
 renhed lærer/ Saa sigis oc Solen i Vederen/ att gipre dag oc Nat li-
 ge lange.

Vaaren haffuer ni. Maaneder vnder sig/ som ere.
 Martius — Torinaand
 Aprilis — Faaremaand
 Majus — Maymaand.

I. Vdi Martio den 10 dag/ som før sigis/ gaar Solen i Veder-
 ren vdi et varmt oc tørt tegen/ oc er it got tegen som hører hen
 til ilden. Vdi Vederen er got at handle med store Herrer/ Er gaat at
 vandre/ Er gaat at lipbstaa/ Er gaat at arbeide i Ilden. Merck disse
 Rim.

Du holt dig varm oc offie bade/
 Men vin oc Venus gipr dig skade.
 Mars vstadiq veir gipr/
 Der med stor fræckhed off tilfør.

II. Vdi Aprili den 11 dag gaar Solen ind i Oxen/ vdi et kalt oc
 murt tegen/ oc er et Ont teagen/ som hører hen til Jorden.
 Vdi Oxen er gaat at giffue sig i Etteskab/ Er gaat at bygge hus/
 Er

Er gaat at lighe oc selge/ Merck disse Rim. Om denne Maanid.

Du maa dig laappe / din Aare slaa/

Din Bug purger/ Spasere gaa.

III. Vdi Majo deo 12. dag gaar Solen ind i Tuillingen/ vdi et
varmt oc suetig tegen/ De er et got tegen/ som horer hen til
lufften. Vdi Tuillingen er gaat at vandre / Er gaat at lighslaa/
Er gaat at arbeide i ilden/ Er gaat at sette børn til Schole/ Merck
disse Rim om denne Maanid.

Du skal her skne den fede Mad/

Leffuer Aare slaa/ oc tit dig bad/

Her Monne løst oc Selskab bade/

Nu gjør dig Venus ingen skade.

Vaaren sigis paa latine / Ver eller Vigor / det er grønelse eller
Verno jeg vdspringer. Iht paa denne tid i disse tre forgangen
Maaneder begynde træerne at vdspringe oc grønne/ oc Jorden bliffuer
bequem til plogning. Paa denne tid begynder alting at frygde oc
glede sig/ helst/ effterdi den brusende vinter stiller sig/ veirit varmist/
Træerne knoppis/ Jorden grønne / Engene blomstris/ Himmelens
Sol skiner varm oc klar/ Haffuud stillis/ Gulene bygge rade oc yng-
les/ Jisterne i vandet med diuerne paa marken formere sig / De al-
ting som i den kaale forqanger vinter haffuer siuntis/ at vere saa got
som dpt/ bliffuer nu leffuendis igen oc spornes / De kallis denne tid
Vaaren aff de gamle Rifus Louis. Det er Gudz latter/ thi paa denne
tid siuntis det/ at Gud leer aff os/ oc siuntis at vere voris ven i det hand
for vor skyld lader saa alting formere/ frygde oc glede sig. De er
denne tid en ret exempel eller figure til voris opstandelse paa den
tyrste dag. Thi ad ligerens som i den kaalde Vinter siuntis alle træer
oc alle vrter paa marken / lige som de vaare døde/ oc feller da løff oc
blomster. De dog strax om vaaren/ naar den deilige/ varme oc klare
Soel opstiger paa himmelen/ bliffue de leffuendis igen. Træerne
fange knoppe/ oc vrterne paa marken fange aff Solens krafft/ bloms-
ter: Saa skal det vere med os paa den tyrste dag/ At vy som hen

R iij

leggis

leggis i Jorden i graffuerne / lige som døde knubbe / de stunnis
lige som vi aldrig skulle kunde fange liiff igen / skulle dog aff
CHRIST krafft Naar hand igen kommer paa den dag
i et øgeblik fange til liiff igen / forklaris oc fornyes meget herli-
gere end tilforne / som Paulus lærer os til de Corinthier. Vi haaffue
oc et saadant exempel vdi Creaturene / Som er i Sualen / hunklen
om vinteren legger vdi Moser oc Morazer vnder vandet / lige som
hun var aldelis død / oc fanger dog om vaaren aff Solens krafft til
liiffs igen / gaar op aff vandet oc iorden / oc flyger strax op vnder him-
melen. Lige saa skulle vi som om vinteren ligger i wand vnder ior-
den strax om vaaren / det er paa den rette grønelses oc blomsters dag /
som er paa den siste dag / fange til liiff igen aff den varme Sol
Christo / gaar vdi gennem iorden aff graffuerne / och giffue os op vnder
himmelen til vor siære broder Christum / som med sin opstandelse
haaffuer forhuersffuet os en euige opstandelse med sig til euig tid.

Om Vaaren haaffue vi dette effier følgendeis at agte.
Først / haaffue vinteren vaaret meget tørt med megen nordt vind / och
Vaaren oc meget vaadachtig med regen / Da vil der vandre om
Sommeren saalde siuger / øgneuerck / oc Buglob / Bespynderlig i dens
nem som ere meget vefkesulde / Naar det er en suar saald oc tørt vin-
ter / Da bliffue hine tøre veste / aff denne suare kuld / skarpe / oc tiurkis.
Men bliffuer nu Vaaren vaadachtig med megen regen / och her til
med varm / da opblødis disse veste / som kallis humores, och forpøgis
i Menniskens legome / bliffue offuerflødige och fører stor franchet med
sig / hues Sommeren icke bliffuer varm oc saa hed m; Solskin at hun
disse veste kand fortære. Da søger viist saalde siuger effier.

Før det andet // Bliffuer vinteren varm med megen Regen / vaar-
en saald oc tørt foruden regn / da vil der vandre megen strøbelighed
ibland soldt / Och bespynderlig ibland fruchesommelige Quindesoldt /
hues legomme aff den varme vinter ere oc varme / huorfor den kuld
som kommer om vaaren / kand snarlig tuinæ sig ind i dennen oc stas
der fosterit / huor aff det gaar mange ilde med. Derfor naar saadan
vinter

vinter er/ Stulle fruchtsommelige Quindsold icke meget gaac vd ons
vaaren/ Men bliffue inde oc beueffue sig vel med ild varme oc kleder i
huuset ind til denne vaar kuld er offuerstande.

For det tredje/ Da spdis meget blod oc megen vesse i Menniskens
legome om vaare/ oc er vaaren tempereret i sin qualiteter/ det er smoot
varm med nogen Regen/ da er det den sundiste tid om Aaret/ Men
er hun anderledis/ da vil spolge megen frandhed i hende etc.

For det fjerde/ Da er vandet om vaaren meget vsund/ Daade
for den tiucke damp oc røg som opstiger aff iorden/ i det at den tilge
eller Jis/ som er i iorden nu aff Solens varme smelter sig/ Siden oc
fordi at/ paa denne tid da pngster baade ormer oc Padder i vandet/
huor med de det forderffuer etc. Men hues du det vilt bruge/ er raades
ligt at du det tilforne vel siuder/ oc skummer.

Er Martius klar/

April regen har/

Maius fulde suar/

Beynder et got Aar.

Blødsalige dage vdi disse iij Maanedet / som
mand skal vogte sig for.

Vdi Martio er den 1. oc 4. dag.

Vdi Aprili er den 10. oc 19. dag.

Vdi Majo er den 3. oc 7. dag. Men de Syracusaner holo
te oc den 24. dag for en vlsdkelige dag/ som disse effterspøgende
vers lerer.

Martius prima necat, cuius de cuspide quarta est.

Aprilis decima est Vndemis à fine minat

Tertius in Majo lupus est, & Septimus anguis.

Om Sommeren.

Sommeren begynndis naar Solen gaar ind i krabben / som skeu
ehen 12. Junij. De er da Solen paa det høieste/ oc begynnder nu
at bølge sig ia lidet oc lidet ned til os igen intil vdi enden i Jomsfruen.

De

De effterdi Solen hun er i krabben/da gaar hun tilbage i krabben til
os igen oc icke/frem thi ligeruis som krabbens gang er til i bage/saa er
oc Solens naar hun kommer i krabbens tegen. Sommeren sigis
paa latine æstas aff æstudet er aff hede oc brynde thi den spør mer
varme oc brynde in sig / end vaaren eller vinteren / oc heder for
di som merer alting med sin varme. Sommeren hæffuer oc iij
Maaneder vnder sig / somere.

Iunius — Skersommer.

Iulius — Ormenaanid.

Augustus — Høstmaanid.

I. **V**di Iunio gaar Solen i krabben / oc er Solhuerff kallendis
Solstitium æstium/ Och er den lengste/ dag och den steckiste
nat. Dette tegen er et vaar oc kalt tegen. Vdi krabben er gaar at ba
de i vand/ Er got at tage ny kleder paa / Men tager mand sig andet
ehvad det kand vere/er inthet gaar etc. paa den 8. Iunij/ faller en dag
ind som kallis Medardus. De meener en part / at lige saadant ve
derligt som det er paa denne dag med storm/ saa skal det bliffue siden
her effter i fire vgger. Merck disse Rim/

Ed icke kalt / ey lad dig Blod/

Nu er en varmt/ en Bad dig god.

Solstitium sigis lige som Solstaar/ thi det lader sig ansee lige
som Solen stod stille/ Solhuerff sigis det/ fordi at Solen begynder at
huerffue sig om til os igen/ oc gaar nu icke mere høgre op paa him
melen. De ere der tuende Solsticia eller Solhuerff am Aaret/ den ene
er i denne Maanid den 12. Iunij om Sommeren/ oc kallis Solstici
um æstium/ Naar det er den lengste dag/ oc den steckiste nat. Den
anden er den 12 Decembris som kallis Solstitium Brumale eller
Hyemale/ Vinter Solhuerff/ De er paa denne tid den forste dag
oc den lengste nat vdi Aaret.

Disse tuende Solsticia eller Solhuerff kommer gierne ved disse tu
ende dage/ som er ved Vici om sommeren i Iunio. Den anden ved
Lucia om vinteren i Decembri etc. Hvilket dette vers giffuer
tilfende.

Venus

Vitus Lucia sunt duo Solstitia.

Paa Viti dag Luci oc saa/

Da monne tuo Solhuerffe staa.

II. Vdij Iulio gaar Solen den 13 dag ind i Løffuen vdi et varmt oc tørt tegen/oc er et ont tegen/som hører hen til ilden. Paa denne tid gaar hunde dagene ind/den 17 Iulij. oc endis den 20 Augusti. Vdi løffuen er gaat at bygge hus/ Er gaat at støtte i hus/ Er gaat at ligge grunduel/ Men her er ont at tage ny kleder paa. Vdi denne Maanid stekis dagen. Merck disse Xim.

Dig en purger / dig en lad staa/

En bade her/ om tu formaa.

En vin her drick/ en frucht du æd/

Salat oc øl brug i den sted.

En part meener at regner det paa vor True dag/som faller ind i denne maanid/da vil det regne i 40 dage effter huer andre etc.

III. Vdi Augusto gaar Solen ind i Jomfruen den 14 Augusti/ oc er et kalt oc tørt tegen/oc hører iorden til/ oc er et ont tegen. Vdi Jomfruen er gaat at affuene børn/ Er oc gaat at bygge. Er ont at giffte sig i Ecteskab. Oc er icke gaat at giffue sig til skibs.

Bruge sur Mad/ her oc sur vin/

Saufrin tag en meget sone din.

En part meener / At S. Bartholomei dag er den første høste dag/ som faller ind paa den 24 Augusti. Oc hues denne er smock klar da skal der komme et got høst veir/ Men er den anderledis/saa skal oc den ganske høst bliffue. Paa denne dag er gaat at lade sig Aare staa/med try andre tider om Aare/ huillet disse thuo effter følgende vers giffue tilfende.

Martini, Blasij, Philippi, Bartholomej

His festis minuas vt longo tempore viuas.

Paa Sancte Berthelmej dag

Bed Mortensmes oc Blasij lag/

£

De

De Philipdi / du lad dig blob
At meget ont du fanger bod.

Bliſſer icke Sommeren ved ſin rette temperament / da foraaſ
ſager hun ſaalde och hede ſinger.

Sommeren er den beſte tid om Aarit.

Sommerer giør at Blomſterne vdspringe / och fructen paa
iorden Moenis/thi hun med ſin varme forarbejder veſte i fructerne/
hulcken veſte hun med ſin hede ſaager at den ſand groe oc komme til
ſin rette moenhed / oc vext.

Sommeren ſpøder oc forpger Bierne / och dennem med ſine blom-
ſter oppholder och vederqueger / med alle andre Creaturer.

Sommeren giſſuer dug aff ſig om Natten til at vande / kornet/
vriterne och greſſit med om dagen naar het er.

Sommeren kommer Gulene til at ſunge/ quiddre och fryde ſig/
Ja baade dennem oc alle andre Creaturer.

Sommeren kommer alle Creaturer til at forſtaffe ſig om Soma-
meren huad de ſkulle tære och ſpøde ſig med om vinteren / ſom mand
haſſuer exempel i den minſte Creatur Myren / huor hun om
Sommeren arbejder baade dag och Nat / ſamler och drager tilſa-
men / ſparer ingen tid / møde eller vmage/ for det hun ſkal
ſpøde ſig med om Vinteren.

De er denne Myre alle lade
ſolet ret / et exempel / at offuer giſſue ladhed / oc doffuenhed / oc
giſſue ſig til arbed huor i ſin ſted / at forſtaffe ſig med ſin duclighed
och flutighed om Sommeren / det ſom de kunde nere och ophelle ſig
med deris høſtru och børn / naar den ſaale Vinter kommer / ſom vil
ſpøde effier huad manden haſſuer indſtaffet om Sommeren / i ſame-
mer och keller / vdi malbingen och viſe herberget / Merck diſſe Rim.

Du lade gack til Myre touff

Det er huad du haſſuer behouff.

Til mad til ſi / fløder och ſaa /

Arbed ſom de / da ſand du ſaa /

Waade din Mad fløder och ſto

Om du / her i / eſt ellers tro.

Blødt

Blødsalige dage vdi disse
try Maaneder.

Vdi Junio er den 10. och 14. dag.

Vdi Julio er den 13. och 23. dag.

Vdi Augusto er den 1. och 2. dag.

Som disse vers Lerer.

*Iunius in Decimo, quindeno à fine minatur,
Tredecimus Iulij decimo innuit ante calendas
Prima necat fortem, perditq; secunda cohortem.*

Then 2. dag effter Kalendas och Nonas. Item Idus meene
te de Kommere at vere blødsalige dage / thi de fornominde mæst
bløde paa deris frigs her i disse dage / huorfor Augustus icke gierne
effter deris Martis dag / tog sig noget synderlig for at giorde / och icke
heller ville hand reisse paa den dag effter deris Martis dag.

Om Høsten.

Høsten begyndis then 14. Septembris / Naar Solen gaar indi
Vecten / paa huilken tid dag oc nat ere lige lange / och sigis æqui-
noctium Autumnale / och det meene de gamle her aff. Thiligers
uis som mand veger en ting lige med vredskaaller at der er icke mere i
en skaal end en anden : Saa sigis Solen naar hun gaar i Vecten /
at giorde dagen lige stor oclang med natten.

Høsten sigis paa Latine Autumnus aff augendo aff forøgelse /
at i det der nu kommer fructen aff aggerne oc aff træerne / forøger det oc
opfylder husene med hø oc korn / huorfor hun sigis / oc høst aff hø sted thi
høst mand kommer / finder mand hø for sig.

Høsten hæffuer oc vnder sig iij Maaneder som ere.

September — Fiskemaanid.

October — Sædemaanid.

November — Slagtemaanid.

£ 4

Vdi

I. **V**di Septembri gaar Solen den 14 dag Septemb: i Beeten i et
varmt oc vaar tegen/ oc er et got tegen/ som hører til luffien.

Vdi Beeten er gaat at vandre/ Er gaat at skere haar aff/ Er gaat
at giffue sig i Ecetstak/ Er gaat at tage ny kleder paa / Merck disse
Xim om denne Maanid.

Alle slags Mad her nu du brug

Ehi det er gaat/ purguere din bug.

Venus oc vin forbiudis en

Dog maade holt paa denne veg.

S. Lamberti dag kommer den 17 Septembris / oc mod denne
tid om Aaret er æquinoctium autumnale/ som sker tuende gange om
Aaret vdi Martio ved Gregorij tid / oc nu i Septembri ved Lam-
berti tid / som/ dette vers vduiser.

Lambert Gregorij nox est æquata diei.

Lambert oc Gregorij tid/

Er dag oc Nat da lige vid.

II. **V**di Octobri gaar Solen den 14 octobris vdi Scorpionen
vdi et kalt oc voddagtigt tegen/ oc er et ont tegen/ hørendis til vandet.

Vdi Scorpio er gaat at purger/ oc intet andet skal mand begyn-
de/etc. Merck disse Xim.

Nu laappe i Bad/ lad Aaren staa/

Lad Mjød oc vin paa bordet staa.

Alle slags Mad du æde maa/

Alle slags fruct som du kand staa.

Brug en Seilas/ en vandre her/

Ehi det et ont merck vel myn lær.

III. **V**di Nouembri den 12 dag gaar Solen ind i Skjotten/ vdi et
varmt oc tørt tegen/ oc er et got tegen som hører til ilden.

Vdi Skjotten er gaat at giffue sig i Ecetstak/ er gaat at sigbe oc sel-
ge/ er gaat at tage ny kleder paa/ oc at arbeide i Ilden.

Effter Martini skemper vinteren icke/ men kommer som en megte-
ge kemper med frost/ kuld oc snee etc. Merck disse Xim.

Du

Du maa her dricke Mied oc vin
Men icke røre Quinde din.
Du holt dig varm oc bade fast/
Din Aarelad/Arbed med hast.

Alle Helligens dag faller altid ind paa den første Nouembris
dag/paa huilckin du skalt mercke dette effter folgendis.

Paa alle Helligens dag skalt du gaar i en skouff som Bøg i verer/
Och hug en spon eller flis aff en Bøg/Er den tør/da vil der komme en
kaald vinter/dette er tagen aff Bonde Practica etc.

Høsten / vnder huilckin hører disse fornessnde iij Maaneder /
September, October, Nouember, pleger altid at vere emod Vaa-
ren med vederliget/ De fører stor skøbelighed eblant folck/Huorfor
hun er meget skadeligere end nogen anden tid paa Aaret / Och vet for
disse tuende sager skuld.

Den første fordi høsten er icke lunge ved et sind / men som hun er
varm/saa er hun kald/som hun er stille/saa er hun blaasende/ Som
hun holler op / Saa regner hun.

Den anden er fordi at høsten driffuer tilbage igen ind i kroppen/
huad Sommeren haffuer vddraget / megen veske oc fuctighed / De
effterdi at de fuctighed oc vesker humores kallendis / som samles i
liffuid paa Mennisken/icke kand for høsten vnderlige/vederlig oc me-
gen kuld vdkomme aff kroppen/Beslutte de sig inde vdi Magen/lig-
ger der oc raadner. Huor aff forarsagis tredie dags kaalde siuger /
De holler høsten ingen ferffue/ etc.

Andbørstig folck er hun meget skadelig thi hun med sin kuld
tuinger sig ind i lungen/oc andre med bryst verck / saa mange der
offuer sette lifffuid til.

Faller løffuit om høsten hastig aff træerne/da vil komme tillig
Sommer in Martio/Men falle de langsom / da vil komme en seen
Sommer/Saa sige oc Astrologi om Siuiffstiernen/at hues det reg-
ner med det samme Siuiffstiernen vndergaar/da vil der worde en langs-
som Aar/men regner det noget effter Siuiffstiernen er vndergaet/da
vil Sommeren komme tillig.

£ iij

Om

Om den første Sne som faller.

Falder der først sne vdi Septembri om Aarets eller octry dage for Martini som falder ind paa den 11 dag i denne Maaned /oc er hun blødt eller fram/oc sneer paa vdfroset iord/da bliffuer Vintersæden ad skade/thi sneen da forteris snart oc idder om fring sig. Men haffuer det froset tilforne oc siden sneer paa froffen iord/da gior det ingen skade Vintersæden/ thi den ligger da smødt varm vnder samme froffen iord oc snee. Item Regner det paa denne tid/oc fryser strax offuen paa/da skader det meget sæden/oc vil bliffue ond malle tid/Taget aff Bønder Regel etc.

De gamle haffue meget agted paa Martini dag/som kommer paa den 11 Nouembris at hues det er meget taaget eller vaad veirligt paa S. Mortens dag/da vil der komme en vfiadig vinter der effter/ men skiner Solen paa S. Mortens dag/da vil der komme en haard vinter. Som lerd folck kunde forfare aff disse vers.

Dum sacra Martini recolo, Mox Solis in ortu

Plejades in gelidas precipitantur aquas.

Illa dies toto fuerit si nubila cælo

Inconstans frigus, turbida fiet hyems.

Sin vero Phæbus pelluxerit athere claro,

Intensum frigus, Sicca sequetur hyems.

De gamle sige oc at hues S. Mortens dag kommer paa en Frys dag/da skal forit det Aar/ forslå lides.

Paa den 30 Nouembris er S. Andreæ dag/ paa huilken en part pleger at mercke dette.

De pleger at tage et glas fuld med vand paa den dag ad affien/ oc sette det vnder oben himmel. Løber det offuer om morgenen/ da kommer der en vaad Aar/ Men holler vandet sig alleniste inden bredden i glosset/da skal komme en tørrefuld Aar. Dog ieg liger icke dette foruist/ men huo som vil/ sand dette forsøge med ringe besøfning etc.

Blødt

Blødsalige dage vdi disse liij Maaneder.

Vdi Septembri er den 3. oc 10. dag.

Vdi Octobri er den 3. oc 10. dag.

Vdi Nouembri er den 3. oc 5. dag. Som disse versvdiusser.

Ternus Septembris, & denus fert mala membris,

Tertius & denus virtutibus est alienus,

Quinta Nouembris acus vix tertius mansit in vna.

Om Vinteren.

I. Vinteren begyndis naar Solen gaar ind i Steenbocken som ster den 12 Decembris/paa hviulden tid wy haffue Solhuert som lallis Solstitium hybernium Vinter Solhuert. De er nu den stædte dag oc den lengste nat. De begynder nu Sol i det hun haffuer huerff uid sig om til os igen/at gipre lange dage oc stædte Natten her effter.

Vinteren sigis paa latine Hyems aff Regen/thi paa denne tid vil det gierne/regne oc paa danske sigis den vinter lige som Vinterer/ det er den som terer pl oc fortalle/ och alt huad land forhuertues om Solstieren. Item vinter at der er mere vind i hende end om Solstieren/ lige som mand ville siye vind er/eller vinder mest nu i Regner oc frø.

Vinteren haffuer oc try Maaneder vnder sig / som ere

December — Julmaand.

Januarius — Slugmaand.

Februarius — Blidemaand.

I Vdi Decembri den 12 dag gaar Solen i Steenbocken / vdi et salt oc tørt regen/er et ont regen/oc hører til iorden.

Paa Barnabæ gaar Solen hen/ Paa Luci kommer hun igen.

Vdi Steenbocken er got at vandre/er gaat at drage ny fæder paa/er gaat affuene børn. Merck disse Rim/

Naar dagen nu lengis med høst/ Da kommer kald her løben fast. Men bliffuer Jul til Solstier dag/ Da bliffuer Paast/til vintre klag.

Vdi denne Maand skal mand icke dricke for meget salt/icke heller gaar vdi om natten/Mand ma mere ade end dricke. Om Solhuert tid skal mand ingen lægedom bruge/icke heller lade slaas sig blod i denne Maand/uden nogen kreffuer/eller det er hoffind Alaren. Merck disse Rim om denne Maand.

Du holt diet varm/brug icke here
Veneris spil/ieg vil dig lære.

I I. **V**dj Ianuario den 10. dag gaar Solen ind i Vandmanden
vdi et varmt oc vaad tegen/ oc er et gaat tegen. **V**di
Vandmanden er gaat at bygge hus/ oc flotte i hus/er gaat at giffue
sig i Eceteskab/ Men vdi Vandmand ere beensaar onde at lerge/ Merck
disse Rim om denne Maanid.

En Aare laden bruge her/
En legedom du dig anfer.
Bade her selden/ sidit æd
Brug Anis/ Inguer i den stad.

Ex commento Rusticorum.

Den 20. Ianuarij paa S. Fabiani oc Sebastiani dag meene **V**om
der at der skal komme veske i træerne. Nuad S. Pouils dag kom
mer / ved finder du for i antegnet och komer offuer ens med disse vers.

*Clara dies Pauli bona tempora denotat anni,
Si fuerint Venti, designat praelia genti,
Si fuerint nebula, pereunt animalia quaq;
Si Nix & pluuia, designat tempora cara.*

Det er

Skinner Solen paa S. Pouils dag/ som indfaller paa den 25.
Ianuarij, da betyder det et gaat Aar/ Blaaser det/ da bemercker det krig.
Er det skyet oc taaget/ da bemercker det søe død. Er der Sneec oc Re-
gen / da bemercker det dyrtid.

III. **V**dj Februario gaar Solen ind i Fisken paa den 9. dag/ vdi
et kalt oc vaad tegen/ oc er et middelmaadig tegen. **V**dj
Fisken er gaat at ligbe oc selge/er gaat at Bygge vand konst/er gaat
at tage ny kleder paa. Er gaat at giffue sig i Eceteskab.

Den

Den 22 Februarij kommer S. Peders dag/oc meener en part/at
hues det fryse paa denne dag eller nat/da skal det fryse 40 dage oc netter
her effter.

Paa den 24 dag Februarij er S. Matthiae dag / oc meener en
part oc det samme om denne dag. Men huad mand her om skal tro
oc holle/land forfarenhed lere dig.

Paa denne tid pleger de som haffue Podangel at haffue verst etc.
Merck disse Rim om denne Maaned.

Vogt dig for kuld/Vilt/oc for Fiste

Krydder oc vin set paa din dist.

Dig nu purger/dig lad/ oc bade/

Fieber oc hust/da givr en skade.

Mixina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina

Moxina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina
Moxina Moxina

Vinteren emod andre tider om Aaret at regne/er meget kaald/vn-
der tiden oc beblandet med nogen suetighed/men dog mere med frost end
med regen/huor aff vandet med veiret bortefrys/oc det fordi at Solen
er langt borte fraa os. Vinteren er altid emod Sommeren med sin
veirlig/thi at huad Sommeren vederqueger oc givr liffagtig det d-
der och dræber vinteren. Vinteren med sin store kuld givr solt
meget lade oc douffne til at arbeide/fordi vdi stor kuld frømpse senerne i
solt/oc kunde icke saa snart vdsirecke sig igen/vden de kome til deris
naturlige varme igen. Vinteren kommer solt til at fortære
mere mad end om Sommeren/thi aff vinterers kuld oc frost tillucke
sig legomens holder kallendis Poru/ holler den natur lig varme inde
i liffuid/at det ved dennem icke kand vdsomme/huor aff magen bliffuer
hed/kaager huad som kommer i hende oc derfor givr appetit oc beger-
lighed til mad mere vdi Vinteren end Sommeren / som forfarenhed
giffuer daglig tillende/at solt ede meget mere om Vinteren/naar kalt
er/end om Sommeren.

Vinteren fordi fortærer/alt huad Sommeren kand samle oc for-
huer ffue.

Vinteren er en ret vis exempel/bemalling eller figur til den yderste
domme dag/at ligeruis som Vinteren forandris/ forkrenckis saa gaat
M altingis

allingift oc sunis aldelis dgt/saa skal oc paa denne dag alling/formes
dels Gudz krafft/foruandlis bliffue døde oc i et øgeblick bliffue leffuendis
dis igen / ja himmel/jord oc alle creaturæ skulle forandris for synden
skyld/at den i saa maade kand bort frye/oc bort dē aff menniskens le-
gomme/oc de siden lige som et træ om sommeren bliffue leffuendis/ oc
nu vdspringe med ny græne knopper/ blomster oc fructer emod denne
delige oc varme Soel vor Herre Jesum Christum / som da skal for-
klare/rense/oc ny giøre vore legomme/at de skulle bliffue hans Vene-
dide ærefuld legomme ligt vden al synd / oc siden ind gaa i en euige
Sommers glede / som aldrig siden skal forandris/ med hannem
indtil euige tid/huileket vnde os Gud fader ved denne sin liere
Søn Jesum Christum vor Herre / Amen.

Bløcksalige dage i disse forgangne Maaneder.

Vdi Decembri er den 7. 10. oc 12. dag.

Vdi Ianuario er den 1. oc 7. dag.

Vdi Februario er den 4. oc 26. dag.

Som disse effter/følgendis vers lyder.

Dat duodena cohors, Septemq; decemq; Decembris
Iani prima dies, & Septima iure timetur
Ast Febru: quarta est præcedit tertia finem.

Der ere fire Elementer til som ere

- | | |
|-----------|---|
| 1. Ild] | 1.] Fraa Morgen en til om Middagen. |
| 2. Veir] | 2.] Fraa Middag til Solens Nedgang. |
| 3. Vand] | 3.] Fraa Middag indgang oc til Midnat. |
| 4. Jord] | 4.] Fraa Midnat til Morgen en. |

Om disse fire Elementer agte dette.

Tendis Maanen naar ilden regerer/da bliffuer denne Maanid
varm oc iør.

Tendis Maanen naar veir regerer/da bliffuer denne Maanid
blisfendis oc vaad.

Tendis

Endis Maanen naar Vandet regerer/da bliffuer denne Maanid
vaad oc kald.

Endis Maanen naar jord regerer/da bliffuer denne Maanid
kaald ob ior.

Huorledis mand skal det ganske Alar om-
kring dømme om veirliget/baade aff de ting som ere
paa himmelen/i Skyerne/Vandet/oc paa Jorden.

Ad vide aff de tingister paa himmelen sees naar Regen skal
komme/baade aff Sol/Maane oc Stærner.

Aff Solen.

1. Naar du seer Solens gister/enten naar hun gaar op eller ned/ad-
vdstick sig gennem nogle tiucke skyer/eller oc de slet skuldis aff nogle
røddbrune skyer/da er der Regen ad foruente om det er Sommeren.
2. Om du seer Solen igennem en tiuck oc mørck taage den helle
dag/eller mesten parten aff hannem/er der Regn ad foruente.
3. Om mand seer om morgenen naar Solen gaar op/er tiuck
taage ad slige ret op i veiret fraa iorden eller fraa haffuud/oc heller sig
lengde om toppene paa træerne oc det høgeste paa Bergene/eller hæng
ger lengde offuer Moser/ser eller vandet/da er regent at foruente.
4. Om Solen singer meget heder/om morgenen naar hun op-
gaar/eller om afftenen naar hun gaar ned/end om middagen/er regn
ad foruente.
5. Om du seer om afftenen effter Sol er klar ned aangen mørck
skyer i vester/er regn ad foruente/Disligiste oc om Solen om morges-
nen kommer op med røde oc mørcktaguge skyer.
6. Om Solen naar hun gaar op eller ned stunnis minder end hun
pleger/Item naar hun i opgang oc nedgang stunnis stører end hun ple-
ger/oc er mørck lufft oc syngen veir/er regen at foruente.

Aff Maanen.

1. Om Maanen lader sig til sinne tredie dagen effter nyet er tend oc det er synden veir/da vil det gierne regne paa den fierde dag der effter/eller icke langd der effter.
2. Om hornene paa Maanen naar hun lader sig først til sinne ere sorte oc tuckere end de pleger/da er der en stor Regen oc storm for handen.
3. Om mand seer Maanen paa den part som icke skiner ad vere bemengd m̃z ad stillige ferre/ rødt oc grønt er støff regn/ stor veir eller storm ad foruente.
4. Om der lader sig til sinne om Maanen mange oc adskillige ringe med allehand ferre/ oc forandrer sig til sorte oc brune skyer/er der et stor oc forferlig støff regn ad foruente.
5. Hues det Regner den neste Mandag effter Maanen er tend da vil det gierne nesten den ganste Maanet igennem regne.
6. Om Maanen vdi nyet er rødt/wil der vorde storm oc regn/er hun bleg da gior hun det samme/men er hun smock klar da bliffuer der et got uurt veir aff.

Aff Stiernene.

1. Om mand seer omkring de største Stierner deris krenser ad bliffue mørcke oc brune/eller stiernene ad sidde dybt ind i skyerne/ saa de neppe land sees. Er regn eller snee o foruenee/effter Aarsens tid.
2. Om Stiuiffstiernen end gaar mørck vnder/haffuer de i gamle dage holt det for et tegn til en vaad vinter/Men gaar den klar vnder/ mente de ad der skulle bliffue en klar/ kold/ oc huas vinter.

Aff Skyerne eller lufften.

1. Om Skyerne driffue fraa synden i vester/ er regn ad foruente.
2. Om en stor taage breder si vd omkring Marcken oc træerne oc giffuer sig sagteligen op vnder lufften/ da kommer hun igen med
Regn.

Regn. Men forsuindis samme taage oc bliffuer bortte saa kun
icke opstiger vnder himmelen da bemercker det klar veir.

3. Om det Liugner meget om morgenen/affienen oc natten/
foruden Torden/ da mattu vist vente stor regn.

4. Om Regenbogen sees i østen oc Solen i vesten da bemercker
det regn eller Torden.

5. Om vinden bles sagtelig synden/er vstads/ oc bles fraa en higr
ne til anden/ er regn forhanden etc.

Uff Vandet.

1. Om der faller ingen dug paa iorden paa den tid / oc sted som
den kinde oc skulle falle / oc mand fornemmer ingen stor veir/som
hende kinde forhinder/besnyderlige paa den tid Maanen er fuld/da er
regn paa ferde.

2. Om stillestadende vand i første Søer eller damme bliffuer
varme vden Solens skin/ oc er mere lunket end det pleger/da er der
stor regn ad foruente.

3. Om mure/vegge/glas oc jern/Item Steine begynder i nogle
dage ad vefkes/oc dampis/foruden vitterlig Aarsage/ da er der en stor
regn ad foruente.

4. Om haffuid skryder oc tijder saa mand hører det langd/endog
himmelen er klar/ er regn eller storm forhanden.

5. Om Fisten vdi klar veir/springer op i vandet/oc leger er regn
ad foruente.

6. Om Regnen begynder først sagtelig med sinna taarer oc bliff
ue siden storer/ bemercker ad der er enda mere regn forhanden/end som
det haffde begynt ad regne med store drober.

Uff Jorden oc huad paa hende er.

1. Om høge berge oc store klinger siunis ad skiolle meget høgt i veir
ret/lige som skulle naae op vnder skyerne/ oc land icke see toppen paa
dennem/ er regn ad foruente.

M iij

2. Om

2. Om høge Klippe/Berge/Skouffue/Spirer oc Torne misser des
ris seduantlige ferne oc foruandlis om til en anden/ om inorgen eller
aastien/eller aaaa en saa aot som aff stime/da er regn forhanden.
3. Om Salte træ vestes oc salt sinetlis/er regn ad vente.
4. Om Ved som tør er wil icke brende naar mand legge det paa
ilden/er oc ei tegen til regn/ disligiste er oc meent om kol.
5. Om Asken i Skorsteinen klempis aff sig seiff tilsamme/lige
som de kunde haaffue vorit vaade/er tegen til regn eller storm.
Om det kurrer i bugen paa hundene/de æde ares/oc lapper stinge
hart/oc quindfolck soffue hos rochen/er regn forhanden. **B**
6. Om Luffuen oc Rogen aff jlden ville icke slaa vdi gennem
Skorsteinen vden Aarsage/ er tegen til regn.
7. Om ges/ ender eller andre vandfulle dopper sig oc læger i
vandet/er tegen til regn.
8. Om andre Landsule som icke pleger ad vere i vandet holler sig
til stranden/becker eller Nar ad ville toe sig/ da er regn forhanden.
9. Om Sualen styr idelig hid oc did offuer fersk eller vand/ fær
eller ner iorden saa hun vnderiden rgrer ved vandet eller iorden/er
regn ad foruente.
10. Om du hører regn fullen/ som er Skaden / mere skrige oc
sqalre end hun pleger/er regn ad foruente.
11. Om flocken naar hun slar eller ringis høris lenger bort end
hun pleger/maa mand vere vis paa regn.
12. Om leir belter / Remmer oc tunnger bliffuer stærkere end de
ere van ad vere/ Item om dgræ/ Afte loa oc budicke laaa ere frappere
end de ere vand ad vere/ Item om huden paa Menniskens hender oc
ansicht bliffuer tørrer oc strammere end end det pleger / oc det allsamen
vden vitterlig aarsae/da er regn ad foruente. **B**
13. Om mand seer stransille sin/ fraa stranden oc øerne/ huor de
plener ad vere/vdi haabe oc slocke tal/da er der stor storm oc regn ad
foruente.

Huor

**Huorledis skal de mine oc tór veir aff de tinn-
gister som er paa himelen oc Jorden.**

Aff Solen.

1. **D**en Solen gaar smock klar op om morgene/ beirder det den
dag oc nat ad bliffue smock klare.

Om Solen effier midtag er klar oc gaar smock klar vnder/
oc effier Solen er vndergaat du da seer smocke/ tønne smaa røde skyr i
vaster paa himelen / bemercker ad den effierfølgendis morgen
dag oc nat skulle bliffue smock klare.

3. Om du seer Skjerne/om morgenen i øster naar Solen gaar
op/forsuinde oc bliffue borite aff Solens varme/ Sammeledis taas
gen oc bortuiger for Solen/da bemercker det smock klar veir den dag.

Aff Maanen.

1. Om Maanen paa tredie dag eller fierde effier hun er tend/las
der sig see smock klar oc Bianck/da loffuer hun smock klar veir.

2. Om den Ring oc frans som gaar om Maanen lader sig kon
til siune med en ferre/oc sagteligen forsuinder/da bemercker det varens
dis iør veir.

Aff Stiernene.

1. Naar Stiernene blincke smock lusse oc klare paa himelen
er vis teæn til iør veir oc Solfin.

2. Om den fractus paa himelen som fallis S. Jacobs den er
klar/huud oc meget siunlig da giffuer hand klar veir tilfende.

Aff Skjerne.

1. Om Skjerne paa himelen driffuis for veiret om morgenen
eller affienen fraa øster oc til vester/vil det betegne tuurt oc klar veir.

2. Om det om affienen luner nederste paa himelen foruden Tors
den oc møret veder bemercker det klart veder.

3. Om der faller en stor dug morgē eller affien vere sig paa huad
tid det er om Aares/da vil følge smock klar veir her effier. 4. Om

4. Den morgen stunden for Sol skinner er koldere end hun ples
ger ad vere om sommeren/da er der tørt veir ad foruente.

Uff Jorden oc huad paa hende er.

1. Den mand kand see vel toppene paa træne som staa i Skj
wene eller paa høge berge naar mand er langd der fraa.

2. Den Kaffne gabe oc om morgenen sidder oc plocker sig emod
Solen/er tegen til tørt veir.

3. Om fragen skriger meget om afftenē naar Sol gaar ned/oc det
haffuer noget stormet/er tegen til got veir igen anden dagen.

4. Om mange Flagermus eller afftenbacke flyge om afftenen
effter Solberrig/er tegen til got veir.

Huorledis mand skal vide naar der er Sne/
hagel oc rimfrosti forhanden kuld oc frøst.

1. **D**u seer nogle rødbrune skyer/hues yderste oc tyndiste flaa
ger stumis huide/ad holle sig ved iorden i thuo eller try da
ge/da bemercke de/om det er om Vinteren / oc norden veir
bles/en kald snee/men er det om Vaaren eller effter Høsten / da be
mercker det hagel eller rimfrost.

2. Om det/ om Vinteren eller frost om Vaaren/er mørkt
om dagen oc veiret er kald maa mand foruente/Snee/eller hagel.

3. Om Lufften oc veirit/om vinteren/naar stor frost er/ ere meget
tiucke oc mørcke i nogle dage omkring da kommer der vist en stor Snee.
Men ere saadanne de først om Vaaren/oc sist om høsten bemercker de
stor hagel.

4. Den de Cirkler eller franse som gaar om Solen Maanen
oc de største stierner stumis noget mørckaglige oc tiucke aff blesende
veir. Betyder Snee om Vinteren.

5. Den Solen gaar rødt oc klar ned om Vinteren vdi norden eller
østen veir/ bemercker det en skarp frost.

6. Om

6. Om Maanen oc Stierne blinke meget oc lindrer om
Vinteren/bemereker det stor kuld oc frost.

7. Om det begynder ad fryse/ naar lunge haffuer bleset østen
veir/da vil der komme Sne eller hagel effter.

8. Om mand seer ad det snee smaa sneelike som smaa gryn/
bemereker en languarendis stor frost/ Men faller sneen ned i store fla-
ger/da kommer der is: eller mild veirligt.

9. Om første Vinter dag/somer Lucia dag/ eller tus dage eff-
ter hennem ere fælde meener Democritus/ad den Vinter skal bliffue
lige som den dag enten hard haffuer vorid fald eller varm.

10. Om Egen berer megen frucht/ vil der komme en haard oc
languarendis Vinter.

11. Om Jlden/Vinters tide/ brender flater oc heder end den ples-
ger/ De gløerne skiner oc gloer mere end andre tider/ Er der frost/da
bemereker det hun vil bliffue varagtig/ men fryse det iske/da bemereker
det ad der vil snart komme frost.

Huorledis mand kand vide naar veir oc seer om
skal komme.

1. Om mand seer om afftinen/ naar Sol er vndergaar/ / nogle røde
skyr strecke sig lang vdi nord vd med jorden/ er et tege/ ad inden saa
dage/ vil komme et stort sterck vucir.

2. Om himmelen er meget rødt om morgenen/ / for Sol gaar op/
bemereker storm oc vucir.

3. Om Skyerne i nord eller synder rødner om afftinen/ naar
Solen gaar ned/ eller om morgenen naar huy gaar op/ er tege/ad
veir vil komme fraa de samme skyer.

4. Om Maane sumis rødt eller gul/ oc haffuer mange oc afstil-
lige ringer eller franger omkring sig/ bemereker vucir oc stor storm.

5. Om Maanen natte tide iske lunde affue nogen skygge fraa sig/
liden eller ingen naar enten træer/ Berre g eller solt er emod hende oc
mand seer ingen skygge gaa der fraa/ da bemereker det ad der er stor
veir paa ferde.

N

6. Om

6. Om du seer/natter tide/ Siernerne skude sig fraa en sted til en anden/da vil gierne veir komme fraa den sted som de skude sig til.

7. Om hassuid forandrer sig til en blaa ferre/vil der gierne komme synden veir/men bliffuer det sort / vil der komme Norden veir.

8. Om du formercker ad bergene giffue ly aff sig/oc begynder ad skude/eller sinus høre oc sigrrer end de ere/ Item om du seer mange per ligge der som dog kon en pē ligges/da bemercker det synden veir med regn.

9. Om Spurrer meget pippet/ oc med andre smaa fule quider mere end de pleger/ oc hunde vetter sig meg et i sand oc iord/bemærcker ad der er veir forhanden.

10. Om Ender baade samme oc ville/slaar vð vingerne/oc meget peller sig oc med andre strand fulle holler sig til Vandet/ er der vueder oc storm forhanden.

11. Om ges stor i Sønder da kommer der Norden veir/ men spæthe i nord/ da maa mand foruente synden veir.

12. Om Marsum leger i hassuid/ giffue sig op ned oc Springer i smoot stille veir/da kommer der stor veir fraa den part som mand seer dennem først.

Hvor mand skal vide naar det vil tordne.

1. Om nogle dage om Sommeren ere meget hedere end de pleger/ Item lige saa vaaren oc høsten/oc mand seer Regenbogen i vesten om morgenen/da maa mand foruente stord Torden oc liunild.

2. Der som mand seer Solen/om Sommeren høsten/ oc vaaren/ ad skude sig om morgenen eller affnenen lige som vnder en hoel oc iuch sky/oc brender herda end hun pleger/da maa mand foruente et stor Torden.

3. Om mand seer Siten nestud aff synden/norden/østen oc vesten/ oc skude sig emod huerandre/ oc en sort sky ad opstige i sønder/da maa mand foruente Torden oc liunild / eller oc en stor storm oc vueder.

Hvor mand skal vide vfructsomlig Aar.

1. Om

1. Om Vaaren oc Sommer bliffue meget raade/ oc der leffer
megen sonde veir med saage oc rimfrost/da bemercker det en vfruch-
somelighz paa dette Aar.

2. On der faller megen renastice dug oc saage/ besnderlige vdi
Aprili oc Maio naar mand saar/ da pleger det ad giprer Trarne/
Gæden oc quegger skade.

3. Hulsted Aar ad der faaes icke mange haffelngder/ meene de
ad fornid skulle flux afflaa.

Huor mand skal fiende fructsomelig Aar.

1. On der faller megen snee om Vintren vdi til hørlige tid/ vdi
det gierne betyde et got Aar.

2. On effter Høsten bliffuer smock klar oc tør/ saa mand fand vel
pløge oc saa/ oc kommer en temmelig varm vaar der effter/ er foruen-
tendis et got fructsomelig Aar etc.

3. On der bliffuer megen haffelngder til/ da bemercker det en got
sæd.

Huorledis mand fand kende aff Tuledag huordan veir-
liget vil vere det ganske Aar omkring / du skal mercke huad
dag hun faller paa vdi vggem.

Om hun faller paa Søndag.

Da belofte wy en varm Vinter stor storm oc veir/ en varm vaar
oc hed Sommer/ men høsten vaad oc blesende/ er got forn Aar.
Vdi dette Aar pleger gamle folk meget at dpe.

Faller hun paa Mandag.

Da bliffuer Vintere huercken varm eller kald/ Vaaren bliffuer god/
oc Sommeren bliffuer blaasende/ oc Høsten bliffuer oc saa god/ vdi dette
Aar dør mest Mandfolk oc quegit.

Faller hun paa Tirsdag.

Da bliffuer der en megen kold Vinter med fucht oc megen snee/
Vaare bliffuer blaasende/ Sommeren/ bliffuer vaad/ oc Høsten icke
tør/ der bliffuer forn middelmaadig til/ Guin oc Saar pleger at dpe i
dette Aar/ oc Pestelenge vil gierne grassere eblant alle.

N ij

Faller

Faller hun paa en Onsdag.

Da bliffuer Vinteren skarp oc haard. Vaaren bliffuer beblandet med ond veir/oc sterck / Sommeren oc høsten bliffue gode. Vdi denne Aar pleger ongefolt oc smaa børn ad dpe.

Faller den paa en Tirsdag.

Da bliffuer Vinteren regenagtig / vaaren bliffuer blaasende/ Sommeren god/men høsten bliffuer beblandet med kulb oc regen/ dog bliffuer der/ing Gudz hielp/god forn secd/oc anden frucht noc til. Vdi denne Aar/er besværgendis ad mand skal icke spørge en stor herris dgd/ med mange andre deris.

Faller hun paa en Fredag.

Da bliffuer der en stadig Vinter aff/ Vaaren bliffuer god/ men Sommeren vstadiq/ Høsten bliffuer oc saa. Vdi denne Aar pleger ad vande hørne singer.

Faller hun paa en Løffuerdag.)

Da bliffuer Vinteren taaget oc meget kald / vstadiq med megen Sneec/ Vaaren bliffuer blaasende/ Sommeren god/ oc høsten tør/ oc er besværgendis en dyrd/ Skibmend lide ngd/ man spyr Iltbrand/ oc krig/ vdi dette Aar vil vande megen fræckhed oc siugdum Trærne wisne oc gamle folck pleger at dpe.

Mandpleger oc ad tage mercke aff Ege eble om veirliget.

Finder mand om Aaret i Egeble om S. Michels dag.

En orm eller Madick bemercker et got Aar. En Ederfkap da skulle det bemercke Vefilenge. En Flueda skulle det bemercke krig oc orloff.

Ad vide om der er ny eller næde.

Naar du seer Maanen ad vende saa i sine hørner i øster/da er det ny/men vender hun saa i sine hørner emod vester da er det Næde.

Vdi huer Maaned.

Skaltu agted naar det er ny maane/lige som Tegenen oc Planesterne ere aff naturen til som regere i den maanet/saa vil oc gierne ders Maaned bliffue Vaade varm/kald oc suchtig effter Aarsens tid.

Item/

Ein Maanen smuckt hvid oc klar naar hun er tend/da bemercker det

det smuck veir. Skin hun rødd/da vil der bliffue storm veir aff / men
skin hun bleg da vil der bliffue regen aff.

Sammeledis.

Naar Maanen er ny oc haffuer tend sig / skal du mercke ad hues
det regner den neste Mandag der effier / da vil det gierne regne den
ganske maanet igennem.

Om Juledag.

Kommer Juledag naar nyet tendis / da bliffuer det et got Aar/
Men kommer hun enod niene mener en part ad det skal bliffue et
fart Aar.

Om S. Jacobs dag.

Bliffuer det smuck klar veir iij dage for S. Jacobs dag/da bliffuer det
et got aar/ men regner det/da bliffuer det middelmaadigt.

Segamle Sige.

Ad fraa morgenen oc til middag paa S. Jacobs dag skal betyde
al den tid fraa denne dag oc til Jull/men fraa middag oc til affienet/
betyder den tid effier Jull. Huorfor gaffue de agt paa huad veirlige
her var paa denne dag. Skinner Solen paa denne dag/da meene de
ad det skulle icke betyde got/ men regnede det/da skulle det betyde got/
men dette fandt forfarenhed lære dig.

Maria besøgelses dag eller Maria Bergegang.

Regner det paa denne dag sigis/ad det skal regne der effier i 40 dage.

S. Hans dag.

Regner det meget paa denne dag da bliffuer der faa hasselnøder til.

Nyaarsdag.

Meener en part ad hues himmelen er meget rødt om morgenen
paa denne dag skal betyde frig oc stor vuer.

Helligtrekonger dag.

Erre nogle i denne meening ad hues det frys hellige trekonger nat/
Da skal det fryste der effier vdi xij vger. Men det staar til ad for
fare etc.

Er Martius klar.

April Regen har.

Maius kulde suar.

Betyder er got Aar.

¶ iij

Effterdi

Efterdi der icke i dette Calendario kunde
antegnis/huer Søndag om Aaret som det land i deg Al-
manacker mand Aartigen lader vdgaa/ haffuer ieg dog her antignet.
Nuor Søndag och høge Fester paa det ganske Aar och huad
Euangelium som faller paa dennem.

Første Sondag i Aduent.

Jesus red ind i Jerus. Matth. 21.
Anden Sondag i aduent.

Der skulle ske tegen i Sol och
Maane/ Lucæ 21.

Tredie Sondag i aduent.

Johanni lod Christus sige.
Matth. 11.

Fierde Sondag i Aduent.

Føderne sende bud til Johanne
Johan. 1.

Jule dag 1.

Om Christi fødsel / Lucæ 2.

Anden Jule dag.

Matth 23. Jeg sender til eder
Propheter.

Tredie Juledag.

Joh. 21. Oc der hand der sagte.

Søndag effter Jul.

Och hans fader och Moder.

Lucæ 2.

Nye Aars dag.

Om Christi emfærdelse / Lucæ 2.

Den Søndag emellum Ny Aars
dag och hellig tre Konger dag.

Der Herodias var død/ Matth. 2.

Hellig tre Konger dag

Epiphania.

Se Vise komme aff østen/

Matth. 2.

Første Sondag effter Epiph.

Der Jesus var 12. Aar. gamel/

Lucæ 2.

Anden Sondag effter Eph.

Jesus vende vand om til vin

Johan. 2.

Tredie Sønd. effter Eph.

Den Spedalske rentis Matth. 9.

Fierde Sønd. effter Eph.

Jesus gik i Skibet / Matth. 9.

Femte Sønd. Epiph.

Summerigs rige lignis ved id

Menniste / Matth. 13.

Sker det saa ad der faller den 6.

Søndag emellum Epiphania och

Septuagesima da dager mand der

Euangel. som faller paa 27. Søn-

dag effter Trinitatis.

Septuagesima.

Om de husfad. och arbejder/ Mat. 10

Scragesima.

Allene løfdis den fierte sød Luc. 9.

Quinquagesima.

Esto mihi eller.

Fastelaffns Søndag.

Om e hrists daab/ Matth. 3.

Inuocant første Sondag i

faste eller Quadrag.

Jesus fristis aff Dieffuelen. Mat. 4.

Remmife. anden sond. i faste.

Om den ananeiste quinde Mat. 15.

Ocu

Centi tredje Sønd i faste.
Jesús vddi eff Dieffuelen/Luc. 11.
Lætare Midfaste søndag.

Jesús spjæde 3000. Mænd. Joh. 6.
Judica.

Jøderne vilte se se Jes. Joh. 8.
Palme Søndag.

Jesús red in i Jerusl. Mat. 21.
Spierdordag.

Der stunden kom: Lucæ 22.

Påaste da.

1. Om Christi opstand. Marc. 16.

2. Euangelium / Lucæ 24.

3. Euangelium / Lucæ 24.

Onasim. første sønd. effier Påste.

Jesús kom ind ad loct / Joh. 20.

Misericordia anden Søndag.

Jeg er en god hyrde / Joh. 10.

Jubilare tredje Søndag.

Om en lidenstand see / Joh. 15.

Centate fjerde Søndag.

Christi loffuer offerst. Joh. 16.

Docem Tucund. 5. Søndag.

Suadi bede faderen om / Joh. 16.

Christi Himmelf. dag.

Euangelium Marc. 16.

Exaudi.

Naar træsteren kommer / Joh. 15.

Vindsgag.

1. Gud som elstte mig h. 3d / Joh. 14

2. Euangelium / Joh. 3.

3. Euangelium / Joh. 10.

Trinitatis Søndag.

Om Nicodemo / Joh. 3.

1. Om de Rigemænd / Lucæ 16.

2. Om det store Malind / Lucæ 15.

3. Om det forlaarne saar / Lucæ 16.

4. Verer Barmhertige / Lucæ 6.

5. Jes. lærer folchz aff Skib. Luc. 5.

6. Vden eders Ketsferd. Matth. 5.

71. Jes. spjæde 2000. Mænd Mar. 9

8. Docter eder forf. Proh. Matth. 7.

9. Om den vrede Husbold. Luc. 16.

10. Jesus giød offer Jerusl. Luc. 19.

11. Om den voldere og Phar. Luc. 19.

12. Jesus gjorde en døff / Marc. 7.

13. Du skalt elste Gud offer / Luc. 10.

14. Jesus rensed x. spjædal. Luc. 17.

15. Ingen fandt siene ihu herr / Matth. 6.

16. Jes. opreis. en Encks søn L. 7.

17. Jes. helbredet en Datters. L. 14.

18. Jesus ad spjæ Phar. Mar. 22.

19. Om den vrede brodre / Matth. 9.

20. Om brøllups fæder / Mar. 22.

21. Jesus helbred en fædelig søn / Joh. 4.

22. Om den vrede Husb. Matth. 18.

23. Giffuer Gud hvad / Matth. 22.

24. Om den effuerste daat. Mar. 9.

25. Om den gruelig forst. Mar. 24.

26. Euangelium / Matth. 11.

27. Euangelium / Matth. 17.

Paa de besynderligste

hellig dage.

Marice rencelsis dag. L. Luc. 26

Mar. Rebud. dag. Euan. Luc. 1.

S. hans Baptista dag.

Euangelium / Luc. 1.

Mar. besjæls. dag. Euan. L. 10

S. Michaels dag.

Euangelium / Matth. 18.

Alle helgens dage.

Euangelium Matth. 5.

Lucius ad Cicer. lib. 7. sam.

Eruditus, oportet semper aliquid ex

se promat, quos alios delectat.

Item. Homine imperito numquam

quicquam iniustus, qui, nisi quod ipse

facit, nihil rectum putat.

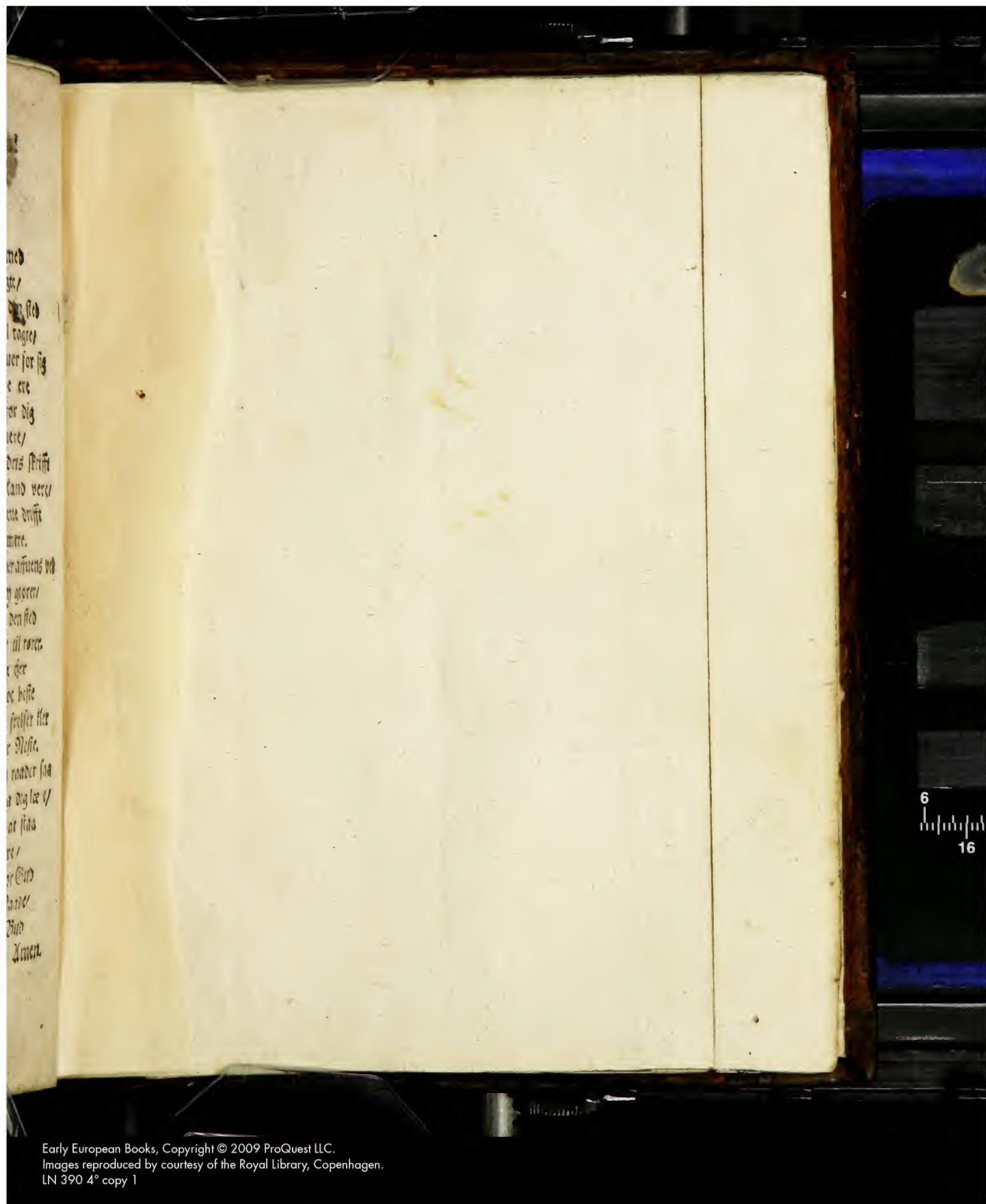
In Zoilon

Vilia quid carpis mea zoile, scripta cachinno?
Zoile? cum tantum, rodere magna solent?
Rodere cuncta soles morfu rabiosus edaci,
Cum tua non eadem pinxerit illa manus.

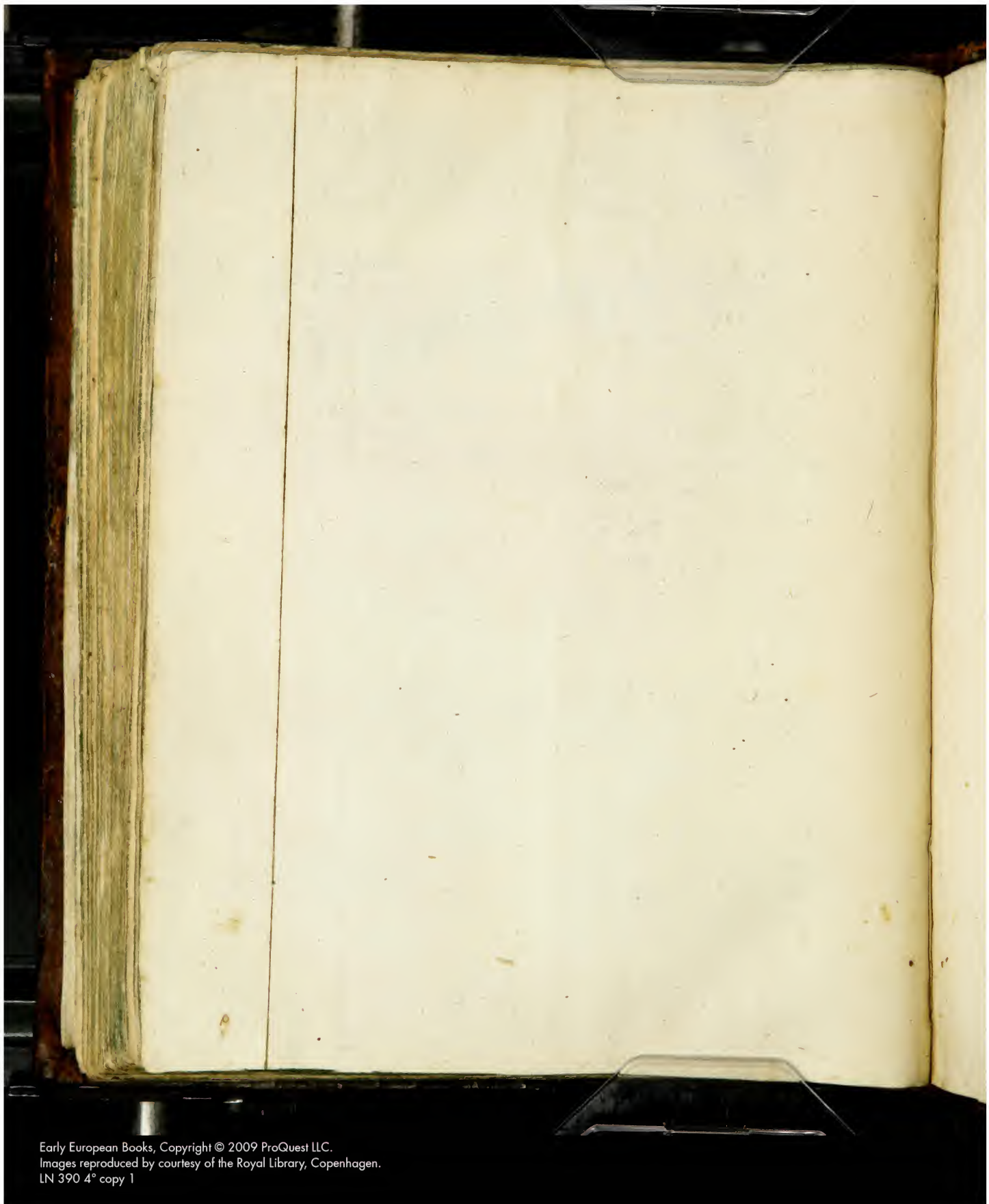
Til Bagvaskeren.

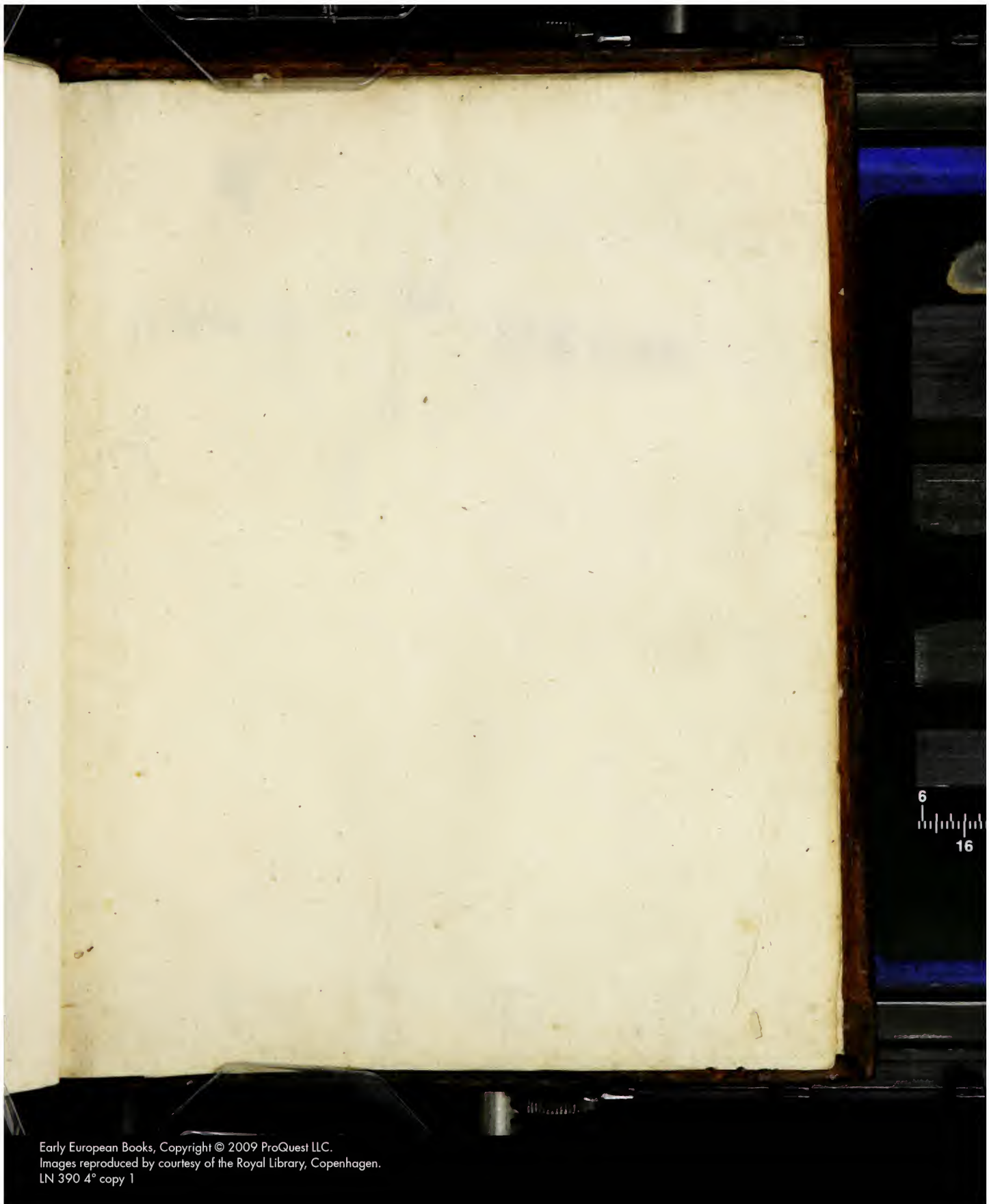
Sno som haffuer der for sæd
Andens meget at straffe/
Hend sanger spot, oc bliffuer læd
Huer mand som haffuer maa flasse.
Ma vel stee om der saa vaar
At hand skul: for søge/
Dette arbed som der staar
Mindet eller forege/
Da maa stee en anden Wond
Vil sig her oplade/
De sig i samme stund
Wach? i en herrlig maade/
Haffuer du for taget dig
Andris skrift at bagvaste/
Bedre var du skammit dig
End aff intet saa braste/
Ehi naar mand vil til sig see
De greibe i egen posse/
Da saar mand sin Widsomsee
Hvor af mand skal sig roffe.
Intet os her, fadis med
Aff verdens praal oc velde/
En Widsoms skarpsindighed
Som land for Herren gilde/
Men der giffis os her med
Gaa Gud aff Himmerige/
Aen huer med Idninghed
I alting skulde vige/

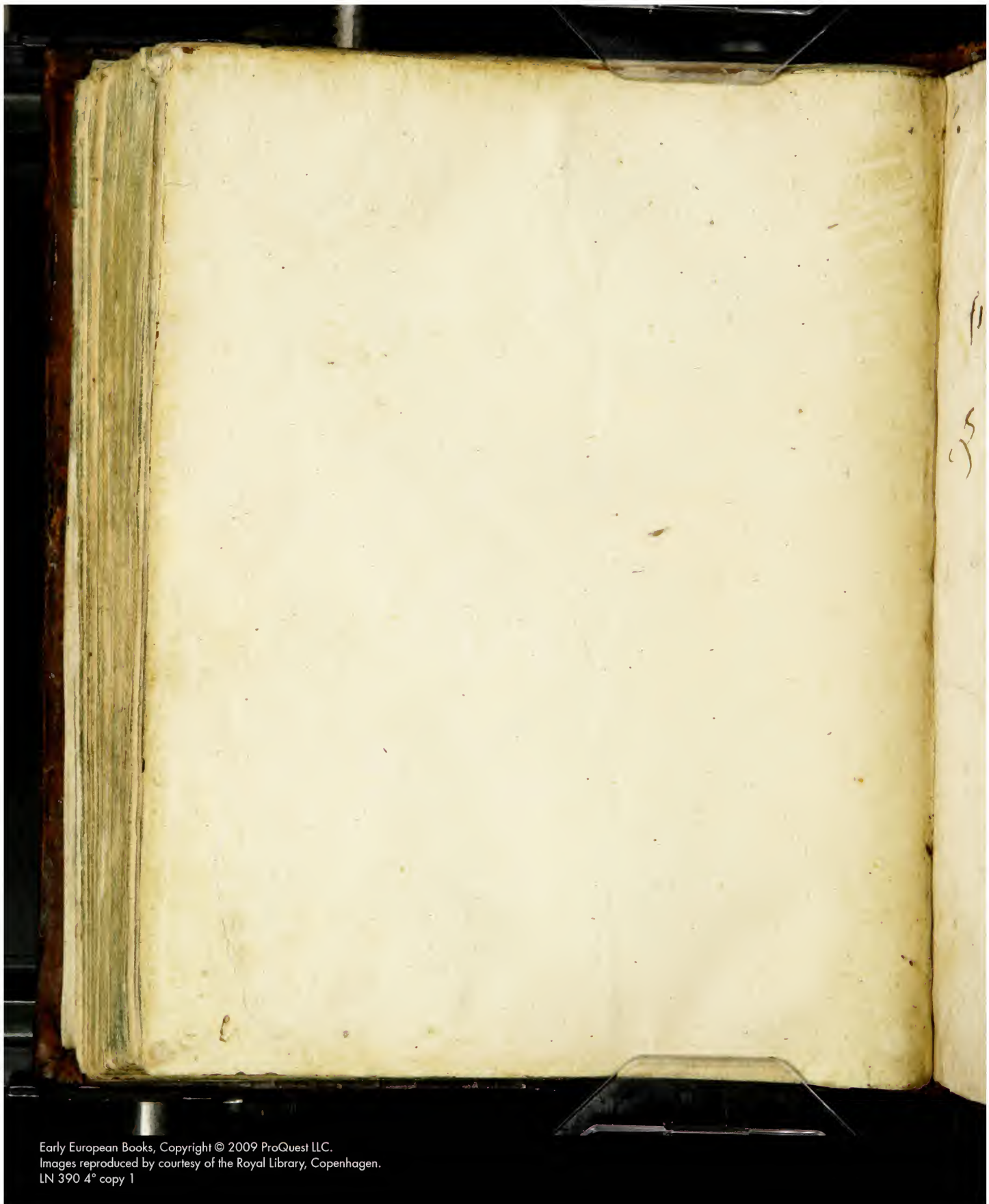
Icke nogen vi der med
Skulle her saa forage/
Men tacke Gud i den sted
Som os gaffin til ragte/
Naar du lader huer for sig
Bliffue den som de ere
Da test du oc god for dig
En kallis klaffer mere/
Naar du oc om andris skrift
Dommer som ret land verer/
Da handu den rette driffe
En kallis klaffer mere.
En skal du der affuens ved
Om du alting en gisrer/
Men peise den i den sted
Som pennen der til rorer.
De lader sig bruge her
Til æne / gaffin oc beste
Herren Gud vor freiser kler
Der til oc saa vor Messe.
Naar du alting raader saa
Som skriften maa dig lee e/
Da sonner du vel at staa
En kallis klaffer mere/
Herr til vnde dig vor Gud
Sin Hellig Andis Naade/
Mig oc saa i samme Gud
I Syre altid oc raade Amen.



med
ge /
Den Red
l roget
ver for sig
e ere
for dig
vert /
dres Prist
land verer
ene driff
mere.
er afstans ved
y gorer
den Red
il roget
e ger
de huse
jester for
e Nefte.
raader saa
a dig la /
at ftaa
re /
er Gud
huse
Duo
Amen.



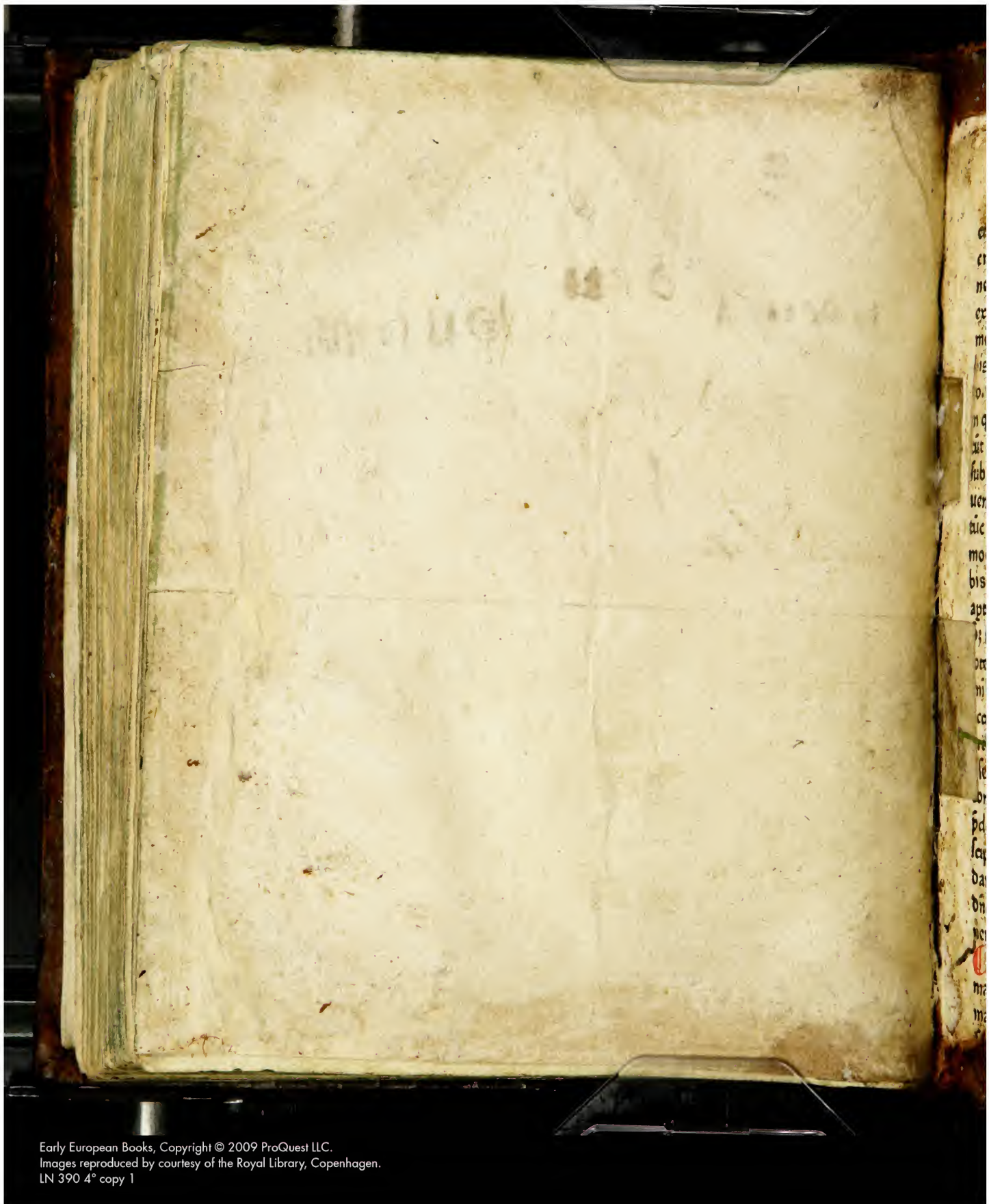




fi den f den Gw form

3 D nally folpue

Birgitte Dall 1982



et postea verba protulit sub quibus alij deinceps consecra-
 bant. et hac opinionem agit Innocentius dicens. sa-
 ne dicitur quod Christus virtute divina consecravit et postea forma
 expressit sub qua postea benedicent. Sed si non videtur con-
 veniens. quoniam in textu evangelij dicitur benedixit. quod aliquibus ver-
 bis factum est. Innocentius autem loquitur opinionem narra-
 re. vel tangendo ordinem quo virtus consecrationis a Christo
 in quo primo erat ad verba derivata est. Et ideo alij di-
 cunt quod consecravit quidem sub aliqua forma verborum. non autem
 sub his sed sub aliis verbis ignotis. si si etiam videtur incon-
 veniens. quod sacerdos his verbis efficiens ea prope ut
 tunc a Christo plata. unde si tunc eis non fiebat consecratio nec
 modo fieret. Et ideo alij dicunt quod consecravit sub eisdem ver-
 bis. sed ea bis protulit. primo tacite cum benedixit. secundo
 aperte cum distribuit ut forma consecrandi aliis traderet.
 Sed si etiam videtur inconveniens. quoniam non profertur a sacer-
 dote consecrare in persona Christi ut in occulto plata. non
 nisi benedixit dicens hoc est corpus meum. sed dedit dicens
 accipite et cetera. Et ideo alij dicunt et melius. quod Christus ea se-
 mel tantum protulit. et eis seplatus consecravit et formas
 consecrandi dedit. hoc enim precipui dicens. non imperat con-
 comitantiam solum ad hoc verbum dedit. sed ad hoc cum aliis
 precibus. ut sit sensus. cum benedixit et fregit et dedit di-
 scipulis hoc verba protulit. accipite et cetera. Sed secundum quos-
 dam evangelista non observat ordinem verborum quo a
 domino fuerunt plata.ordo enim fuit talis. accepit pa-
 nem et benedixit dicens. accipite et cetera. sed primum melius est.
 Ad. ij. dicitur. quod perfectio aliorum sacrorum consistit in usu
 materie. istius autem in materie consecratione. et ideo se-
 cunda etiam in aliis sacris. ad idem in usu